

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostil. Od 5. do 17. se-
ptembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Doberdob«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija«
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobojenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

primorski

dnevnik

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 800 lir - Leto XLIII. št. 256 (12.888)

Trst, petek, 30. oktobra 1987

OSREDNJA KNJIZNICA
S. VILHARJA
TRG REVOLUCIJE 1 P.P. 132
66001 KOPER

P 559
(inije)

7096 AA

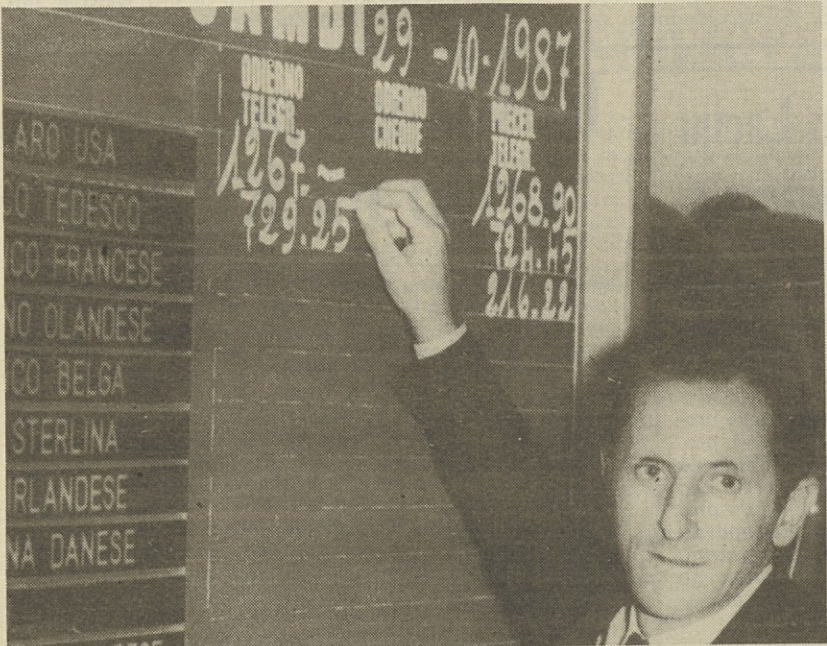
1
5723

60100200

Borzna kriza se je raztegnila še na mednarodna devizna tržišča

Rekorden skok marke in nov padec dolarja izzvala pretres v Evropi

Dow Jones napredoval, milanski in drugi indeksi pa po večini nazadovali - Delors in Mitterrand napadla Reaganovo politiko in pozvala k sklicanju »skupine sedmih«



Na milanski borzi takoj po novici o strmoglavljenju dolarja

(AP)

NEW YORK — Če je borzno katastrofo v prejšnjem tednu zakrivilo (po-
leg nebrzdanih spekulacij) zvišanje
obresti v ZRN, je ta teden botrovalo
upadanju vrednosti delnic predvsem
močno nazadovanje ameriškega dolar-
ja. Ta je včeraj spet strmoglavil: v Mi-
lanu je veljal le 1.266,6 lire, v Tokiu
138,45 jena (zgodovinski minimum) in
v Frankfurtu 1,7360 nemške marke. In
vendar so japonski, zahodnonemški in
švicarski emisijski zavod dolar krepko
podprli! Devizni vihar je torej potisnil
navzgor marko, ki se ni le ovrednotila
nasproti dolarju, ampak je spravila v
zagato ves Evropski denarni sistem. V
Italiji je znašala njena kotacija 729,075
lire (predvčerajšnjim 724,41), kolikor
ni še nikdar, tako da je morala Banca
d'Italia prodati na fixingu vse razpo-
ložljive marke (242 milijonov).

Pretres na deviznih trgih, ki naj bi
ga povzročil hud spekulacijski pritisk
na francoski frank, je pahnol navzdol
borzne indekse v Frankfurtu (za 4,7%),
Honk Kongu (7), Sydneyju (7,4), Tokiu
(2,4), Madridu (9,3) in Milanu (3,87), ne
pa v Zürichu (plus 2,2%), Parizu (4,7),
Londonu (1,4) in New Yorku, kjer se je
Dow Jones pozvzel na raven 1.938,33 -

91,51 točke ali 5 odstotkov več kot v
sredo!

»Sprejemljiv in znosen je kvečjemu
tečaj okrog 1,80 marke za dolar. Če ne
bodo ZDA zmanjšale proračunskega
primanjkljaja, če ne bo ZRN znižala
obresti in če se ne bo Evropa kot taka
obvezala za malce večjo gospodarsko
rast, ker bo Amerika prisiljena rasti
počasneje, tedaj se bo kolesje dokon-
čno zataknilo.« Tako je izjavil v in-
tervjuju za neko pariško radijsko po-
stajo predsednik evropske komisije
Delors, ki se je znašel, kot znano, v
središču silovitih polemik, potem ko
je rekel, da je Washington pripravljen
spustiti dolar do vrednosti komaj 1,60
marke. Bela hiša je to odločno zanika-
la, Pariz, Bonn, Bruselj in Tokio pa so
posvarili Delorsa, naj ne vnaša na fi-
nančni trg nove zmešnjave... Delors je
potem dejal, da je tisk njegovo izjavo
izkrivil.

Njegov prijatelj in somišljenik Mit-
terrand ga je v bistvu podprl. Obžalo-
val je uveljavljanje politike najmoč-
nejšega in pozval Reagana, naj se drži
sporazuma iz Louvra o stabilnosti te-
čajev: »ZDA naj bolje nadzorujejo svo-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Taksa odvečne zneske naj bi povrnil

RIM — Razsodba ustavnega so-
dišča v zvezi s sporno takso na
zdravje je odjeknila v političnih
krogih bolj ali manj ugodno. Naj-
bolj z njo zadovoljni liberalci, ki
jo označujejo kot lastno zmago,
češ da so edini zagovarjali intere-
se nepodrejenih delovnih ljudi, in
pozivajo k čimprejšnji odpravi
takse. Demokristjani pojmujejo
razsodbo kot svarilo vladi in par-
lamentu, da morata obravnavati
tovrstne probleme drugače, a
znjimi soglašajo komunisti s pou-
dankom, da bi vztrajanje pri dose-
danih predpisih res postalo proti-
ustavno in da je vsekakor protius-
tavno zahtevati takso od tistih, ki
nimajo dohodkov.

Ustavno sodišče je mnenja, da
je moč izvajati člen 31 finančnega
zakona 41 (1986) samo do popolne
uveljavitve zakona 833 o zdrav-
stveni reformi. Obenem je po nje-
govem protustaven 10. odstavek
člena 31: ta določa minimalne
zneske prispevkov, ki jih morajo
vršilci svobodnih poklicev, nepos-
redni obdelovalci in drugi na
vsak način plačati. Tega so zado-
voljni tako trgovci in obrtniki kot
kmetje, ne pa drugi. Kaže, da bo
nekako 2,5 milijona tistih, ki so
ob poravnanju takse za leto 1986
plačali preveč, lahko zahtevali
povrnitev odvečnega zneska prav
v smislu omenjene razsodbe.

Možnost, da bi z zakonom uredili pravico do stavke

Vlada bo danes razpravljala o stavkah v prevoznem sektorju

RIM — Vse kaže, da sta večina in
vlada trdno odločeni, da je treba z za-
konom urediti pravico do stavke. Po-
polna zmeda v letalskih in železniških
prevoznih je namreč prepričala vlado
in večino, da ni več mogoče odlašati z
odobritvijo ustreznega zakona. Gorja
je včeraj sklical medministrsko sejo,
ki je bila zaradi množične prisotnosti
ministrov dokaj podobna vladni seji,
saj se je je udeležila več kot polovica
vseh ministrov. Že ta prisotnost doka-
zuje, da je vprašanje zelo kočljivo in
da bo težko najti rešitev, ki bi bila za
vse sprejemljiva. Danes bo o tem raz-
pravljala vlada na plenarnem zaseda-
nju.

Kot je bilo mogoče izvedeti so vče-
raj samo ugotovili nekatere stične toč-
ke, niso pa izdelali dokončnega pred-
loga. Pravzaprav ni enotnosti niti o
tem, ali naj gre za zakon, za sporazum
ki bi imel veljavo zakona ali za pred-
sedniški odlok, ki bi osvojil že obsto-
ječe dogovore o urejanju stavk in jih
tako uvedel obvezno za vse sektorje.
Ne gre za vsebino, ampak za politično
vprašanje, tudi zato je včerajšnja seja
izzvala val reakcij. Tako je KD po sre-
čanju tajnika De Mite s predsednikom
vlade Gorio objavila poročilo, v kate-
rem je rečeno, da je tak poseg koris-
ten in nujen, obenem pa je poudrjeno,
da ne gre za oporekanje sindikalnim
načelom in pravicam, ampak za zago-
tovitve osnovnih storitev. Iz tega raz-
loga predlagajo demokristjani, da bi
to vprašanje uredili z zakonom. Sindi-
kati pa so drugačnega mnenja, saj vz-
trajajo pri stališču, da je treba tako
določilo sprejeti sporazumno s sindi-
kalnimi organizacijami, ki so priprav-
ljene o tem razpravljati. S tem stališ-
čem soglašajo tudi komunisti, ki pa so
odločno proti zakonu, ki bi bil sprejet
brez soglasja s sindikati. Gre za vpra-
šanje dogovarjanja med delavci in de-
lodajalci, torej med sindikati in vlado
in to dogovarjanje velja dokler je pač
v veljavi pogodba. Zakon pa je ne-
sprejemljiv. Pač pa se za zakonsko re-
šitev odločno ogrevajo liberalci in re-
publikanci. Tajnik PRI La Malfa je
tako zatrdil, da mora vlada v pričako-
vanju zakona zagotoviti javne storitve,
pa čeprav z obveznim vpoklicom stav-
kajočih v službo.

G. R.

Nov protislovenski izpad LpT na seji skupščine KZE

TRST — Lista za Trst je sinoči spet izbrala sejo medobčinske skupščine
Tržaške krajevne zdravstvene enote za svoje protislovenske izpade. Kakor
hitro je svetovalec SSK Lokar posegel na seji v svojem materinem jeziku, je
onemogočila redno nadaljevanje razprave in naposled z odhodom svojih
predstavnikov iz sejne dvorane povzročila prekinitev seje zaradi pomanjka-
nja legalnega števila svetovalcev.

Skupščina se je sinoči zbrala na tržaškem županstvu, da bi obravnavala
izvršilne norme deželnega zdravstvenega načrta za Tržaško. Po uvodnem
poročilu predsednika Bevilacqua se je razvila razprava, v katero je namera-
val poseči tudi Lokar. A njegova slovenščina je takoj vzbudila listarja
Gambassinija, ki je zahteval besedo, da bi predstavil prejudicialno resoluci-
jo proti rabi slovenščine na sejah medobčinske skupščine KZE. Predsedujoči
seji Camber, ki je, kot znano, prav tako listar, je kljub številnim protestom
in na osnovi nadvse spornega tolmačenja pravilnika skupščine vzel besedo
Lokarju in jo dal Gambassiniju. Toda »zmagoslavje«
LpT je bilo kratko, saj je bila Gambassinijeva resolucija zavrnjena: zanjo je glasovalo 13 svetoval-
cev LpT in MSI, proti pa 23 svetovalcev KD, KPI, PSI, SSK in Tržaškega
gibanja. Listarji in neofašisti pa so po porazu zapustili sejno dvorano in s tem
onemogočili nadaljevanje seje, s čimer so med drugim pokazali, koliko so jim
problemi tržaškega zdravstva dejansko pri srcu.

V Mariboru podelili Boršnikove nagrade

MARIJ ČUK

MARIBOR — Vsekakor presenečenje! Nihče na-
mreč ni pričakoval, da se bo žirija Boršnikovega
srečanja odločila tako, kot se je, čeprav seveda na-
grajeni predstavi ne gre oporekati vrednosti. Žirija
(Angelca Janko, Aleš Jan, Bruno Hartman, Andrej
Stojan in Sergej Verč) je pač izoblikovala svoje kri-
terije in svoje poglede in tako soglasno odločila, da
podeli Boršnikovo diplomu za najboljšo predstavo v
celoti uprizoritvi Petra Barnes »Rdeči nosovi«
v izvedbi Primorskega dramskega gledališča Nova Go-
rica. »Uprizoritev Barnesovega dramskega dela se
odlikuje z dognano spojitvijo vseh svojih elemen-
tov ob natančni režiji, ki je dramsko besedilo oži-
vila v čvrsto, enovit orsksi organizem. Njegova
dragocena sestavina je zbrana in ubrana igra«.

Ob tem, kot že omenjeno, presenečenja polnem
izidu pa moramo seveda takoj poudariti, da naše
Slovensko stalno gledališče iz Trsta ni ostalo praz-
nih rok. Kot že na Sterijevem pozorju, tako sta tudi
v Mariboru prejela priznanje Boris Cavazza in Du-
šan Jovanovič za delež pri uprizoritvi Cankarjevega
dela »Za narodov blagor«. Cavazza je prejel Boršni-
kovo nagrado z diplomu za dramsko igro za vlogo

dr. Grozda: »Boris Cavazza je s to vlogo odprl
nove razsežnosti v interpretaciji tega antologi-
skega lika z elementi groteske, absurda ter s psi-
hiatričnimi analizami ustvaril celostno umetniško
dejanje, ki v svojem izhodišču dopolnjuje inter-
pretacijo Cankarjevega dela, toda kljub moderni-
zaciji ostaja zvesto osnovnemu sporočilu«. Dušan
Jovanovič pa je prejel nagrado za žirijo: »Jovanovič
je Cankarjevo besedilo orsksi realiziral z radi-
kalnimi gledališkimi sredstvi, zlasti sledeč prvi-
nam absurda in groteske. Ostal je zvest Cankarje-
vi kritični misli in jo konsekvntno projiciral v
današnje slovensko stvarnost«.

Od tržaških ustvarjalcev je bila z Boršnikovo na-
grado z diplomu za kostumografijo nagrajena tudi
Marija Vidau za uprizoritev Petra Barnes »Rdeči
nosovi«
v izvedbi PDG. Marija Vidau je, izhajajoč
iz spopada treh načel (oblast, črni krokarji, bra-
tovščina rdečih nosov) in splošnega, mnogozna-
čnega vitalnega prostora Barnesove igre, ustvarila
pisano, a skladno paletu svetlih barv v izpovedno
izjemno čistih in funkcionalno zelo domiselno iz-
koriščenih kostumih.

Najbolj prestižno priznanje, Boršnikov prstan, za
življenjsko delo na slovenskih gledaliških odrih pa

je prejela Angelca Jankova, članica Drame SNG
Maribor. Umetnica je (pravi utemeljitev posebne ži-
rije za podeljevanje Boršnikovega prstana, kateri
predseduje Matjaž Kmecl) z naravnost osupljivo de-
lavnostjo, nadarjenostjo, pa tudi markantno človeč-
nostjo v 40 letih dela zvrstila skoraj nepregleden niz
najrazličnejših vlog.

Sedaj pa se vrnilo k stalnim nagradam letošnje-
ga BS. Za igralske stvaritve so priznanje prejeli še
Jerica Mrzel, Jožica Avbelj in Boris Juh. Za scenog-
rafijo je prejel nagrado Tomaž Marolt, za mladega
igralca Iztok Mlakar in skupina igralcev za uprizoritev
Agate Schwarzkobler v izvedbi Koreodrame Ljubljana.
Nagrado občinstva za najboljšega igralca je pre-
jel Peter Boštjančič, zlati znački Boršnikovega sre-
čanja pa sta šli pisatelju Petru Božiču in prevajalcu
Borutu Pregmanu.

S podelitvijo nagrad je tako tudi za letos padel
zastor nad Boršnikovim srečanjem. Manifestacija v
Mariboru je dokazala, da je kulturna prireditelj slo-
venskega nacionalnega pomena in to kaže tudi obi-
sk gledalcev, letos jih je bilo več kot 21 tisoč, pa
tudi spremljanje najrazličnejših specializiranih poro-
čevalcev in gostov. Naslednje leto bo najbrž tudi to
Boršnikovo srečanje zadobilo še nove globinske
razsežnosti.

● Padec dolarja skok marke

NADALJEVANJE S 1. STRANI

je gospodarstvo in naj ne polnijo vrzeli, ki so nastale v njem zaradi domačih napak, s privabljanjem tujega denarja.« Francoski državni poglavar soglašal z Delorsom, da je edino sredstvo za odgovor na pritiske iz tujine (ZDA, Japonska) v »notranji moči Evropskega denarnega sistema« in da bi bilo treba brž sklicati sestanek 7 najbolj industrializiranih držav Zahoda. K temu poziva ravno tako finančni minister Balladur in predlaga ustanovitev »sekretariata za nadzor nad izvajanjem louverških sklepov«, s čimer soglašata tudi italijanski zakladni minister Amato. Beli hiši to ne diši, saj trdi njegov ameriški kolega Baker, da ZDA spustuje dogovore iz Louvra. Reaganov minister dodaja, da je tretji sestanek s Kongresom za skrčenje zveznega deficita pokazal voljo demokratskega predsednika predstavniškega doma Wrighta do tvornega sodelovanja.

Medtem se je sešel v Madridu Evropski denarni komite. To je marsikoga zaskrbelo, češ da utegne priti še letos do nove spremembe tečajnih razmerij, kar da ni potrebno, (tudi po mnenju rimske vlade ne).

D. G.

Medtem ko se nadaljujejo polemike med političnimi strankami

Kar 80 odstotkov italijanskih volivcev še nima zadostnih podatkov o vsebini referendumov

RIM — Medtem ko se politične stranke, zlasti demokristjani in socialisti, prerekajo o političnih posledicah takega ali drugega izida novemberskih referendumov, kar 80 odstotkov volivcev izjavlja, da nima dovolj podatkov, o čem bo treba pravzaprav glasovati. To je izid ankete, ki jo je — sicer samo o jedrskih elektrarnah — izvedla ustanova Computel po nalogu socialistične tiskovne agencije ADN Kronos. Anketirancem so zastavili šest vprašanj z namenom, da bi ugotovili njihovo seznanjenost s problematiko, o kateri bo treba glasovati. Kar 80 odstotkov ni znalo odgovoriti na prvo vprašanje, to je povedati, pa čeprav s splošnimi besedami, predmet treh referendumov. Tem je treba dodati še nadaljnjih 5 odstotkov, ki so posredovali napačne odgovore. To velja v večji meri za ženske; kar 89 odstotkov jih ne ve, o čem bo treba glasovati. Kar zadeva pregled po starosti pa je presenetljiv podatek, da so mladi v manjši meri informirani o vsebini teh referendumov kot pa starejši.

Iz ankete izhajajo še nekaj drugih zanimivih podatkov: tudi po informaciji, da gre za vprašanje jedrskih elektrarn, je 74 odstotkov anketirancev izjavilo, da nima zadostnih podatkov, da bi se o tem izreklo. Na vprašanje, katere bi bile posledice uspešnosti

teh treh referendumov pa je le 17 odstotkov odgovorilo, da bi tak izid preprečil gradnjo jedrskih elektrarn. Samo trije odstotki so mnenja, da je referendum nepotreben, saj je bilo že vse odločeno.

V zvezi z varnostjo jedrskih elektrarn je večina mnenja, da je varnost odvisna od nadzorstva nad napravami ali od načrtovanja, samo 5 odstotkov pa je mnenja, da popolne varnosti ni mogoče zagotoviti.

Zadnje vprašanje je zadevalo informiranje o referendumih: kar 53 odstotkov anketirancev je mnenja, da posreduje državna televizija najzanesljivejšee informacije o tem vprašanju, 36 odstotkov pa se jih je opredelilo za dnevni tisk.

Prav televizija igra torej zelo pomembno vlogo pri usmerjanju volivcev. Zato je tudi razumljivo, da stranke in politične sile polagajo veliko pozornost na poročanje televizije. To velja predvsem za referendum o civilni odgovornosti sodnikov, ki je, kot kaže, politično daleč najpomembnejši, saj so se skoraj vse stranke izrekale za »da«, sestavljen pa je bil množični odbor za »ne«, v katerem so zastopani predstavniki vseh strank. Ta odbor počasi zadobiva veliko težo in bo prisoten tudi na televizijskih tribunah: ker ne bo imel pravice do neposrednega za-

stopstva so mu svoj televizijski prostor prepustili najprej republikanci, včeraj pa tudi Zeleni, ki se o vprašanju sodstva uradno niso izrekli. V sredo pa je uredništvo prvega televizijskega dnevnika pripravilo oddajo, ki pravzaprav ni blestela po nepristranskosti, saj se proti referendumu nastopali člani »Od bora za ne«, za »da« pa trije strokovnjaki, od katerih sta dva zastopala stališče, da so referendumi pravzaprav odveč. To je seveda razburilo zagovornike referendumov, predvsem radikale, ki so zahtevali nujno sklicanje parlamentarne komisije za nadzorstvo nad RAI z namenom, da postavijo na zatožno klop urednika prvega televizijskega dnevnika.

Vprašanje sodstva je torej v ospredju pozornosti, medtem ko je zanimanje za referendum o jedrskih elektrarnah vsekakor manjše. Splošno mnenje je, da se bo o jedrskih elektrarnah večina izrekla za »da«, češar pa ni mogoče trditi o civilni odgovornosti sodnikov. O tem vprašanju so včeraj na tiskovni konferenci govorili demoproletarci: DP se je namreč izrekla za »ne«, obenem pa je predstavila svoje zakonske osnutke o civilni odgovornosti sodnikov in o drugih vprašanih sodstva. Po njihovem mnenju ta referendum ne zadeva različnih slabosti sodstva, ampak bi podredil sodnike političnim oblastem.

Plaz obtožb za akterje afere Agrokomerc

VELIKA KLADUŠA — Varnostna služba bosansko-hercegovskega sekretariata za notranje zadeve je natančno preučila zunanjetrgovinsko poslovanje Agrokomerca iz Velike Kladuše in poročilo o tem so pred mesecem dni dobili najvišji organi BiH in zvezni sekretariat za notranje zadeve.

V omenjenem poročilu RSNZ BiH je med drugim rečeno: 9. septembra letos je varnostna služba priprla člana poslovnega odbora sozda Agrokomerc Hamida Čerimagića, lastnika firme Flavorex iz Kanade, Huseina Melkića zaradi suma, da sta skupaj s Fikretom Abdičem storila kaznivo dejanje, ker sta septembra lani Melkiću pri uvozu sojinah otrobov zagotovila protipravno imovinsko korist v višini 406.505 ameriških dolarjev. Na višjem javnem tožilstvu v Bihaću je bila 11. septembra voložena kazenska prijava proti Abdiću, Čerimagiću in Melkiću, čez štiri dni pa še proti Enverju Crnkiću, vodilnemu delavcu deviznega sektorja Gospodarske banke Sarajeva temeljne banke Bihać, zaradi ponarejanja uradnih listin.

Varnostne službe so ugotovile, da je bila družba z malverzacijami v zunanjetrgovinskem poslovanju Agrokomerca oškodovana za 85,6 milijona dinarjev in 2.409.685 ameriških dolarjev, zaradi česar so 23. septembra volžili kazensko prijavo proti Fikretu Abdiću, Hamidu Čerimagiću in Radivoju Čurkoviću, zaposlenemu v firmi Tuson-impex v Panami s sedežem v Zürichu.

22. septembra so priprli tudi člana poslovnega odbora Agrokomerca Ibrahima Ičanovića, šefa poslovalnice »marketing inženjeringa« iz Ljubljane Franca Horjaka in uslužbenko delovne organizacije Slavija promet Zagreb Dušanko Rošić, ki so s fiktivnimi dogovori oškodovali Agrokomerc za 5.296.260 dinarjev.

Istega dne so priprli tudi predsednika poslovnega odbora delovne organizacije promet v sestavi Agrokomerca s sedežem v Cazinu Muhameda Osmanagića zaradi utemeljenega suma, da je sodeloval v plasmaju nekritih menic.

Kazenske prijave so 24. septembra volžili tudi proti predsedniku poslovnega odbora delovne organizacije Puran Maliku Pozdercu (sin Hakije), zaradi utemeljenega suma, da je z zlorabljanjem položaja in pooblastitev oškodoval Agrokomerc za 165.328 dolarjev (71.092.040 dinarjev) in omogočil italijanskemu strokovnjaku in tehniku »Termomeccanike« Giovanniu Peruginiju protipravno korist v vrednosti 3.557.152 dinarjev. Istega dne so volžili kazensko prijavo proti nekdanjemu predsedniku OK ZK Cazin Ismetu Hrlu in sekretarju SIS za stanovanjsko in komunalna vprašanja v občini Cazin Azizu Handanagiću, ki sta izplačala mimo projektov v breme SIS za hišo Rusmirja in Amire Pozderca 38.228.893 dinarjev, s čimer sta storila kaznivo dejanje zlorabe položaja in pooblastil v škodo družbene lastnine. Zaradi enakega kaznivega dejanja so volžili tudi kazensko prijavo proti predsedniku poslovnega odbora delovne organizacije Rad v Cazinu Nuri-ju Mulaliću in direktorju tozda Gradjevinarstvo delovne organizacije Rad v Cazinu Hasanu Skrgiću, ki so v breme svoje delovne organizacije za dela na isti hiši namenili 4.097.287 dinarjev.

3. oktobra je Center varnostne službe v Sarajevu volžil kazensko prijavo tudi proti strokovnemu sodelavcu poslovnega odbora sozd Agrokomerc - predstavništvo Sarajevo Husinu Čuku, svetniku delovne organizacije Astra Zagreb - predstavništvo Sarajevo Vinku Musi in direktorju sektora v Poljoeksportu Sarajevo Radivoju Šironjiću zaradi utemeljenega suma, da so storili kaznivo dejanje sklenitve pogodbe in s tem oškodovali Agrokomerc za 843.750 dolarjev.

V severnem Laciju je obilno deževalo

RIM — Izredno hudo neurje je včeraj dopoldne opustošilo Rim in severni del Lacija. V Večnem mestu in drugih manjših centrih dežele je obilen dež poplavljal veliko hiš in povzročil precejšnjo gmotno škodo.

To je povzročilo tudi večje prometne zastoje in okrog 50 prometnih nesreč. Najhuje je bilo na rimski obvoznici, kjer je verižno trčenje precej časa ohromilo promet, na tem cestnem odcepu pa so zabeležili tudi edino smrtno nesrečo. Težave s prometom so imele v Rimu do poznega popoldneva.

Voda je poplavlila tudi rimsko letališče Fiumicino, zaradi česar so preusmerili letalo Lufthanse na čartersko letališče Ciampino. Zaradi deževja je z zamudo iz Fiumicina poletelo 24 letal na notranjih in mednarodnih progah. 40 centimetrov vode je preplavilo tudi železniško progo med Civitavecchio in Grossetom. Zaradi tega so za celo noč prekinili železniški promet, potnike pa so prevažali z avtobusi.

Iz istega razloga je bilo hudo tudi po vsem severnem delu Lacija. V Tarquinii je bila ponekod voda visoka celo en meter, reki Mignone in Marta pa sta prestopili bregove in sta poplavlili več kvadratnih kilometrov polj. Gasilci so včeraj celo dopoldne iz osamljenih kmetih s čolni reševali ljudi in živali, ki jih je presenetalo neobičajno deževje.

Rešiti gospodarsko krizo na Kosovu

PRIŠTINA — V Prištino je danes prispela na dvodnevni obisk skupina kakih 50 tujih dopisnikov, akreditiranih v Beogradu, ki so se oziroma se bodo danes in jutri pogovarjali s predsedniki pokrajinske skupščine Svetislavom Dolaševićem, pokrajinskega izvršnega sveta Nazimom Mustafom in pokrajinskega komiteja Zveze komunistov Kosova Azemom Vlasijem.

Tuje novinarje so predvsem zanimale stvari okoli posebnega odreda milice zveznega sekretariata za notranje zadeve, ki ga je poslalo predsedstvo Jugoslavije na osnovi pooblastil iz ustave. Predsednik skupščine Kosova Svetislav Dolašević je povedal, da je s tem bilo seznanjeno in da se je tudi s tem strinjalo kosovsko vodstvo in da gre za pomoč kosovskim organom za notranje zadeve pri vzdrževanju reda in miru v pokrajini in za njihovo usposabljanje. Gre predvsem za mlajše kadre, saj so na Kosovu izvršili kadrovske prenovne tudi v teh telesih.

Reakcije so na to odločitev na Kosovu različne, od najbolj odobravajočih do takšnih, ki gledajo na te sile odklonilno, vendar pa večina meni, da je bolje preprečiti kot zdraviti. Izvedeli smo tudi, da gre proces razčiščevanja znotraj partije naprej in da bo kmalu zvezo komunistov moralo zapustiti še nekaj ljudi, ki so bili vmešani v te ali one nacionalistične igre. Osnovno pa seveda ostaja gospodarsko vprašanje, povezano tako s splošni krizo kot s posebnostmi Kosova, visokim številom nepismenih, diplomirancev in nezaposlenih ter še vedno navzočim izseljevanjem, predvsem Srbov. Samo lani je s Kosova odšlo 3 tisoč Srbov in 400 Črnogorcev. Kosovsko gospodarstvo ne potrebuje le dobrih investicij ampak dobrih strokovnjakov in predvsem sodelovanja na osnovi dohodkovnih odnosov. Ob tem želijo visoko tehnologijo, ki pa je skregana z drugo željo in sicer z ekstenzivnim zaposlovanjem.

Rekli bi, začaran krog in to tudi v bistvu je, najti bi pač morali takšno rešitev, ki bi bila dobra, to pa je seveda zelo težko. No, govor je bil tudi o ustavnih spremembah, pri čemer je predsednik skupščine Kosova tujim novinarjem dejal, da pokrajina želi še vedno biti del Socialistične republike Srbije, seveda ob uveljavljanju ne samo na papirju, ampak tudi v praksi, načela avtonomije, in to predvsem, kar zadeva enakopravno uporabo jezikov.

V Moskvi hočejo dokazati, da SZ ne zavira pogajanj

Mrzlične priprave na obisk Gorbačova v ZDA

MOSKVA — Kaj je Moskvo pripeljalo do nenadnega sklepa, da zunanji minister Edvard Sevardnadze odide v Washington? Odgovor predstavnika za tisk zunanjega ministra Borisa Pjadiševa bi bil v temle: ob zadnjem obisku Georgea Shultza v Moskvi je bil delovni program tako nabit - še nikoli v zgodovini sovjetsko-ameriških odnosov niso delali tako intenzivno - da je preprosto zmanjkalo časa za obravnavo vsega. In ko sta predvčerašnjim Sevardnadze in ameriški veleposlanik Mattlock spoznala, da ima vsaka od obeh strani v rokah papir z novimi predlogi, je dozorelo novo srečanje.

Sevardnadze naj bi v Washingtonu predal predsedniku Reaganu poslaničco Mihaila Gorbačova, poleg tega pa z njim in s svojim kolegom Shultzom poglobljeno obdelal še preostala vprašanja v zvezi s podpisom sporazuma o raketah srednjega dometa (RSD) ter odprl možnost za to, da bi oba voditelja zasnovala proces smanjševanja strateških napadalnih orožij.

V središču pozornosti bo po besedah Pjadiševa vendarle sklenitev sporazuma o RSD, ki naj bi po izjavi Sevardnadzeja minuli petek bil gotovo v dveh do treh tednih, od katerih pa je eden že mimo. Zato je nujno delati hitro. Ta sporazum je zdaj »temeljno vprašanje sestanka na vrhu«, je rekel Pjadišev.

Sovjetska stran poudarja, da pristaja na takšno razdelitev strateških ofenzivnih orožij, v katerem ne bo v vseh treh vrstah (triadi) enakost, zato pa naj bi premoč ene strani v enem po drugi strani kompenzirala premoč druge

strani v drugem orožju (gre pa poleg medcelinskih balističnih jedrskih raket še za ameriške podmornice z raketami in za prav tako ameriške bombnike z raketami cruise).

Iz vsega, kar je govoril predstavnik za tisk zunanjega ministrstva, sledi, da v Moskvi mrzlično delajo vse, da bi se do konca leta prišlo do obiska Gorbačova v Washingtonu oziroma do srečanja obeh voditeljev supersil.

Tudi vsi časopisni komentarji zadnjih dni so bili intonirani tako, da niso dopuščali nikakršnih pesimističnih razlag zadnjega srečanja med Sevardnadzejem in Shultzom v Moskvi. Očitno so v Kremlju spoznali, da je treba za vsako ceno vzdrževati ritem

sovjetsko-ameriškega dialoga, da pa je zadnji pogovor Gorbačova s Shultzom pustil vtis, kot da zdaj sovjetska stran postavlja nove, dodatne pogoje za srečanje na vrhu.

Tudi minule dni, se pravi po odhodu Shultza iz Moskve, sta obe strani pridno delali, in to v konstruktivnem duhu, je dodal Pjadišev, da bi še enkrat razpršil vse špekulacije o morebitni spremembi sovjetskega stališča. Tako stališča Sovjetske zveze kot stališča ZDA so v »procesu stalnega razvoja« in za doseglo soglasja je treba dodatnih naporov, da bi se obe strani uskladili, razlaga sovjetski diplomat.

Nenadni sestanek zunanjih ministrov držav varšavskega sporazuma v

Pragi je Boris Pjadišev pospremil s poudarkom, da je usmeritev ZSSR na skrčenje oborožitve skupna vsem zavezniškim državam ter da »naši zavezniki vedo za vsak naš korak«. Gorbačov bo med celotenskim prebivanjem voditelj vzvodnega bloka v Moskvi imel neformalno srečanje z zavezniki. Pjadišev pa ni hotel točno opredeliti datuma (oziroma dejal je, da bo to med 2. in 7. novembrom). Hiter posvet z ministri naj bi bil po njegovih besedah potreben zato, ker sta dve zavezniški državi, namreč NDR in ČSSR, neposredno vključeni v likvidacijo raket manjšega dometa.

ANTON RUPNIK

Pogreb brez smrtnega lista pač ni mogoč...

PALERMO — Vztrajnost ne pozna meja. Natale Arcuri, družinski zdravnik v Palermu, namreč ni hotel podpisati smrtnega lista svojega pacienta rekoč, da »ta birokratska naloga ni v njegovi pristojnosti«. Zdravnik je sicer tudi sindikalist, k njegovi neobičajni potezi pa je zelo verjetno prispevalo tudi dejstvo, da mu Krajevna zdravstvena enota dolguje že okroglih 30 milijonov lir. Natale Arturi se hudeje tudi nad dejstvom, da mu izdaže smrtnega lista nihče ne plača.

Zaradi trdovratnega vztrajanja palermskega zdravnika 78-letnega Biagia Di Giugna ne smejo pokopati, noben drug zdravnik namreč ne sme podpisati smrtnega lista, saj ne pozna vzroka smrti priletnega upokojenca. O zadevi se bo »pozanimalo« sodstvo.

Iranski lovski bombniki bombardirali Basro

BAGDAD — Iranski veljaki so tokrat držali besedo. Po zadnjem iraškem bombardiranju iranskih naftnih terminalov in po napadih na tri tankerje, ki so prevžali iransko nafto, je namreč iranska tiskovna agencija Irna obljubila skorajšnje maščevanje. Iranski lovci so tako včeraj napadli ekonomske objekte na jugu Iraka, po vesteh, ki prihajajo iz Bagdada, pa so iranska letala spustila smrtonosen tovor tudi na predmestje Basre. Pod ruševinami je umrlo 13 oseb, od katerih je bilo šest otrok, 46 ljudi pa je bilo ranjenih.

Pet ameriških vojnih ladij je včeraj priplulo v Perzijski zaliv in tako še ojačilo že itak številno ameriško floto, ki štiti »amerikanizirane« kuvajt-

ske tankerje. Gre za dva minolovca, fregati in desantno ladjo. Od danes dalje ameriška podjetja ne smejo več uvažati iranskega blaga v ZDA. Danes namreč začena veljati prepoved tako imenovanega neposrednega uvoza, v ZDA bodo tako lahko uvažali le tisto iransko nafto, ki jo bodo rafinirali zunaj Irana. Reaganova administracija je zadnje dni naslovila na zaveznike prošnje po splošnem embargu za iransko blago. V sredo je negativen odgovor prišel iz Bonna, zelo verjetno pa se bo temu sklepu pridružila še Japonska. V Tokiu bodo sicer uradno stališče sporočili 6. novembra, ko bo Takešita zamenjal Nakasoneja, do takrat pa bo

moral Iran tudi pismeno odgovoriti na zadnjo mirovno pobudo Varnostnega sveta OZN. Dobro obveščeni viri poročajo, da bi Japonska podprla vsako ameriško mirovno pobudo, zelo težko pa bi pristala na ekonomske sankcije, saj bi tako »lahko pokvarila dobre odnose z Iranom«. Tako trdijo v Tokiu.

Namestnik sovjetskega zunanjega ministra Julij Voroncov se je včeraj v Bagdadu sestal s Sadamom Huseinom. Iraški predsednik je sovjetskemu gostu ponovil iraško stališče do resolucije Varnostnega sveta OZN št. 598 in ga svaril pred iranskimi manevri, ki nameravajo izvotliti pomen pobude svetovne organizacije.

Več upanja za osimske ceste

SEŽANA — Slovenija je na gradnjo osimskih cest že tako pripravljena, da bi z delom na terenu lahko začeli takoj, ko bi bil zagotovljen jugoslovanski finančni delež iz benčinskega dinarja in morebitnih drugih virov, ki je osnova za pridobitev italijanske soudeležbe in drugih tujih posojil. To sta poudarila predstavnik pristojnih republiških organov, ko sta včeraj na seji sežanske skupščine delegate seznanila s pripravi na gradnjo osimskih cest, predvsem pa odseka Razdrto - Fernetiči in Kozina - Rupa.

Pri tem sta opozorila, da zamuda ali neuresničevanje dogovora o gradnji teh cest pomeni precejšnje politično breme ne samo za našo, temveč tudi za italijansko stran, saj se bi nadalnje odlašanje lahko slabo odražalo tudi na drugih področjih sicer uspešnega meddržavnega sodelovanja.

Zato je upravičeno pričakovanje, da bomo vsa naša sistemska vprašanja (gradnja teh cest je namreč jugoslovanskega pomena) in sodelovanje z Italijani uredili v naslednjem mesecu, tako da bi ob koncu novembra najvišji vladni predstavniki Italije in Jugoslavije dokončno razrešili vsa načelna vprašanja. V tem primeru bi po nekaj več kot polletni zamudi lahko začeli z gradnjo prvih delov 22-kilometrskega odseka Štiri-pasovnice med Razdrtom in Fernetiči že prihodnjo pomlad.

Predstavnik republiškega komiteja za varstvo okolja in urejanje prostora je hkrati zagotovil, pri urejanju zadnjih lokacijskih in projekantskih podrobnosti ne bo ob trasi nihče oškodovan ali izigran.

V doslej pripravljeni dokumentaciji so namreč skoraj v celoti razrešili vprašanja v zvezi s priključkom avtoceste na terminal oziroma bodočo carinsko cono v Sežani, zagotovljena pa je tudi za vse sprejemljiva rešitev viadukta oziroma nasipa pri Danah.

Največ neznank je še okrog priključka oziroma odcepa proti Divači pri Senožečah, o katerem bo treba še nekaj posvetov in dogovorov, če bo zaradi finančnih ali kakršnihkoli drugih problemov potrebno, bodo investitorji upoštevali tudi sežansko zahtevo po prednostni gradnji sežanske obvoznice.

S SR Hrvatsko je bil dosežen tudi okvirni sporazum o gradnji oziroma trasi avtoceste Kozina - Rupa. Pred začetkom gradnje pa bo treba razrešiti še vprašanje, ali se bo ta cesta povezala z italijanskim cestnim omrežjem preko Krvavega potoka ali čez Divačo oziroma Sežano.

O tem se bodo jugoslovanski predstavniki začeli z italijanskimi partnerji dogovarjati prihodnji mesec.

Na območju bodočih osimskih cest je bil lani na posameznih odsekih povprečen dnevni promet od 2.200 do 7.200 vozil. Po izgradnji avtocest naj bi se promet do leta 2000 povečal na od 9 do 12 tisoč vozil dnevno. Štiripasovnica od Razdrtega do Fernetičev bo po cenah izpred nekaj mesecev veljala 48.827 milijonov dinarjev, vsa dokumentacija zanjo pa naj bi bila pripravljena v prvem četrtletju prihodnjega leta.

JANEZ ODAR

Manjšine Avstriji niso nič kaj mar

CELOVEC — Zdaj je republika Avstrija tako rekoč tudi uradno priznala, da ji za svoje manjšine ni nič kaj mar. V osnutku državnega proračuna za leto 1988 najdemo pod postavko »podpore manjšinam« le še klavarno vsoto 4,4 milijona šilingov. Posamezni politiki to krajšanje podpore manjšinam v Avstriji označujejo kot posledico splošne politike varčevanja, toda v bistvu gre za škandalozno ravnanje nove vladne koalicije (v tem primeru seveda tudi ob podpori svobodnjaške stranke) z manjšinami.

S to postavko so se torej uresničile tudi napovedi avstrijskega vicekanclerja in zunanjega ministra Aloisa Mocka, ki je bil že pred nekaj tedni v pogovoru s tednikom Zveze slovenskih organizacij, »Slovenski vestnik« napovedal, da bodo tudi manjšine žrtve sanacije državnih financ. Ta osnutek bo avstrijski parlament - le poslanec zelenih Karel Smolle jo je kot edini označil kot zasramovanje manjšin - v teh dneh gotovo sklenil. S tem pa bo tudi potrdil, da mu ne gre za razvoj in obstoj manjšin v Avstriji, temveč vse prej za asimilacijo le-teh. Drugače namreč ne moremo razumeti tega, da bi isti avstrijski politiki bili očito pripravljene prevzeti stroške za dodatne (enojezične)

učitelje na koroških šolah (če bi uresničili ločitveni model koroških politikov) v višini 50 milijonov letno.

Sploh je treba še pripomniti, da predvideva državni proračun za leto 1988 vrsto obremenitev socialno šibkejših slojev. Prav iz tega vzroka se je zbralo minulo nedeljo na Dunaju tudi 40.000 ljudi (delavcev, brezposelnih, upokoјencev, študentov, solarjev...), kjer so demonstrirali proti brezposelnosti in socialni demontaži. Na nekaterih univerzah in gimnazijah stavkajo študentje še vse do danes, na celovski univerzi pa so se jim v četrtek pridružili tudi asistenti. Tudi v teh vprašanih avstrijska vlada ravna od zgoraj navzdol. Tako sta kancler Vranitzky in njegov namestnik Mock označila udeležence demonstracije na Dunaju kot nepomembne, ker da menda niso zastopniki socialnega partnerstva. Toda kot prizadeti naj bi zagotovili privilegije vladajočih?

V obeh primerih - pri omalovaževanju manjšin kakor tudi pri socialni demontaži - je vlada torej konfrontirana z uporom. In izkazati se bo šele moralo, ali bo obveljala trmasta drža vlade ali pa odločna volja manjšin in demonstrantov.

ANDREJ MOHAR

V obalnih občinah

Onesnaževalci spet manj disciplinirani

KOPER — Pred štirimi leti so delegati skupščine skupnosti obalnih občin sprejeli akcijski program za odстранjevanje vzrokov onesnaženja na tem območju. Program je zajel šest področij od zaščite morja do varstva naravne in kulturne dediščine. Pred dnevi so poročilo o uresničevanju programa obravnavali člani izvršnega sveta skupščine obalne skupnosti, sredi novembra pa bodo o tem spregovorili delegati te skupščine. Ena od osnovnih ugotovitev, ki izhaja iz poročila je, da je bilo v teh letih sicer veliko investirane predvsem v čistilne naprave za odpadne vode (tako industrijske kot komunalne), na drugih področjih pa dosti manj. Ob tem je treba dodati še, da se disciplina onesnaževalcev in tistih, ki so dolžni skrbeti za varstvo okolja zmanjšuje, to pa kliče k poostrenemu nadzoru. Na Obali predlagajo tudi, da bi ustanovili konzorcij onesnaževalcev in drugih zainteresiranih za finansiranje projektov in naprav za zaščito okolja. Organi nadzora in pregona pa naj bi tam, kjer se stanje ne izboljšuje ukrepali tudi tako, da bi zapirali proizvodne obrate.

Kaj takega zaenkrat na obali sicer še ne grozi nikomur, treba pa je povedati, da vsi, ki nadzorujejo onesnaževalce, ugotavljajo vrsto slabosti na vseh področjih. Tako so vsi večji industrijski onesnaževalci Ržane sicer zgradili čistilne naprave, a te ne delu-

jejo zadovoljivo, učinek slednjih je daleč pod pričakovanim in zahtevanim. Tako, denimo, Lama Dekani izpušča v Ržano odpadne vode, ki so obremenjene z dva- do desetkrat večjo količino težkih kovin kot je dovoljeno po predpisih, Iplasovi tozdi spuščajo v Ržano odpadne vode s previsoko kislostjo, bazičnostjo, motnostjo, večkrat preseženo biološko porabo kisika itn. Svoje k temu seveda dodajo še komunalne odpadke naselij ob gornjem toku Ržane, katere voda v spodnjem toku sodi v najnižji kakovostni razred. Tega pred izlivom »potrdita« še luka in izpust kopske mestne čistilne naprave. Sicer pa so na Obali čistilne naprave za mesta oziroma naselja različno učinkovite. V Ankaranu ob normalni obremenjenosti deluje v redu, v turistični sezoni pa se učinkovitost močno zmanjša. Učinki čistilne naprave za mesto Koper so komajda omembe vredni, bisteno drugače pa je s piransko čistilno napravo, ki je dobra, a žal nanjo še marsikdo ni priključen (staro mestno jedro, Sečovlje, Parecag, Dragonja, Pacug in del Fiese), kar seveda nekoliko »kviri sliko« učinkovitosti prečiščevanja komunalnih odpadkov v piranski občini. V Izoli imajo, podobno kot v Piranu, podmorski izpust (365 metrov, desetkrat krajši kot v Piranu), ki pa je tako poškodovan, da ga je treba praktično v celoti obnoviti. Prav tako bo nujno povečati

zmogljivosti črpališča za ta izpust. Razen tega v Izoli občane še vedno vznemirja čistilna naprava Delamarisa, ki ne deluje redno, občane pa moti tudi smrad, ki nastaja po razkroju ribjih maslobnih in beljakovinskih odpadkov. V Delamarisu so začeli s postopki, da bodo ta problem v prihodnji turistični sezoni odpravili.

Eden od skupnih perečih problemov na Obali je nedvomno odlagališče odpadkov. Znano je, da je zasičenost sedanjih deponij že na »robu«, vedno pa se zatika pri določanju lokacije, ki je nobena občina noče sprejeti. Le v koprski občini so kot možno lokacijo predlagali območje ob centralni čistilni napravi. Zato so pri Invest biroju Koper naročili tehnično-ekonomsko študijo, ki pa kljub številnim urgentam še ni narejena. Tudi v kmetijstvu se soočajo z onesnaževanjem pri čemer ne gre samo za vse bolj intenzivno uporabo pesticidov, herbicidov in umetnih gnojil pač pa tudi za to, da se zaradi zelo malomarnega ravnanja z embalažo in ob čiščenju naprav za škropljenje zastrupljajo vodotoki. Kar zadeva onesnaževanje zraka je na Obali poleg Argovega dimnika še Iplasov tozd AFK. Glede varovanja naravne in kulturne dediščine pa zapišimo, da so v obalnih občinah sprejeli že več ukrepov oziroma odlokov za zaščito le-te.

DUŠAN GRČA

Na Bavarski o kislem dežju

TRST — Deželna svetovalska komisija, kateri predseduje socialist Ermano je opravila koristen obisk na Bavarski, kjer se je s sorodnimi oblastmi pogovarjala o raznih problemih političnega in kmetijskega značaja.

Na pogovorih s pristojnim bavarskim ministrom je tekla beseda predvsem o agrarni politiki in agriturizmu, ter o možnostih sodelovanja in izmenjavah izkušenj na tem področju med deželama.

S podpredsednikom bavarskega parlamenta pa so se člani deželne komisije pogovarjali o enem najbolj perečih problemov, to je o kislem dežju in umiranju gozdov, kar v veliki meri zaskrbljuje pristojne organe ne samo v obeh deželah, ampak tudi v celotni delovni skupnosti Alpe-Jadran.

Naturisti dežel Alpe-Jadran so se na Ptuj srečali ob mreži

TRST — Ptuj, mesto na levem bregu Drave, sicer pa verjetno tudi najstarejše mesto Slovenije, je bil v dneh od 23. do 25. oktobra prizorišče nekoliko nenavadnega odbojarskega turnirja: ob mreži so se namreč pomerile šesterke naturistov iz dežel Alpe-Jadran, ki so igrale za potujoči pokal, ki je poimenovan po Stanetu Friču, enem od ustanoviteljev naturističnega gibanja v Sloveniji. Prijavljenih je bilo 10 ekip iz avstrijske Koroške, Furlanije-Juljske krajine, Hrvatske in Slovenije. Za organizacijo je poskrbel D. N. MARIBORSKI OTOK iz Maribora, ki se je tokrat prvič ukvarjal s pripravo takega srečanja (prejšnji dve izvedbi turnirja sta organizirali naturistični združenji iz Kranja in Celja).

Dejstvo, da prihaja do podobnih pobud prav v naši matični domovini, prav gotovo ni naključno; korenine naturizma segajo v Slovenijo namreč zelo daleč nazaj, saj v evropski zgodovini težko zasledimo primere, ki bi segali preko leta 1865, ko je Arnold Rikli na Bledu odprl prvi center za helioterapijo, v novejših časih pa je Regan Tofanj okrog leta 1973 v Ljubljani ustanovil prvo jugoslovansko naturistično združenje.

»Paul, med nama je končano, mar ne?« Ko je to rekel, ni bil več videti tako mlad, toda Paul se je opomnil, da je. Še devetnajst let ni imel. Kristus, med njima je bilo enajst let razlike. Enajst let! In ravno pred kratkim je srečal dvintridesetletnega moškega, ob katerem so mu noge odpovedale kot hrenovke. Doslej še nikoli ni imel starejšega ljubimca, zato ga je silno imelo, da bi preživel nekaj časa z njim. Vendar ni mogel, dokler je imel na vratu Lionela. Pogledal je fanta in ni niti hipec obžaloval, kar sta bila storila. Vprašal se je, ali ne obžaluje morda Lionel, čeprav ni v vseh teh mesecih tega niti enkrat pokazal. Kazalo je, da je našel svoj prostor v življenju. Bil je srečen, njegove ocene so občutno poskočile. Kot da je našel samega sebe. Morda se je konec koncev le splačalo. Paul se mu je ototžno nasmehnil. Napočil je čas, ko je bilo treba povedati resnico in končati zadevo.

»Mislim, da bi lahko bilo, prijatelj. Življenje je včasih težko. In bilo nama je lepo, kaj praviš?«

Lionel je žalostno prikimal. Ni si želel odirti. Toda zadnje čase mu razen v postelji ni bilo lepo. Tam je bilo vedno dobro, toda saj sta bila oba mlada in zdrava in ni bilo razloga da ne bi bilo. Zato je hotel izvedeti resnico: »Imaš koga drugega?«

Paul je bil pošten. »Še ne.«

»Pa boš kmalu?«

»Ne vem. Sicer pa to ni pomembno.« Paul je vstal in zakoračil po sobi. »Vem samo, da moram biti nekaj časa prost.« Obrnil se je nazaj in pogledal Lionela. »Pri nas ni tako kot na drugi strani, Li. Ljudje se ne zaljubljajo in se poročajo in živijo srečno do konca dni s trinajstimi otroki. Za ljudi naše vrste je dosti težje. Moški le redko ostanejo skupaj dalj časa. To se sicer dogaja, seveda, toda največkrat

Slovensko javno mnenje o aktualnih temah

LJUBLJANA — Pri Delavski enotnosti so te dni objavili rezultate raziskave Slovensko javno mnenje (SJM) 1987, katere pobudnik je Center za raziskovanje javnega mnenja in množičnih komunikacij, ki deluje v okviru Fakultete za sociologijo, politične vede in novinarstvo v Ljubljani. To je že petnajsta tovrstna raziskava omejenega inštituta, kar se tiče značilnosti zadnje izvedbe pa naj povemo, da je bila izpeljana v maju in juniju, velikost vzorca pa je znašala 2.033 anketirancev iz vse Slovenije. Rezultati raziskave so strnjeni v brošuri, v kateri je tudi primerjava z rezultati iz prejšnjih raziskav, vprašanja, ki so jih zastavili anketirancem in seveda odgovori ter ugotovitve pa so razdeljeni v enajst poglavij.

Splošna značilnost zadnje raziskave je nedvomno kritičnost, obenem pa dokaj jasna opredelitev ljudi v zvezi s ključnimi in aktualnimi vprašanji, stanji in procesi; opazna pa je tudi usmerjenost k novim vrednotam. Med najbolj zanimivimi poglavji je nedvomno drugo, ki obravnava ustavne spremembe, politični sistem in družbenopolitične organizacije. Na vprašanje, ali anketiranci zaupajo slovenskemu političnemu vodstvu (Kučan, Popit, Šinigoj, Smole) v prizadevanjih za zagotovitev nadaljnjega samostojnega razvoja Slovenije v jugoslovanski federaciji, jih je 37 odst. odgovorilo, da mu zaupa v celoti, 42 odst. da mu le deloma zaupa, 8,3 odst. pa ne zaupa. Drugačni so odgovori na vprašanje, ali anketiranci zaupajo sedanji jugoslovanski vladi v prizadevanjih za rešitev Jugoslavije iz krize. Z »da« je odgovorilo 27,5 odst., nasprotnega mnenja pa je bilo 44 odstotkov; neodločnih je bilo 28,4 odst. Glede na ugled, ki ga ima Zveza komunistov danes med ljudmi, jih je 1,3 odst. odgovorilo, da je zelo velik, 4,2 odst. jih meni, da je velik, 31,3 oz. 26,3 odst. pa da je srednji oz. majhen. O tem, da ima ZK zelo majhen ugled, se strinja 16,7 odst., da ga sploh nima pa 12,4 odst. V primerjavi z letom prej je ta odstotek bil letos dvakrat večji. Zanimivi so tudi odgovori v poglavju o veri, vernosti in Cerkvi; na vprašanje, ali anketiranci odobravajo lanskeletno božično voščilo predsednika SZDL Slovenije Smoleta na ljubljanski televiziji, jih je 55,3 odst. odgovorilo pritrdilno, samo 5,8 odst. pa je bilo nasprotnega mnenja. Glede radijskega božičnega nagovora ljubljanskega nadškofa Šuštarja jih je skoraj polovica, in sicer 49,3 odst. odgovorila da ga odobrava, štirje odstotki anketirancev je izjavilo, da ga ne odobrava, tistih, ki niso nič slišali o tem pa je bilo kar 30 odstotkov.

V poglavju o zunanjih politiki, varnosti in obrambi Jugoslavije, je med drugim vprašanje, ki zadeva nov sporazum med Italijo in Jugoslavijo o ribolovu v Tržaškem zalivu in na Jadranu. Za 16,3 odst. anketirancev je sporazum z vidika slovenskih interesov sprejemljiv, za 46,6 odstotka ni sprejemljiv, neodločnih pa je bilo 37,1 odst. anketirancev. Glede tega, ali anketiranci sodijo, da je slovenska nacionalna politika dovolj samostojna in prodorna, jih je 2,3 odst. (v poglavju o problemih Slovencev in mednarodnih odnosih v SFRJ) odgovorila, da je še preveč samostojna, 29,7 odst. dovolj samostojna, 43,2 odst. pa premalo samostojna.

IV.

DANIELLE STEEL

92.

Njena družina

Prevedla
Irena Trenc-Frelj

»Misliš, da sem še otrk, kajne?«
»Ne, ne mislim.« Toda Paul se je zlagal. Res je tako mislil.

No, pa nism, pa tudi dosti življenja sem že videl.« Paul se je zasmel, kar je razbesnelo Lionela in pripeljalo do enega njunih redkih prepirov. Tega večera se je Lionel vrnil v svoje stanovanje. Ko je legel v svojo posteljo, se je vprašal, ali bo zdaj zelo drugače, ker Paula ne bo na delu. Imel bo veliko časa, medtem ko bo moral Lionel v šolo. Kljub svojemu razmerju je namreč ostal priden študent. Že čez par tednov je postalo očito, da so se stvari res nekoliko zapletle. Paul je bil največkrat nemiren, prebiral je scenarije, se skušal odločiti, kaj bi rad snemal v prihodnje, in bil še vedno živčen zaradi Faye. Spomladi se je naveličal te šolske ljubezni, ki mu pač ni nudila dovolj. Trajala je šest mesecev, kar je bila dolga doba za Paula. Še preden mu je lahko kaj rekel, je Lionel to začutil. Bilo je boleče za oba, ko se je končalo, toda Lionel je končno soočil Paula z resnico. Ni mogel več prenašati napetih trenutkov molka med njima in hiša v Maliboju je nenadoma obema postala moreča.

so to sestanki za eno noč ali za par dni ali celo teden, če imaš srečo, pa šest mesecev, kot pri nama... potem pa nenedoma nimaš kam iti in to je to.«

»To ni dovolj dobro.« Lionel je bil videti pretresen.

»Hočem več kot samo to.«

Paul se je nasmehnil. Dobro je vedel, kakšen je ta način življenja. »Želim ti vso srečo. Morda jo boš našel, toda največkrat je ne bo.«

»Zakaj ne?«

Poul je skomignil. »To ni v našem slogu. Preveč se zanimamo za lepo zunanost, čudovita telesa, tesne ritke, mlada telesa, kakršno je tvoje... in se vsi zavedamo, da nekega dne ne bomo več mladi.« Tudi njega samega so se že lotevali takšni občutki. Včasih je zavidal Lionelu; takrat je postal hudoben. Toda ob tem starejšem moškem se je čutil lepega in mladega, kot je bil Lionel zanj.

»Kaj boš počel zdaj?«

»Ne vem. Mogoče bom nekaj časa potoval.«

Lionel je pokimal. »Te lahko še kdaj obiščem?«

»Seveda...« Potem je dvignil pogled. »Lionel, meni je bilo čudovito... upam, da to veš...«

Lionelov pogled je bil dosti silovitejši. »Nikoli te ne bom pozabil, Paul... nikoli... do konca življenja...« Stopil je k njemu in ga poljubil. To noč je še ostal. Naslednjega dne ga je Paul odpeljal domov in Lionel je vedel, ne da bi mu bil kdo povedal, da se ne bosta več videla. Vsaj ne dolgo, dolgo časa.

*Knjiga je izšla pri Založništvu tržaškega tiska
in je na razpolago v Tržaški knjigarni*

Z občnega zbora gostinske sekcije SDGZ

Gostinci se morajo usposobiti da bodo lahko kos zahtevam časa

Gostinska sekcija SDGZ je imela v sredo, 28. oktobra, ob izteku dveletne mandatne dobe redni občni zbor. Predsednik sekcije Karlo Guštin je v svojem poročilu obravnaval prečo tematiko kategorije ter dal v uvodu strnjeno in kritično analitičen pregled dogodkov v zvezi z Vinsko cesto terana, od prvih dogovorjanj, ki so stekla že pred dvema letoma, do nedavne otvoritve. V imenu SDGZ se je obvezal, da bodo v najkrajšem času popravljene napisi na gostilnah, a je istočasno apeliral na oblasti, da popravijo, v dogovoru z občinskimi upravami, smerokaze. V nadaljevanju svojega pregleda je predsednik govoril o novih terciarnih pobudah, ki so aktualne za našo pokrajino (Območje za znanstvene raziskave in Sesslanski zaliv), ter dejal, da se morajo gostinci pripraviti na možnosti, ki jih odpirajo nove pobude. Predviden pritok raznih gostov, ki se bodo zadrževali na našem območju za daljša ali krajša obdobja, bo vplival tudi na gostinske obrate širše okolice, treba pa se bo zavedati, da bomo potrebovali sodobne nočitvene kapacitete. V perspektivi morajo gostinci povečati svoj vpliv v raznih občinskih komisijah, tako da bodo lahko imeli besedo pri razvojnih načrtih občinskih uprav. Važno je, da predstavniki SDGZ obveščajo o sklepih ali predlogih tajništvo, kar bi omogočilo pretok koristnih informacij za vse člane. Podčrtana je bila tudi potreba, da se končno odpravi nelogična omejitev delovanja Avtonomne turistične in letovišarske ustanove. To zahtevo postavljajo gostinci že mnogo let.

Ravnateljica Zavoda za poklicno izobraževanje Tamara Blažina je seznanila prisotne, da je Dežela odobrila Zavodu organizacijo izpopolnjevalnega tečaja za gostince. To bi zapolnilo določeno vrzel, saj je bila že mnogokrat izrečena potreba po izpopolnjevanju kadrov. Gostinci sami lahko predlagajo najustrežnejši program. Sprejet je bil sklep, da se razpošlje vsem članom sekcije anketni list s prošnjo, da navedejo svoje pripombe v najkrajšem možnem času.

Občni zbor je obravnaval tudi problematiko delovanja osmic in kmečkoturističnih obratov. Poslovanje nekaterih



osmic ne odgovarja vsem predpostavkam in tako pride do nelojalne konkurence. Ta problem bo moral novi odbor reševati s strpnostjo in v sodelovanju z vinogradniki in njihovo strokovno organizacijo.

Tudi gostinci so kot obrtniki poudarili, da je pretok informacij preskromen in da bo v novi mandatni dobi nujno treba okrepiti organizacijsko delo.

Ravnatelj SDGZ Vojko Kocjančič je v svojem posegu podal predvidevanja o reorganizaciji italijanskega davčnega sistema, kar bo vplivalo na delovanje podjetnikov. Ni še sicer znano, kaj bosta zbornici odobrili, a obeti niso rožnati. Na koncu je občni zbor izvolil novi odbor in delegate za občni zbor SDGZ, pred tem pa je predsednik Guštin izrekel Feliceju Ostrouški zahvalo za dolgoletno, plodno in požrtvovalno delo v korist svojih kolegov. Felice Ostrouška namreč zapušta odbor in poklic zaradi upokojitve. (ZK)

Na volitvah v notranje šolske organe

Izvoljeni starši v razredne in medrazredne šolske svete

Danes objavljamo seznam izvoljenih staršev v medrazredne svete osnovnih šol in v svete državnih otroških vrtec svetjakobskega in svetoivanskega didaktičnega ravnateljstva in v razredne svete nižjih srednjih šol Fran Levstik, Ivan Cankar, Fran Erjavec, Srečko Kosovel in Igo Gruden.

V medrazredne svete so bili izvoljeni:

SVETJAKOBSKO DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO

Šola Ribičič - Sv. Jakob

1. r.: Marina Orel Carli, 2. r.: Zora Vukičević Mezgec, 3. r.: Savina Bisca Perosa, 4. r.: Aurora Cepar Germani, 5. r.: Majda Mahnič Buda. Volilna udeležba: 93%.

Vrtec Sv. Jakob: Lidja Giugovac Bullo, Nadja Maganja Jevnikar. Volilna udeležba: 52%.

Šola Kette - Ul. Polonio

4. r.: Majda Batelli Fischer, 5. r.: Majda Premru Gregori. Volilna udeležba: 95%.

Šola Širok - Ul. Donadoni

1. r.: Rosalia Cupin Smilovich, 2. r.: Erika Škerl Milič, 3. in 4. r.: Fiorella Novacco Zaina, 5. r.: Odila Bufon Colja. Volilna udeležba: 87%.

Šola Gregorič - Sv. Ana

1. r.: Cvetka Plaznik Smotlak, 2. r.: Sonja Oblak Ciacchi, 3. r.: Sonja Gregorič Debels, 4. r.: Sonja Barej Furlanič, 5. r.: Adrijana Stok Tavčar. Volilna udeležba: 87%.

Vrtec Sv. Ana: Anamarija Batič Glavina, Savina Prucar Smotlak. Volilna udeležba: 92%.

Šola Grbec - Škedenj

2. in 3. r.: Marina Merlak Lantier. Volilna udeležba: 91%.

Vrtec Škedenj: Ana Princ Vignini, Gino Vignini. Volilna udeležba: 69%.

SVETOIVANSKO

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO

Šola Župančič - Sv. Ivan

1. r.: Mara Bratos, 2. r.: Daribor Zupan, 3. r.: Marija Vrabec, 4. r.: Lidja Kenda, 5. r.: Vida Goršek. Volilna udeležba: 51%.

Šola Milčinski - Katinara

1. r.: Ondina Pecar, 2. r.: Nadja Udovic, 3. r.: Marta Grmek, 4. r.: Gizela Pehovnik, 5. r.: Soča Verginella. Volilna udeležba: 77%.

Vrtec Lonjer: Marta Ivašič, Dorotea Milic. Volilna udeležba: 85%.

Šola Bazoviški junaki - Rojan

1. in 2. r.: Mira Bole, 3. in 4. r.: Luciana Pecar, 5. r.: Tanja Princ. Volilna udeležba: 74%.

Šola Finžgar - Barkovlje

1. in 2. r.: Nadja Kralj, 3. r.: Marta Leghissa, 4. r.: Liliana Battigelli, 5. r.: Neva Čok. Volilna udeležba: 93%.

Vrtec Barkovlje: Viviana Starez, Liliana Battigelli. Volilna udeležba: 81%.

Izvoljeni straži v razredne svete nižjih srednjih šol:

NIŽJA SREDNJA ŠOLA

LEVSTIK - PROSEK

1. A r.: Dušan Križman, Eda Milič Zidarič, Dunja Čuk Tenze, Srečko Gruden.

1. B r.: Suzanna Počkaj Cappelli, Nadia Umek Puntar, Lucia Emili Corlessi, Neva Rioliolno Kucman.

2. A r.: Nadia Briscich Carli, Liliana Budin Kralj, Venceslao Devetak, Marina Doglia Cibic.

2. B r.: Janja Pierazzi, Nadja Peric, Anna Doljak, Slavica Malalan.

3. A r.: Majda Bukavec, Luciana Colja, Zdenka Grilanc, Eugenia Fabjan.

3. B r.: Lucia Emili Carlesso, Giovanna Ucmar Cipollino, Nadia Regent Cossutta, Maria Tomsich Pertot. Volilna udeležba: 40%.

Oddeljeni razredi v Križu

1. r.: Maida Sulini, Edda Boneta, Rezija Seferović, Sonia Komar.

2. r.: Vojko Devetak, Maria Anna Legiša Terčon, Srečka Kosuta, Vera Stocca.

3. r.: Rožica Bogatec Nadlišek, Angelo Bogatec, Zmaga Sedmak Škabar, Maida Bogatec Sulini.

Volilna udeležba: 67%.

NIŽJA SREDNJA ŠOLA

CANKAR - SV. JAKOB

1. A r.: Tatjana Hreščak, Angela Bunc, Marko Ilić, Marta Sabadin.

1. B r.: Bogdan Coloni, Marinka Antonic, Zvezda Koren, Tamara Cont.

1. C r.: Marija Ščuka, Antonija Pettiroso, Ondina Škergat, Lidja Fabris.

2. A r.: Divna Sancin, Daniele Pilat, Neda Lacchi, Nataša Lupinc.

2. B r.: Boris Biekar, Sonja Salvi, Tamara Pauletti, Adrijana Stok.

2. C r.: Vida Bencina, Luciana Sossi, Liljana Bossi, Giuliano Ziberna.

3. A r.: Carolina Jerina, Delia Gregorič, Marija Jerman, Mario Corva.

3. B r.: Zora Vukičević, Majda Pecar, Sonja Babič, Adolfina Črepinšek.

3. C r.: Sergio Pettirroso, Albina Pivca, Annamaria Zerjal, Sonja Kosina. Volilna udeležba: 49%.

NIŽJA SREDNJA ŠOLA

ERJAVEC - ROJAN

1. r.: Pavel Nadlišek, Nevja Vitez, Nadja Verri, Eleonora Vodopivec.

2. r.: Vojko Brečelj, Ljubomil Cossutta, Nadja Dolhar, Fioretta Giacomini.

3. r.: Lidja Godnik, Umberto Mamolo, Majda Turk, Olga Bessarione. Volilna udeležba: 46%.

NIŽJA SREDNJA ŠOLA

KOSOVEL - OPČINE

1. A r.: Patrizia Krevatin, Vojka Kocman Milič, Nada Marzi, Luciana Carli.

1. B r.: Sonja Žerjal, Neda Guštin, Anamarija Škabar, Aleksander Živec.

1. C r.: Nadja Sossi, Danila Carli, Dragotin Daneu, Andreina Ota.

2. A r.: Greta Rebec Kalc, Nadja Petelin Gojča, Sonja Čuk Pontari, Nevo Brundula.

2. B r.: Stojan Spetič, Saša Križmančič Mijot, Nadja Glavina Ferluga, Andrej Race.

2. C r.: Diana Darchesich, Nadja Rapotec, Carlo Malalan, Paola Ban.

3. A r.: Nadja Briscich Natalicchio, Marija Marc Čuk, Sonja Sosič Renčelj, Sonja Gregori Palčič.

3. B r.: Milojka Sossi, Anamarija Gregori, Marija Strekelj, Marija Marzi.

Volilna udeležba: 65%.

NIŽJA SREDNJA ŠOLA

GRUDEN - NABREŽINA

1. r.: Nada Golemac Caharija, Magda Kuk Mokole, Darina Šuligoj Šemec, Bogomira Pernarčič Trobec.

2. r.: Nadja Umek Legiša, Adriana Dorini, Daniela Leghissa, Majda Gerli Rener.

3. A r.: Olga Ščurek Kariž, Marija Franza Škerk, Slavica Brundula, Ivanca Leghissa Krezič.

3. B r.: Zvonka Fabec Trampuž, Gertrude Osi Peris, Vladimira Sardoč Žugelj, Caterina Argiolas Coloni. Volilna udeležba: 37%.

Srečanje predstavništva SKGZ z dolinskimi upravitelji



Na županstvu v Dolini sta se v sredo, 28. t. m., sestali delegaciji SKGZ, ki jo je vodil predsednik Boris Race, in dolinske občinske uprave, ki ji je načeloval župan Edvin Švab.

Po uvodnih besedah župana Švaba in predsednika Raceta o delovanju občinske uprave in slovenske osrednje organizacije, so člani delegacij v delovnem vzdušju obravnavali vrsto vprašanj, ki so prisotna v občini. Občinski upravitelji so podrobno orisali delovanje in prikazali probleme, s katerimi se vsakodnevno soočajo. Poglobili so še širok spekter delovanja občinske uprave: od zaštite in uporabe teritorija ter dejavnosti in pobud na gospodarskem področju, do kulture, športa in zdravstva. Pri tem so obrazložili zahtevo občinske uprave po samostojnem zdravstvenem okraju.

S posebnim poudarkom so prisotni ugotovili, da je treba zagotoviti dosledno spoštovanje enakopravnosti italijanskega in slovenskega jezika, za kar se dolinska občinska uprava stalno odločno zavzema in kar v okviru svojih pristojnosti uresničuje. V tej zvezi je bila poudarjena nujna, da bi prišlo do čimprejšnjega sprejetja pravičnega zaščitnega zakona za slovensko manjšino v Italiji, za katero so se odločno že večkrat zavzele vse komponente v dolinskem občinskem svetu, SKGZ s svojimi članicami, v skladu z načeli miru in sožitja.

Obe delegaciji sta spet odločno zavrnili črtanje postavke za uresničevanje pravic slovenske narodnostne skupnosti v finančnem zakonu z zahtevo, da parlament to postavko spet vključi v zakon.

Uradni obisk generalnega konzula SFRJ na Repentabru



Generalni konzul SFRJ v Trstu Livij Jakomin je v sredo zvečer v spremstvu sodelavcev konzularnega zbora Mažgonove, Valencičeve, Iliča in Pogacnika bil na prvem uradnem obisku v repentabrski občini, ki je potekal v res prisrčnem vzdušju. Na županstvu je ugledne goste ob prisotnosti občinskih svetovalcev pozdravil župan Pavel Colja in izrekel dobrodošlico v imenu vsega krajevnega prebivalstva. Podrobno je orisal krajevo, teritorialno, gospodarsko in politično stvarnost, podčrtal pa je tudi tvorne politične in nacionalne odnose v iskanju čimboljše stopnje sodelovanja in sožitja. Pozdravom se je pridružil tudi načelnik svetovalske skupine Slovenske skupnosti Emil Guštin, ki je opozoril na neresen problem zaščitnega zakona Slovencev v Italiji in se priporočil za posredovanje, da bi bile sprejete zahteve manjšine kot mostu med sosednjima država-

ma. Generalni konzul Jakomin se je zahvalil za toplej sprejem in v svojem poglobljenem izjavljanju dokazal, da zelo dobro pozna naše zamejske razmere in dal vsa zagotovila, da se bo Jugoslavija še dalje dosledno zavzemala pri italijanski vladi, da bi v duhu na splošno dobrih sosedskih odnosov in Osimskih sporazumov čimprej bil uzakonjen zaščitni zakon. Laskavo se je izrekel o kulturni in narodnostni zavesti manjšine kot celote in podčrtal koristnost stikov z matico. V svojem posegu se je Jakomin zaustavil tudi pri obravnavi trenutnega položaja v Jugoslaviji in sploh na svetovnem prizorišču.

Zatem so gostje obiskali še sedež balinarskega društva Kraški dom v koči pod Rupo, kjer so se zadržali na tovariškem srečanju v prijetnem in sproščenem razpoloženju. B.S.

danes v trstu - danes v trstu - danes v trstu

V Krožku Che Guevara o Virgiliu Giottiju

Krožek Che Guevara prireja danes, 30. oktobra, ob 18. uri v dvorani v Ulici Madonnina 19 večer o tržaškem pesniku Virgiliu Giottiju. O življenju in delu velikega pesnika bodo govorili zgodovinar prof. Elio Apih in profesorji Rinaldo Derossi, Elvio Guagnini in Bruno Maier, ki so uredili knjigo, v kateri je zajeto Giottijevo zbrano delo.

Predavanja o odpadkih

Danes, 30. oktobra, bo v dvorani Baroncini v Ulici Trento 8 na sporedu srečanje o odpadkih in o njihovem odmetavanju in izkoriščanju. Govorila bosta kemika dr. Paolo Gregori in dr. Lino Santoro, člana tržaškega izvršnega odbora Zveze za okolje. Predavanji se bosta začeli ob 17.30, za informacije in vpisovanje zainteresirani lahko telefonirajo na št. 761618 ob 16. ure dalje ali pa se zgledajo na sedežu v Ulici del Toro št. 12.

Tri skupne razstave o »novem, starem Trstu«

»Najnovejši stari Trst« je skupni naslov treh razstav o zgodovini arhitekture Starega mesta in o najnovejših preureditvah tega predela, ki jih bodo odprli danes v treh različnih razstavnih prostorih v mestu. Pobudo za to »trojno razstavo« je dala odborništvo za kulturne ustanove v sodelovanju z odborništvo za urbanistiko Tržaške občine, da bi meščanom omogočilo vpogled v dosedanje preurejanje Starega mesta.

V dvorani Franco (Trg Libertà 7) bo razstava z naslovom Veliki tržaški kontejnerji; Načrt za preureditev Rimskega amfiteatra je naslov drugi razstavi, ki bo v

Palači Costanzi; v centru Barbacan bo razstava z naslovom Načrt za preureditev Ul. Capitelli. Ob načrtih in fotografijah o preurejenih predelih, si bodo lahko udeleženci ogledali tudi bogato fotografsko gradivo o mestu ob prelomu stoletja.

Med odprtjem razstave v Centru Barbacan (ob 18. uri) bodo tudi prvič prižgali novo javno razsvetljavo (z okrasnimi svetilkami) v Starem mestu.

Sen. Leo Valiani bo danes govoril v našem mestu

Krožek Ercole Miani prireja danes, 30. oktobra, srečanje na temo »Trst v medvojnem in povojnem obdobju: Ercole Miani«. Govorili bodo dosmrtni senator Leo Valiani, senator Arduino Agnelli in zgodovinar Galliano Fogar. Srečanje bo v Časnikarskem krožku s pričetkom ob 17.30.

Druga deželna konferenca o morskem bogastvu

V prostorih tržaškega velesejma se bo danes z začetkom ob 9.30, v okviru tretje izvedbe razstave o morju, začela druga deželna konferenca o morskem bogastvu. Poteklo je že enajst let od prve izvedbe, zato je deželna uprava menila, da se mora ponovno lotiti vprašanj izkoriščanja morskoga bogastva in dela na morju, ki sta gotovo važna dejavnika v okviru deželnega gospodarstva.

Deželni odbornik Carbone je napovedal tudi predstavitev osnutka novega deželnega zakona o morskem ribolovu in marikulturi. Osnutek pa še ni dokončen, Dežela naj bi namreč upoštevala pomisleke in predloge, ki jih bodo med potekom konference

izrazile osebe, ki se poklicno ukvarjajo s temi panogami.

UIL prireja konferenco o zaščiti okolja

Zaščita okolja je problem, ki si ga poleg ekoloških in ambientalističnih gibanj postavljajo tudi številne druge organizacije, med temi tudi sindikalne. Deželna zveza UIL prireja danes konferenco, posvečeno zaščiti okolja, saj uvršča ta problem v svoj politični program.

Na konferenci bo UIL obravnavala tako zaščito delavcev najrazličnejših proizvodnih sektorjev, ki so seveda tesno povezani z okoljem, pa tudi kakovost življenja v mestih in okolici, stanje krajevnih voda, tal in atmosfere. Govorniki bodo orisali tudi vsebino nekaterih načrtov o varstvu okolja, ki jih je sindikat izdelal že v preteklosti. Konferenca bo, kot rečeno, danes v sejni dvorani Trgovinske zbornice, s pričetkom ob 10.30.

V Dijaškem domu srečanje o univerzitetnem študiju

V Slovenskem dijaškem domu »Srečko Kosovel« v Trstu bo danes ob 9.30 srečanje, namenjeno slovenskim zamejskim maturantom višjih srednjih šol na temo »Univerzitetni študij in druge oblike nadaljnega izobraževanja. Srečanje prireja Komisija za izobraževanje in usmerjanje pri IO SKGZ in Slovenski raziskovalni inštitut. V dopoldanskih urah bodo obravnavali problematiko izbire študija, popoldne pa se bo srečanje nadaljevalo ob 14. uri z razpravo o oblikah spremljanja in dopolnjevanja univerzitetnega študija.

V prvih devetih mesecih letos

Izreden porast prometa v tržaškem pristanišču

Podatki o tržaškem pristaniškem prometu v letošnjih prvih devetih mesecih kažejo na pomemben porast glede na isto obdobje lanskega leta. Skupno, vključno z industrijskimi conami in naftnim terminalom, je namreč zajel 19,3 milijona ton blaga, kar je za skoraj 2 milijona ton ali 11 odstotkov več kot lani.

Porast sta doživela tako industrijski kot komercialni sektor. Po nekaj letih pa so letos v tržaškem pristanišču pretovorili tudi občutno več surove nafte za terminal čezalpskega naftovoda: od 12,5 milijona ton v prvih devetih mesecih lani so letos prešli na skoraj 13,9 milijona ton. Toda, nedvomno najvidnejši je rezultat komercialnega sektorja: v prostih conah starega pristanišča je promet dosegel 4,4 milijona ton z več kot 600 tisoč tonami ali 16 odstotki porasta. Posebno uspešne so bile nekatere specializirane vrste kontejnerskega prometa, prometa z ladjami ro-ro in s trajekti. Sleđnji so po uvedbi trajektne zveze z Grčijo in Turčijo doživeli naravnost revolucionaren porast: lani so pretovorili 257 tisoč ton, letos pa kar 713 tisoč ton, kar predstavlja porast za več kot 175 odstotkov. V okviru komercialnega prometa pa gre še posebej zabeležiti nenehno rast železniškega kontejnerskega prometa ob Sedmem pomolu, ki se je v letošnjih prvih devetih mesecih povečal za 9 odstotkov kar zadeva prihode in za več kot 43 odstotkov pri odhodih. Gre za vidno posledico železniških kompozicij za Avstrijo in ZR Nemčijo, še posebno nedavno vpeljane tovarne zveze Trieste Express med Trstom, Beljakom, Dunajem in Salzburgom.

Po podatkih Pokrajinskega statističnega urada

Avgusta več zaposlenih v pokrajini

Pokrajinsk statistični urad pri Trgovinski zbornici je objavil podatke o konjunkturi za letošnji avgust, ki pa so zaradi počitniškega zaprtja tolških ustanov v tem mesecu, občutno pomanjkljivejši kot navadno.

Demografska slika se nanaša na 31. julij in kaže povsem običajen trend: v pokrajini je stalno prebivalo 268.487 prebivalcev ali 2.138 manj kot istega dne lani, medtem ko je tržaška občina štela 237.690 prebivalcev ali 2.088 manj kot lani. Preprosti račun pokaže, da je ostalih pet občin v pokrajini v istem obdobju izgubilo le 50 prebivalcev.

Avgustovsko vreme je bilo, z izjemo prvega tedna, toplo in suho in se ni bistveno razlikovalo od običajnega povprečja. Suša se je nekoliko poznala v kmetijstvu, tako da ni bilo moč opraviti druge košnje. Pač pa so se dobro razvijali trta in oljke in tudi živina je mesec dobro prestala. Zanimivi so avgustovski podatki o zaposlitvi, ki kažejo na povečanje zaposlenosti v industriji in obrtništvu (za 1,1 odstotka z ozirom na lanski avgust) ter na področju kreditno-zavarovalnih in pomorskih dejavnosti (za kar 3 odstotke), kar pa gre pripisati predvsem številnim predčasnim upokojitvam v Pristaniški ustanovi.

Indeksi življenjskih stroškov je za delavce in uradnike v tržaški občini avgusta znašal 109,6 (osnova 100 je iz leta 1985). Z ozirom na mesec prej je porasel za 0,2 odstotka, glede na lanski avgust pa za 4,1 odstotka.

Včeraj so v znak protesta prekržali roke za osem ur

Delavci IRET zahtevajo takoj pogajanja o preustroju obrata

Delavci podjetja IRET so včeraj prekržali roke. Stavkali so predvsem v znak protesta, ker jih vodstvo podjetja še vedno ni seznanilo s svojim načrtom za preusmeritev oziroma diverzifikacijo proizvodnje, se pravi z dokumentom, ki je med drugim bil že pred meseci predstavljen deželni upravi. Tovarniški svet pa je z oklicem stavke hotel ponovno izraziti tudi svojo temeljno zahtevo, naj nemudoma stečejo pogajanja o proizvodni bodočnosti obrata, ki je, kot znano, zabredel v hudo stisko pred skoraj letom dni, ko je vlada poostrila omejitve na izvažanje vojaškega materiala iz Italije v vojskujoče se države.

Zakaj pa delavci oziroma njihovi predstavniki ne dobijo načrta o preustroju podjetja na vpogled? Vodstvo IRET odgovarja, da bo to storilo, kakor hitro bodo deželni upravitelji sklicali vse zainteresirane strani na pogajanja o preustroju podjetja, kot so se bili svoj čas obvezali. To bi se pravzaprav bilo moralo zgoditi že na začetku tega meseca. Zakaj pa se ni? »Sestanek bomo sklicali, kakor hitro bomo imeli za to zadostne elemente,« nam je povedal deželni odbornik za industrijo Carbone, ki nam je dal očitno razumeti, da predložen načrt po njegovem ni še zadostna osnova za plodna pogajanja.

Stvari se torej zaenkrat na videz vrtijo v nekakšnem začaranem krogu, medtem pa je že od februarja okrog 140 od 265 delavcev IRET izločenih iz proizvodnje. Prav v teh dneh je prišla



iz Rima vest, da bodo le-ti lahko v kratkem dobili prejemke iz dopolnilne blagajne za drugi semester 1987. Postavlja pa se že vprašanje, kako bo z dopolnilno blagajno po 31. decembru. Tovarniški svet se je odločil za včerajšnjo stavko tudi zato, da bi opozoril na potrebo po podaljšanju tega izrednega ukrepa, saj je jasno, da podjetje ne bo še lep čas moglo normalno obratovati.

Končano prvo zasedanje italijansko-avstrijske komisije

Odpravljanje ovir pri izvajanju sporazuma o uporabi pristanišča

Na tržaški trgovinski zbornici se je včeraj končalo dvodnevno zasedanje mešane italijansko-avstrijske komisije za tržaško pristanišče, v kateri so za italijansko stran zastopana ministrstva za zunanje zadeve, za finance in za prevoze, Državne železnice, vladni komisariat F-JK, Dežela, tržaška Trgovinska zbornica in Avtonomna pristaniška ustanova, podobna pa je tudi sestava avstrijskega dela komisije. Telo je bilo ustanovljeno na osnovi 7. člena pred dvema letoma podpisanega sporazuma o posebnih ugodnostih, ki jih bodo deležni avstrijski gospodarstveniki pri uporabi tržaškega pristanišča, in ki je z obojestransko ratifikacijo začel veljati letošnjega 19. maja. Njena naloga je torej nadzorovati izvajanje tega sporazuma in skrbeti za odpravljanje problemov, ki ovirajo njegovo uresničevanje.

Mešana komisija se je torej prvič sestala prav v našem mestu in se lotila vrste vprašanj, ki zadevajo informiranje avstrijskih gospodarstvenikov o možnostih, ki jih ponuja tržaško pristanišče, ažurniranje študije o sedanjih in potencialnih avstrijskih prevoznih skozi Trst, prilagoditev oziroma usklajitev železniških tarif in načine, s katerimi opogumiti avstrijska vlaganja v nove proizvodne pobude na Tržaškem. Poglavlja, ki vsekakor presegajo zgolj ekonomski okvir in zahtevajo politične rešitve, še zlasti zamotano vprašanje železniškega prometa. V tem smislu je bil še posebno jasen vodja avstrijske delegacije, zastopnik ministrstva za ekonomske zadeve Alfred Pschorn, ki je potrdil, da avstrijske železnice nasprotujejo olajšavam za promet preko Trsta in da je torej zadevo treba rešiti na mednarodni ravni.

Predsednik tržaške Trgovinske zbornice, ki je prvo zasedanje mešane

komisije gostila, inž. Tombesi, je na včerajšnji skupni tiskovni konferenci poudaril veljavnost zaključkov nedavnega zasedanja tako imenovanega medzborničnega kontaktnega odbora za morska pristanišča, ki jih je mešana komisija v celoti osvojila. Med njimi so na primer konkretne pobude za seznanjanje in reklamiziranje tržaškega pristanišča v Avstriji, za olajšanje formalnosti pri posebnih prevoznih za tržaško pristanišče itd. Vsekakor je mešana komisija potrdila veljavnost dosedanjega dela kontaktnega odbora in mu tudi za v prihodnje zaupala nalogo pomoči pri izvajanju določil italijansko-avstrijskega sporazuma o tržaškem pristanišču. (vb)

Raziskovalno območje še brez predstavnikov deželne uprave

Na včerajšnji seji deželnega sveta je bilo spet odloženo imenovanje deželnih predstavnikov v upravni svet Območja za znanstvene in tehnološke raziskave pri Padričah. Svetovalski odbor za imenovanja je pravčasno in po predpisih opravil svojo nalogo, a stranke večine so se zadnji trenutek odločile, da zadevo odložijo, podobno kot so to storile že večkrat v preteklosti.

Odložitev imenovanj je vzbudila oster protest svetovalske skupine KPI. Njen načelnik Silvano Tarondo je v tiskovni noti obsodil takšno za držanje upravne večine, ker da bo hudo prizadela ustanovo, ki se skuša uveljavljati na vsedrjavni in mednarodni ravni.

Srednjeveška kuhinja spet vabi sladokusce

Srednjeveška kuhinja, ki je lansko leto s svojo prvo izvedbo privabila nepričakovano veliko število sladokuscev in navadnih radovednežev, se ponovno vrača v Trst. Od 23. novembra do 10. decembra bo namreč v nekaterih krajevnih restavracijah spet mogoče pokusiti jedi iz 14. stoletja, seveda v drugačnih aranžmajih kot lani, pa vendar po istih kriterijih, se pravi brez vsakršnega dodatka živil in začimb, ki so jih kuharski mojstri začeli uporabljati pozneje.

Glavna jed srednjeveške kuhinje je vsekakor "belo meso", se pravi perutnina, od domače kokoši do kopuna, goloba in dragocenega pavjega mesa. Tudi moko, ki jo bodo kuharji uporabljali, so zmleli po starih mlinarskih tehnikah, prav tako bodo potrebne masčobe, med katerimi prednjači prešno maslo, le naravne. Specialitete srednjeveške kuhinje imajo morda res nekoliko neobičajen okus, so pa izredno bogate in spretno pripravljene. Letošnja izvedba se bo nadalje osredotočila na kulinariko, ki je v srednjem veku prevladovala ob Jadranu, od Zadra, Šibenika in Splita do Benetk. Gostinci, ki bodo pristopili k pobudi, bodo morali spoštovati poseben pravilnik, tako glede nabave sestavin, kot kuharske tehnike. Na razpolago bodo tudi kuharski mojstri, ki bodo gostincem nudili osnovne lekcije za pripravljanje hrane in strežbo.

Združenje trgovcev in gostincev ACEPE, ki prireja dneve srednjeveške kuhinje, vabi vse gostince, da pristopijo k pobudi. Rok vpisovanja zapade 5. novembra, prijavitelj pa se je mogoče samo na sedežu združenja Acepe, Ul. dei Rettori, 1. Informacije je mogoče dobiti tudi po telefonu na št. 68424 in 68658.

Na Pesku prve snežinke

Zima trka na vrata

Oktober je pokazal zobe in vse kaže, da bo zima kmalu potrkala na vrata. V zadnjih štirih dneh se je temperatura vsak dan stalno nižala, tako da nas je včerajšnji mraz pravzaprav presenetil, saj smo se še prejšnji teden sprehajali v sami srcaji, sedaj pa že mislimo na plašče, volnene obleke in tople kape. Metereolog Silvio Polli nam je včeraj povedal, da se je minimalna temperatura v zadnjih dneh znižala kar za 8,5 stopinj, kajti še v soboto je znašala okrog 15 stopinj, včeraj pa je zdrknila na 7,5. Sicer nič dramatičnega, saj je bila srednja minimalna temperatura v oktobru v zadnjih desetletjih 6,8 stopinj, najnižjo (minus 1,6) pa so zabeležili 31. oktobra leta 1920. Smo torej pred pragom zime in nič čudnega, da so na Pesku sinoči zaplesale prve snežinke, ki pa so se od dotiku z zemljo takoj stopile.

Poglejmo vsekakor, kako bo ostal letošnji oktober zapisan v meteoroloških analih. Prvih pet dni je bilo svežih, pihala je burja, naslednjih dvajset pa je označevalo južno vreme z soproj in relativno visoko temperaturo. V tem obdobju sta bila le dva sončna dneva, v presotalih pa je stalno deževalo, tako da je prof. Polli izmeril kar 137 milimetrov padavin. Ta vrednost je še kar visoka, saj pade v oktobru običajno le 109 milimetrov dežja. Če se povrnemo k srednji in najvišji temperaturi, moramo se ugotoviti, da je bil mesec, ki se bo iztekel drevi, prav "normalen". Držal se je namreč srednjih temperatur (14,9), pa tudi maksimalnih (23 stopinj Celzija), ki jo je prof. Polli zabeležil 11. oktobra.

pismo uredništvu

O politični kvaliteti nove večine KGS

Spoštovani urednik Primorskega dnevnika

V poročilu o zasedanju skupščine Kraške gorske skupnosti nisem povsem prepoznal svojega posega, ki sem ga opravil kot načelnik skupine KPI. Zato prosim za objavo spodaj navedenih misli, ki so bile izrečene na skupščini:

»Na skupščini pred enim letom smo se obvezali, da izvedemo spremembe v vodstvu in razširimo dosedanje večino. Govor je bil tudi o drugačnih večinah. Stališče KPI je bilo vedno jasno.

Predlagana večina KPI, PSI, SSR bo nedvomno nova politična kvaliteta, če bo znala tolmačiti in upravljati pričakovanja občanov iz pristojnega teritorija. To bo storila s priznanjem stoletnih in tisočletnih korenin človeka, ljudi in narave, ki so danes nosilci vrednot napredka, sožitja, enakopravnosti; nosilci lokalnega, medkrajevnega, medpokrajinskega in mednarodnega sodelovanja.

V tem duhu zastavljeno delo KGS, ki je medobčinska in ne nadobčinska ustanova, lahko zadobi evropsko dimenzijo v vseh pogledih svobodnih in resnično demokratskih ljudi. K tej vlogi lahko mimo upravne večine, ki ima že dogovorjen skupni imenovalc, prispejajo vse politične sile, prisotne v skupščini KGS.«

Tovariški pozdrav!

Edvin Švab

■ Tržaško združenje »Marcello Mascherini«, ki se zavzema za ohranitev krajevnih muzejev, je izdalo tiskovno sporočilo, v katerem obžaluje brezbržnost občinske uprave in pristojnih odborštev do mestnih muzejev. Ta čas so napreč zaprti Umetniška galerija Revoltella, Gledališki muzej Schmidl, Zgodovinski muzej, muzej Morpurgo ter Galerija zbirk Stavropoulos. Prav tako je odprto pereče vprašanje Prirodoslovnega muzeja, ki polagoma propada. Krajevne uprave bi morale zato čimprej poskrbeti, da uredijo omenjene zgodovinsko-umetniške ustanove.

† Zapustil nas je naš dragi

Aldo Tomè

Pogreb bo danes, 30. t. m., ob 12.30 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v Gropado.

Žalostno vest sporočajo žena Albina, sinova Alessandro in Paolo ter drugo sorodstvo.

Trst, 30. oktobra 1987 (Pogrebno podjetje Zimolo)

† Za vedno nas je zapustila naša draga

Carla Pieri vd. Croselli

(94 let)



da bi se ponovno združila z ljubljenim možem in sinovi.

Pogreb bo jutri, 31. oktobra, ob 9.30 iz hiše žalosti v Štivanu.

Žalostno vest sporočajo: hčere Zita, Sofia, Zora, snaha Graziella, sestra Maria, vnuki, pravnuiki in drugo sorodstvo.

Štivan, 30. oktobra 1987

† Zapustil nas je naš predragi

Alojz Purič

(PEKIČEV)

Pogreb bo jutri, 31. oktobra, ob 12.45 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v cerkev sv. Jerneja na Opčinah.

Žalostno vest sporočajo sinova Gigi in Mario, vnukinja Rosana z družinami ter ostalo sorodstvo.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Opčine, 30. oktobra 1987

Ob izgubi očeta Alojzija Puriča izrekajo iskreno sožalje g. odborniku Alojziju Puriču in svojem

upravni in nadzorni odbor, ravnateljstvo in uslužbenci Hranilnice in posojilnice na Opčinah.

Uslužbenci, upravni in nadzorni odbor društvene prodajalne na Opčinah izrekajo iskreno sožalje Gigiju Puriču in svojem ob izgubi draga očeta Alojza.

Zapravil je stanarine in denar za razne stroške

Upravniku Vargiju zaplenili imetje

Felice Vargiu, administrator številnih stanovanjskih hiš, je včeraj prejel sodno sporočilo zaradi grabeža in goljufije v obremenilnih okoliščinah. Pretor Piervalerio Reinotti, ki je poslal poziv, je tudi naročil karabinjerjem, naj zaplenijo vse njegovo imetje, sodni izvedenec, komercialist Paolo Davanzo, pa bo moral pregledati njegovo preteklo dejavnost in račune.

57-letni lastnik administrativne družbe »Vargiu« s sedežem na Trgu San Giovanni 6, ki je upravljala nad 600 zasebnih stanovanj, naj bi v preteklih letih zapravil denar, ki so mu ga stanovalci izplačevali za čiščenje stavb, oskrbovanje z električno energijo, plinom, vodo in kurilnim oljem. Namesto da bi poravnal račune raznih podjetij, je sam izkoristil denar — kot kaže skoraj milijardo lir — in ga baje zasebno investiral. O denarju in o morebitnih investicijah pa ni še nič znano.

Zadeva je prišla na dan v petek, ko se je Vargiu prostovoljno napotil k namestniku državnega pravdnika Dariu Grohmannu in mu obrazložil svoj položaj. Povedal je, da je brez denarja in da ne more poravnati dolgov. Podjetju ACEGA naj bi dolgoval 400 milijonov lir in prav nje-

govi pozivi so ga prisilili, da se obrne na sodstvo. Obenem pa je Grohmannu dejal, da bo upnikom dal na razpolago vse svoje imetje. Kaže pa, da ima Vargiu le stanovanje v Ul. Roncheto, ki nikakor ne more kriti milijardne »luknje«. Njegov položaj bo sedaj obravnavala pretura. Če ga bodo obsodili, tvega do pet let zapor. Obremenjuje ga dejstvo, da je izkoristil svoj poklic in se neštetokrat polastil manjših vsot denarja, ki so mu jih izplačevali stanovalci za poravnavo raznih stroškov.

Največje težave bodo imele družine, ki so mu v dobri veri zaupale svoj denar, razni obrtniki, ki niso nikoli prišli do zasluženega denarja, in pa lastniki stanovanj, ki so Vargiju poverili upravljanje svojih stanovanj in torej tudi vnovčenje najemnin. Bodo morale družine ponovno poravnati račune Acega in vse fakture, za katere so že izdale precejšnje vsote denarja? S prijavitelji na sodišču bodo vsekakor imele težave: stanovalci namreč ne morejo nastopati skupno, kajti Vargi-ujeva uprava nima statusa trgovskega podjetja. Vprašanje pa je, če bodo sploh prišle do svojega denarja in kdo jim ga bo vrnil.

Dolinski petdesetletniki skupaj veselo praznovali



V nedeljo dopoldne so se pred občinskim spomenikom padlim v NOB iz Doline zbrali petdesetletniki dolinske občine. Pred spomenik so položili venec ter z enominutnim molkom počastili spomin vseh občanov, ki so dali življenje v borbi proti fašističnemu nasilju, za boljšo bodočnost in mir v svetu. Nato so z avtobusom odpotovali v Conegliano, kjer so si ogledali zanimivosti kraja ter obiskali zadružno klet v Soligu. Po kosilu je bila družabnost, med katero so ubujali spomine na mlada leta.

Tekmovalna natečaja za mlade glasbenike

Združenje Arci prireja tekmovalni natečaj za mlade komponiste. Udeležijo se ga lahko vsi ljubitelji glasbe, ki še niso dopolnili 28. leta. Vsak udeleženec lahko predstavi po eno izvirno instrumentalno ali vokalno skladbo, ki naj traja približno pet minut. Dela naj pošljejo v štirih izvodih, označena pa naj bodo z geslom, pripisati pa je treba tudi osebne podatke. Žaželeni so tudi podatki o tem, kako je predloženo delo nastalo, dovoljeni pa so posnetki na magnetofonskem traku ali kaseti. Vpis za natečaj stane 30 tisoč lir, vse informacije pa nudijo na sedežu Arci (Concorso Alpe Adria giovani), Ul. del Toro 12 ali po telefonu na številko 040/767911.

Mednarodno glasbeno tekmovalje prireja tudi združenja Associazione Musicisti Giuliani, odvijalo pa se bo od 30. oktobra do 4. novembra. Pokroviteljstvo za to manifestacijo ima predsednik republike. Letošnji natečaj je namenjen izvirnim skladbam za klavir in orkester. Predstavitev skladb bo v avditoriju A na deželnem sedežu RAI, žirijo pa bodo sestavljali predsednik Guido Turchi in člani Eugenio Bagnoli, Antonio Bibalo, Mihail Dancila, Peter Lukas Graf, Tomaž Lorenz in Mario Messinis. Dobitnikom gredo denarna nagrada in angažmaji pri nekaterih italijanskih pomembnejših koncertnih skupinah. 4. novembra ob 20.30 bo v baziliki sv. Silvestra svečan koncert nagrajencev.

Literarni natečaj Pokrajine

Tržaška pokrajinska uprava je razpisala literarni natečaj na prosto temo »Božič ostarelih v Trstuc«. Prispevke v prozi ali poeziji lahko pošljejo vsi, ki so dopolnili šestdeseto leto starosti in ki prebivajo v tržaški pokrajini. Možnost sodelovanja na natečaju pa imajo tudi Tržačani, ki živijo v Avstraliji. V poštev pridejo prozna dela in poezije v italijanščini, tržaškem dialektu in slovenščini, ki jih bo ocenila posebna komisija, nakar bodo najboljša dela nagradili. Prvi nagradi, tako za prozo, kot za poezijo, znašata 600.000 lir, drugi nagradi 450.000 lir, tretji 350.000 lir, četrti 250.000 lir, peti 200.000 lir in šesti 150.000 lir. Prav tako znašata prvi nagradi za prozno delo in poezijo v slovenščini 600.000 lir. Prva nagrada za najboljšo prozo ali poezijo tržaških emigrantov v Avstraliji pa bo letalsko potovanje Avstralija-Trst-Avstralija.

Prispevke, ki še niso bili nikjer objavljeni, je treba poslati na tajništvo predsedstva pokrajinske uprave, Ul. Geppa 21 (drugo nadstropje) najkasneje do 13. ure dne 10. novembra letos. Spisi, natipkani v dvojnem razmahu in označeni samo z geslom, ne smejo presegati treh strani. Tudi na kuverti mora biti označeno samo geslo, vsi podatki o avtorju pa morajo biti priloženi v zaprti kuverti, označeni prav tako z istim geslom.

Za morebitne dodatne informacije se zainteresirani lahko obrnejo na urad za navodila tržaške Pokrajine v Ul. Geppa 21 (prvo nadstropje) od 8. do 12. ure (tel. 618112, int. 241).

gledališča

VERDI

Operna sezona 1987/88. Jutri, 31. t. m., ob 17. uri (red S) CARMEN A. Bizeta. Dirigent Hubert Soudant, režija Peter Werhahn.

ROSSETTI

Gledališka sezona 1987/88. Nocoj ob 20.30 (red II. petek) bo na sporedu CANSOVA A SPA A. Schnitzlerja. Režija Luca De Fusco. Vlogo Casanove igra Mariano Rigillo. Rezervacije pri osrednji blagajni v Pasaži Protti.

Od 3. do 15. novembra bo Stalno gledališče iz Turina predstavilo FIGARO VO SVATBO delo P.A.C. De Beaumarchaisa. Režija G. Cobelli. V abonmaju odrezek št. 2. Predprodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasaži Protti.

V Pasaži Protti je še ta teden v teku vpisovanje novih in potrjevanje starih abonmajev za gledališko sezono 1987/88.

LA CONTRADA - TEATRO CRISTALLO
Nocoj ob 20.30: UN BIGLIETTO DA MILLE CORONE, delo Carpinterija in Faragune. Režija F. Macedonio.

izleti

SPDT prireja v nedeljo, 8. novembra, avtobusni izlet na MARTINOVANJE V BENEČIJI. Odhod ob 8. uri izpred sodne palače. Vpisovanje na sedežu ZSSDI - tel. 767304. Izlet vodi Ervin Gombač (tel. 754-742), ki nudi tudi vse informacije.

čestitke

Danes praznuje rojstni dan MARČELA FERPOLJA. Vse najboljše in kar si sama želi ji želijo prijateljsice.

Cesarsko Kraljevo družino je obogatila mala TAISJA. Iskreno čestitajo ubogi sorodniki z enim potomcem. P. S.: ...še kakšno dobro letino.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

VUK S. KARADŽIĆ

SRBSKE NARODNE PESMI

Recital v slovenščini, srbsčini in italijanščini

Nastopajo:

Bogdana Bratuž, Rale Damjanović, Raniero Brumini

Poje ansambel **Rukovet** pod vodstvom **Dragana Mladenovića**

Scena: **Klavdij Palčić** Režija: **Marko Sosič**

Danes, 30. t. m., ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu

SEKCIJA VZPI-ANPI IZ BOLJUNCA

v sodelovanju s KD F. Prešeren

prireja **jutri, 31. oktobra**

PROSLAVO 40-LETNICE ODKRITJA SPOMENIKA NOB

Program: ob 15.30 zbirališče na sedežu sekcije

ob 16.00 razvitje prapora

ob 16.30 slovesnost pri spomeniku

ob 17.00 KULTURNI PROGRAM v gledališču F. Prešeren, slavnostna govornika: Neva Lukeš in Arturo Calabria, nastopata pihalni orkester Breg in MPZ F. Venturini - Domjo.

Vabljen!



OBČINA TRST

OBVESTILO

Tržaška občina razpisuje natečaj za dodelitev 4 prostih skladišč na grosistični tržnici v Ul. Ottaviano Augusto 12 in drugih, ki bi bila na razpolago do 30. novembra 1987, ko zapade rok za predložitev prošenj.

Razpis natečaja bo razobešen na oglasni deski od 2. do 30. novembra 1987. Interesenti bodo lahko dvignili kopijo razpisa vsak delavnik od 10. do 12. ure v upravi tržnice.

ODBORNIK ZA
MESTNE REDARJE
IN PREHRANO
dr. C. Calandrucio

Odbor za postavitev spomenika padlim v NOV iz Škedenja, s Kolonkovca in od Sv. Ane sporoča, da bo v nedeljo, 1. novembra, ob 11. uri

POLAGANJE VENCEV

Obenem poziva vsa društva in organizacije, ki se nameravajo pokloniti padlim tega okraja s cvetjem ali venci, naj se pridružijo.

včeraj - danes

Danes, PETEK, 30. oktobra
ALFONZ

Sonce vzide ob 6.41 in zatone ob 16.56
- Dolžina dneva 10.15 - Luna vzide ob 14.20 in zatone ob 24.02.

Jutri, SOBOTA, 31. oktobra
VOLBENK

PLIMOVANJE DANES: ob 5.30 najvišja 27 cm, ob 12.02 najnižja -1 cm, ob 16.00 najvišja 6 cm, ob 22.49 najnižja -33 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 11 stopinj, zračni tlak 1024,3 mb ustaljen, veter 25 kilometrov na uro vzhodnik severovzhodnik, burja, s posameznimi sunki do 47 km na uro, vlaga 62-odstotna, nebo oblačno, morje zelo razgibano, temperatura morja 19,2 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Elisa Pastori, Giulia Curet, Elisa Primossi, Chiara Garofalo.

UMRLI SO: 61-letni Cvijeto Kostopec, 90-letna Anna Udovich, 69-letni Bruno Bisighin, 87-letni Albino Sancin, 24-letna Elena Losciardi.

DNEVNA IN NOČNA SLUŽBA LEKARN

Od ponedeljka, 26., do sobote, 31. oktobra 1987

Dnevna služba - od 8.30 do 19.30

Drevored XX. septembra 4, Ul. Bernini 4, Ul. Commerciale 21, Trg XXV. aprila 6 (Naselje sv. Sergija), Ul. Settefontane 39, Trg Unità 4, Lungomare-Venezia 3 (Milje)
PROSEK (tel. 225141 in 225340) - samo po telefonu za najnujnejše primere
Dnevna služba - od 19.30 do 20.30
Drevored XX. septembra 4, Ul. Bernini 4, Ul. Commerciale 21, Trg XXV. aprila 6 (Naselje sv. Sergija), Ul. Settefontane 39, Trg Unità 4, Lungomare Venezia 3 (Milje)
PROSEK (tel. 225141 in 225340) - samo po telefonu za najnujnejše primere
Nočna služba - od 20.30 do 8.30
Ul. Settefontane 39, Trg Unità 4, Lungomare Venezia 3 (Milje)
PROSEK (tel. 225141 in 225340) - samo po telefonu za najnujnejše primere

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 7761, predpriznična od 14. do 20. ure in priznična od 8. do 20. ure

prispevki

V počastitev spomina Josipa Grudna daruje družina Gabrijeli 10.000 lir za ŽPZ Rdeča zvezda.

Namesto cvetja na grob pok. Milene Kregar daruje družini Guštin-Civardi 30.000 lir za Sklad M. Čuk.

Ob obletnici smrti matere Marije daruje Zofka z družino 10.000 lir za Sklad M. Čuk.

V spomin na teto Marijo Guštin vd. Brecelli darujeta nečaka Vladimir in Alfred Viviani 50.000 lir za TPK Sirena.

Namesto cvetja na grob Pepija Bandelja daruje Fani 10.000 lir za ŠD Kontovel.

Namesto cvetja na grob Ane Pertot daruje Bruno Pertot 50.000 lir za ŠD Kontovel.

Družine Milan, Žarko, Uči in Nada Hrvatč darujejo 100.000 lir za sekcijo VZPI-ANPI Domjo.

Za spravo med L. in D. daruje N.N. 50.000 lir za SKD Barkovlje.

V spomin na Justino Zobec daruje Zofka 10.000 lir za KD F. Prešeren iz Boljunca.

V počastitev spomina Ide Jakomin darujejo Marta, Livija, Ernesta, Ljuba, Adrijana, Dalka, Romilda, Matilda, Uči, Imelda, Anica in Alma iz Mačkoli 120.000lir za Skupnost družina Opčine.

V spomin na brata Rafota Perhauca in sestro Dorko Parhauc-Sugan ob 3. obletnici smrti darujejo sestra in nečaki 50.000 lir za Dijaško matico in 50.000 lir za Sklad M. Čuk.

V spomin na Dorko Perhauc-Sugan daruje Riccarda Zanini 10.000 lir za Sklad M. Čuk.

V spomin na Anico Terčon daruje Olga Ušaj 20.000 lir za ŠD Sokol.

V spomin na Pepija Bandelja in na Gastoneja Mennuccija darujeta Anica in Darko Starc 20.000 lir za ŠD Kontovel.

V spomin na dr. Miroslava Legišo darujejo njegovi 100.000 lir za Glasbeno matico.

V spomin na Francko in Jožeta Deklevo ter njune prijatelje in prijateljice daruje hčerka Breda 10.000 lir za Dijaško matico.

N.N. daruje 100.000 lir za Dijaško matico in 100.000 lir za Sklad M. Čuk.

Namesto cvetja na grobove svojih pokojnih daruje Vera Drečkova 15.000 lir za Bazovski dom in 15.000 lir za ŠD Zarja.

Ob 50. obletnici poroke darujeta Ljudmila in Viktor Pernarčič 100.000 lir za Dekliški zbor Devin in moški zbor Fantje izpod Grmade.

Namesto cvetja na grobove pokojnih svojcev darujeta Ladi in Mara Milič 15.000 lir za ŠK Kras in 15.000 lir za KD Rdeča zvezda.

V spomin na Gastoneja Mennuccija daruje Slavko Kalc 10.000 lir za Godbeno društvo Prosek.

V počastitev spomina drage tete Marije Guštin-Brecelj daruje nečak Pino z Nadjo in Štefanom 50.000 lir za SKD Barkovlje in 50.000 lir za cerkev sv. Jerneja v Barkovljah.

Ob 20-letnici drage Pierine Gregorič (22. 10. 67) in ob 10-letnici drugega Aleksija (9. 9. 77) darujeta Elda in Štefka 30.000 lir za SKD Barkovlje.

V isti namen daruje Ida Gregorič 10.000 lir za SKD Barkovlje.

V spomin na Alojzijo Ravbar darujeta mož Emil in sin Milan z družino 100.000 lir za popravilo zakristije na Repentabru.

V spomin na Alojzijo Ravbar darujejo sestre 100.000 lir za popravilo zakristije na Repentabru.

V spomin na Alojzijo Ravbar daruje Hrovatič (Repen 94) 30.000 lir v isti namen.

Namesto cvetja na grob Alojzije Ravbar darujejo Milič (Repen 93) 20.000 lir, Škabar (Repen 18) 30.000 lir, Škabar (Repen 32) 20.000 lir, Žagar Silva - Škabar (Repen 151) 20.000 lir za popravilo zakristije na Repentabru ter Čok (Repen 95) 30.000 lir za MPZ Zvonček.

V spomin na Alojzijo Mulič daruje Hrovatič (Repen 94) 20.000 lir za popravilo zakristije na Repentabru.

Namesto cvetja na grobova Amalije Mulič in Alojzije Ravbar daruje Škabar (Repen 5) 20.000 lir v isti namen.

Namesto cvetja na grobove Amalije Mulič, Alojzije Ravbar in Štefanije Guštin daruje Bizjak (Col 10) 30.000 lir za popravilo zakristije na Repentabru.

Namesto cvetja na grob Štefanije Guštin daruje Bertolino (Repen 69) 10.000 lir v isti namen.

mali oglasi

PRODAM vespo 125 PKS, letnik 1985 v dobrem stanju. Za informacije tel. na št. 211936.

PRODAM fiat 126, prevoženih 50.000 km v odličnem stanu. Tel. 822103.

PRODAM drva za kurjavo. Klicati ob večernih urah na št. 0481/884182.

PRODAM otroško stajico in voziček po ugodni ceni. Tel. 228958.

IŠČEM pošteno žensko srednjih let za stalno pomoč na domu enkrat tedensko po 4 ure. Tel. 291270 ob delavnikih od 14.30 do 15.30.

DAM V NAJEM skladišče pri Domju, 70 kv. m. Tel. 228390.

menjalnica

Ameriški dolar	1245.—	Japonski jen	8.—
Nemška marka	722.—	Švicarski frank	875.—
Francoski frank	214.—	Avstrijski šiling	102,25
Holandski florint	641.—	Norveška krona	190.—
Belgijski frank	33,50	Švedska krona	201.—
Funt Sterling	2150.—	Portugalski eskuo	9.—
Irski Sterling	1920.—	Španska peseta	10.—
Danska krona	187.—	Avstralski dolar	830.—
Grška drahma	8.—	Debeli dinar	1,15
Kanadski dolar	930.—	Drobni dinar	1,15

BCIKB

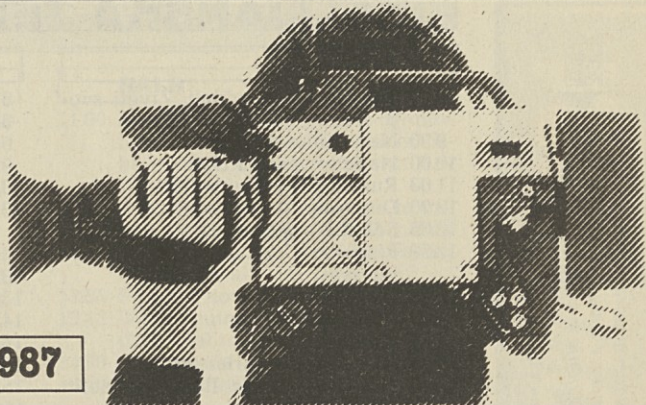
BANCA DI CREDITO DI TRIESTE Telef.: Sedež 040/67001

TRŽAŠKA KREDITNA BANKA Agencija Domjo 831-131

primorski
dnevnik

TVteden

od sobote 31. oktobra do petka 6. novembra 1987



Že ob kavi podatki in borze



"Mrzlica" jutranjih informativno-aktualnih oddaj je zajela tudi uredništvo druge italijanske televizijske mreže. Vsak dan od ponedeljka do petka, ob 8. uri, so namreč na ekranu jutranja srečanja z aktualnostjo z naslovom *Prima edizione* - Prva izdaja. Vodita jih Mario Pastore in Enza Sampò. Vsakdanji uvod v novo oddajo predstavlja branje dnevnega italijanskega časopisa s komentarjem najpomembnejših dogodkov. Ob 8.30 je na vrsti neposredni prenos iz Milana, od koder dopisnik poroča o "vzdušju" najvažnejših borz sveta. Jutranji televizijski gledalec lahko tako izbira med informativnimi oddajami *Uno Mattina*, *Buongiorno Italia* in *Prima edizione*. Neljubi izbiri se lahko izognejo tisti, ki so ob tem času še v naročju Morfeja!

Morda vas zanima

film

sobota 20.30 Rete 4
L'amore è una cosa meravigliosa (kom.)
ponedeljek 20.30 RAI 1
Mary Poppins (fant.)
ponedeljek 24.00 RAI 2
Il mistero di Oberwald (dram.)
torek 20.30 RAI 2
Il cacciatore di taglie (dram.)
sreda 20.05 RTV-Lj
Otroški vrtec (dram.)
sreda 22.30 RAI 1
Chi ha ucciso suo marito? (krim.)
četrtek 20.30 Rete 4
Sotto... sotto... (kom.)
četrtek 23.35 Rete 4
L'uomo di ferro (dram.)
petek 20.30 RAI 1
I tre caballeros (glas.)
petek 20.30 Italia 1
Stati di allucinazione (fant.)
petek 22.45 Rete 4
La belva (dram.)

glasba

sobota 22.45 ali nedelja 11.00 RAI 3
Von Karajan dirigira Čajkovskega
sobota 23.10 RAI 2
Koncert Brucea Springsteena
nedelja 17.15 RTV-Lj
Slovenski oktet v Postojnski jami
sreda 22.20 Canale 5
Poje Julio Iglesias

šport

nedelja 5.45 in 15.40 RAI 2
Automobilizem F1, VN Japonske
nedelja 16.30 RAI 3
Atletika - Newyorški maraton
ponedeljek 21.00 Telefriuli
Košarka: Alno Fabriano-Fantoni Udine
ponedeljek 23.00 TV-Kp
Košarka: Benetton-Enichem
torek 17.15 RTV-Lj
Košarka: Jugoslavija-Švedska
torek 22.45 TV-Kp
Košarka: B. B. Rimini-Cuki Mestre
sreda 20.25 RAI 1
Evropski nogometni pokali
sreda 22.15 RAI 2
Evropski nogometna pokali
četrtek 17.55 RAI 3
Košarka: Madžarska-Italija
četrtek 20.30 TV-Kp
Nogomet: Hajduk-Olympique
četrtek 20.30 Telepadova
Nogomet: Porto-Real Madrid

ali

sobota 15.45 RAI 2
Marilyn Monroe, več kot mit (dok.)
sobota 16.15 RTV-Lj
Čas, ko je vse plesalo (dok.)
torek 20.05 RTV-Lj
Romeo in Julija (drama)

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 8.30 Izobraževalni oddaji: Živeti svo-
jo starost, 9.00 Otroci 90. let
9.30 Nanizanka: Sorrisi e litigi
10.00 Nadaljevanka: Ruote
11.00 Rubrika: Sobotni sejem
12.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Sobotni sejem (2. del)
12.30 Risanka: Čudoviti Walt Disney-
jev svet
13.30 Dnevnik
14.00 Rubrika: Prizma
14.30 Šport
16.30 Aktualno: Iz parlamenta
17.00 Otroška oddaja: Il sabato dello
Zecchino
18.00 Dnevnik - kratke vesti
18.05 Izžrebanje loterije
18.10 Nabožna rubrika
18.40 Dokumentarec: Pan - Naravne
zgodbe
19.40 Almanah in vreme
20.00 Dnevnik
20.30 Variete: Fantastico
22.50 Dnevnik
23.00 Nad.: Il gioiello nella corona
23.55 Dnevnik - zadnje vesti
0.05 Nad.: Il gioiello nella corona

RAI 2

- 8.00 Aktualno: Week end
8.30 Risanka
9.00 Tečaj francoščine
9.30 Aktualno: Evropski dnevi
10.00 Nanizanka: Estate azzurra
10.45 Film: Tristi amori (dram., It.
1943, r. Carmine Gallone)
12.15 Rubrika: Spremenljivo jasno
13.00 Dnevnik in športne vesti
13.35 Spremenljivo jasno (2. del)
14.30 Dnevnik - kratke vesti
14.35 Spremenljivo jasno (3. del)
15.00 Rubrika: Start
15.20 Dokumentarec: African Rainbow
15.45 Dokumentarec: Cara Hollywood
- Marilyn Monroe, več kot mit
17.05 Izobraž. oddaja: Odprta šola
17.35 Šport: it. košarkarsko prvenstvo
18.30 Dnevnik in športne vesti
18.45 Nan.: Le strade di San Francisco
19.45 Vreme, dnevnik in športne vesti
20.30 Film: Toro scatenato (biog., ZDA
1980, r. Martin Scorsese, i. Ro-
bert De Niro, Cathy Moriarty)
22.35 Dnevnik - športne vesti
23.10 Koncert: Bruce Springsteen
0.15 Šport: tenis in boks

RAI 3

- 12.00 Aktualno: Magazine 3
14.00 Film: L'ammalatrice (kom., ZDA
1941, r. René Clair, i. Marlene
Dietrich, Bruce Cabot)
15.20 Šport: tenis (iz Antverpna)
17.00 Variete: Speciale Dadaumpa
17.30 Športna rubrika: Derby
17.35 Glasbena oddaja: Rockottanta
18.25 Informativna oddaja: Conoscere
Alpe Adria
19.00 Vreme, dnevnik in deželne vesti
19.35 Dokumentarec: Samo ena zemlja
20.30 Film: Una donna di Parigi (kom.,
ZDA 1923, r. Charlie Chaplin, i.
Edna Purviance, Adolphe Me-
njou)
21.40 Dokumentarec: Dieci anni che
sconvolgono la TV
22.35 Dnevnik
22.45 Koncert: Herbert von Karajan
dirigira berlinsko Filharmonijo,
pianist Alexis Weissenberg (Čaj-
kovski)
23.25 Dnevnik in deželne vesti
23.55 Film: Bersagli (srh., ZDA 1968, r.
Peter Bogdanovich, i. Boris Kar-
loff, Peter Bogdanovich)

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 8.10 Lutkovna serija: Kljukčeve do-
godivščine (10. del)
8.25 Nadaljevanka: Odprava zelene-
ga zmaja (SD. Pregl, 3. del)
8.55 Pravljica: Mati
9.10 Otroška oddaja: Šola za klovne
9.40 Mladinska oddaja: Periskop
10.45 Dokumentarec: Mesta (pon.)
11.10 Aktualno: Omizje
16.15 Film iz ciklusa Freda Astaire:
Čas, ko je vse plesalo, s plesom
Freda Astaire in Gena Kellyja
ob jesenskih sobotnih popoldne-
vih (dok., Fr.)
18.05 Dokument.: Da ne bi bolelo - Ne
umrite za nevednostjo (2. del)
18.25 Na zvezdi

- 18.45 Risanka, nato Knjiga
19.25 Zrno in vremenska napoved
19.30 Dnevnik in Zrcalo tedna
20.15 Film: Vlak za potepuhe (dram.,
ZDA 1973, r. Robert Aldrich, i.
Lee Marvin, Ernest Borgnine)
22.15 Dnevnik
22.30 Nadaljevanka: Vrnitev v Paradiž
(1. del, r. Karen Arthur, i. Rebec-
ca Gilling, James Reyne)

TV Koper

- 14.00 TVD Novice
14.10 Nadaljevanka: Veronica
15.00 Film (pon.)
17.00 Otroški spored: risanke, nani-
zanka in dokumentarec
18.00 Nadaljevanka: Mama Vittoria

- 19.00 Dokumentarna oddaja: Umet-
nostni arhiv
19.30 TVD Stičiče
19.45 Rubrika: Mesto danes
20.00 Boks: svetovno prvenstvo (pre-
nos iz Beograda)
23.15 TVD Vsedanes
23.30 Nadaljevanka: La vita continua
(5. del)

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 7.00 Rubrika: Dobro jutro,
Italija
7.20 Risanke
8.10 Rubriki: News, 8.30
Pogovori
9.30 Aktualno: Buongiorno
Italia Magazine, 10.10
Popotovanje po Italiji
10.30 Kvizi: Cantando can-
tando, 12.00 Tuttinfa-
miglia, 12.45 Il pranzo
è servito
13.30 Nanizanka: I Jefferson
14.00 Film: Il carabiniere a
cavallo (kom., It. 1961,
r. Carlo Lizzani, i.
Nino Manfredi)
16.00 Film: Genitori in blue-
jeans (kom., It. 1960, r.
C. Mastrocinque, i. P.
De Filippo, Ugo Tog-
nazzi)
18.00 Nanizanka: Arcibaldo
18.30 Dok.: Planet Zemlja
19.30 Aktualna oddaja: Do-
vere di cronaca
20.30 Film: ...E poi lo chia-
marono il Magnifico
(western, It. 1972, r. E.B.
Cluchor, i. Terence
Hill, Gregory Walcott)
23.00 Aktualno: Canale 5
News
23.45 Nanizanka: Glitter,
0.45 Gli intoccabili,
1.45 Bonanza

RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: La grande
vallata
9.15 Film: Il quartiere dei
lilli (dram., Fr. 1957, r.
René Clair)
11.00 Nanizanka: Strega per
amore, 11.30 Giorno
per giorno, 12.00 La
piccola grande Nell,
12.30 Vicini troppo vi-
cini
13.00 Otroški spored: Ciao
ciao, vmes risanke
14.30 Nanizanka: Detective
per amore
15.30 Film: La sbornia di Da-
vid (kom., ZDA 1950, r.
Norman Krasna, i. Eli-
zabeth Taylor)
17.15 Nan.: Yellow Rose
18.15 Kviza: C'est la vie,
18.45 Gioco delle cop-
pie
19.30 Nanizanka: Quincy
20.30 Film: L'amore è una
cosa meravigliosa
(kom., ZDA 1955, r.
Henry King, i. Jenni-
fer Jones, William
Holden)
22.35 Rubrika: Iz parlamen-
ta
23.45 Film: State united in
America (kom., ZDA
1982, r. M. Pressman)

- 1.35 Nanizanka: Il Santo

ITALIA 1

- 8.30 Film: Chimera (glas.,
It. 1968, r. E. M. Fizza-
rotti, i. G. Morandi)
10.45 Film: L'oro del mondo
(glas., It. 1968, r. Aldo
Grimaldi)
13.00 Športna rubrika:
Grand Prix
14.00 Športni tednik: Sabato
Italia 1 sport
14.30 Športne vesti
15.30 Otroški spored: Bim,
Bum, Bam, vmes risan-
ke Memole, Pollyan-
na, Holly e Benji, Mila
e Shiro
18.00 Variete: Musica è!
19.00 Nan.: Starsky e Hutch
20.00 Risanke: Piccola bian-
ca Sibert, 20.15 Maple
Town
20.30 Nan.: Crime Story
22.20 Šport: ameriški catch
23.00 Rubrika: Veliki boks
0.30 Glasbena oddaja: Dee-
jay Television

TELEPADOVA

- 14.15 Nanizanka: Ai confini
della notte, 15.00 Mis-
sissippi
16.30 Risanke: Ken il guer-
riero, 17.00 Galaxy Ex-
press
17.30 Nanizanka: I ragazzi
del sabato sera

- 18.00 Risanke
19.30 Nanizanka: Baretta
20.30 Film: I sopravvissuti
della città morta (pust.,
1984, r. Antonio Mar-
gheriti, i. David War-
bek, John Steiner)
22.25 TV film: La mossa vin-
cente (i. Terence
Stamp)
0.30 Film: I ragazzi del sa-
bato sera (dram., ZDA
1979, r. Vannick An-
drei)

TELEFRIULI

- 12.15 Nanizanka: George,
13.00 Bigfoot e il ra-
gazzo selvaggio
13.30 Nad.: Amor gitano
14.30 Risanke: Sampei
15.00 Dokumentarec: Žival-
ska apokalipsa
15.45 Glas. odd.: Music box
17.45 Variete: Dadaumpa
19.00 Dnevnik
19.30 Rubrika: Dan za dnem
20.00 Aktualno: Arhitektura
20.30 Nadaljevanka: Italijan-
ske pripovedi, 21.45
Dossier Mata Hari
22.30 Dnevnik
23.00 Rubrika: Dan za dnem
23.30 Nadaljevanka: Bene-
detta & Co.
0.30 Informativna oddaja:
News dal mondo

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lasne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 9.00 Dokumentarec: Quarkov svet (pripravil Piero Angela)
10.00 Ekološka oddaja: Zelena linija (pripravil Federico Fazzuoli, r. Alberto Pinzuti, 1. del)
11.00 Maša
11.55 Nabožna oddaja
12.15 Ekološka oddaja: Zelena linija (2. del)
13.00 Dnevnik - ob enih
13.30 Dnevnik - vesti
13.55 Kviz: Toto TV (vodita Maria Giovanna Elmi in Paolo Valenti)
14.00 Variete: Domenica in...
14.20 Športne vesti
15.20 Športne vesti
16.20 Športne vesti
18.30 Športne vesti: 90. minuta
18.55 Variete: Domenica in... (2. del)
19.50 Vreme in dnevnik
20.30 TV film: Padri e figli (r. Bernhard Sinkel, i. Burt Lancaster, Julie Christie, Laura Morante, 3. del)
21.55 Športna nedelja
24.00 Dnevnik - zadnje vesti
0.10 Šport: tenis

RAI 2

- 5.45 Šport: avtomobilizem F1, VN Japonske (prenos iz Suzuke)
8.00 Inf. oddaja: Week end
8.30 Zabavna oddaja: Patatrak
9.30 Risanke: Thundercats
9.50 Nanizanka: Punky Brewster
10.20 Variete: Ciao, Jerry!
11.20 Film: Un angelo di paradiso (kom., ZDA 1935, r. John Robertson, i. Shirley Temple)
12.30 Variete: Piccoli e grandi fans
13.00 Dnevnik in športne vesti
13.30 Piccoli e grandi fans (2. del)
15.40 Športna oddaja: Studio e Stadio, vmes avtomobilizem F1, VN Japonske in jahanje
16.40 Glasbena oddaja: Improvvisando
17.50 Variete: Chi tiriamo in ballo
19.35 Vreme in dnevnik
20.00 Športna oddaja: Domenica sprint
20.30 Šport: Najlepša ned. nog. tekma
21.35 Nanizanka: La clinica della Foresta Nera
22.20 Aktualno: Moda
23.00 Dnevnik - nocoj
23.15 Inf. oddaja: Protestantizem
23.30 Dok.: Mednarodna panorama

RAI 3

- 11.00 Koncert: P. I. Čajkovski - Simfonija št. 1 v h-molu (Berlinska filharmonija, dir. Herbert von Karajan)
11.55 Film: Sherlock Holmes di fronte alla morte (krim., VB 1943, r. Roy William Neil, i. Basil Rathbone, Nigel Bruce)
13.05 Filmske novosti
13.15 Dokumentarna oddaja: La macchina del tempo
14.00 Variete: Va' pensiero
16.30 Šport: atletika - Newyorški maraton
18.25 It. nog. prvenstvo B lige
19.00 Vreme in dnevnik
19.10 Športna oddaja: Domenica gol
19.30 Deželne vesti
19.40 Deželne športne vesti
20.00 Nanizanka: Valerie
20.30 Dokumentarec: Odkrivanje živalskega obnašanja
21.20 Dnevnik
21.30 Nanizanka: F.B.I. Oggi
22.20 Dnevnik - zadnje vesti
22.35 Deželne vesti
22.45 Deželna nogometna prvenstva

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 8.40 Festival kurirček
9.00 Otroški film: Srebrni zvonček (ČSSR, r. Ludvik Raža, i. M. Frakalo, K. Urban)
10.15 Nadaljevanka: Vrnitev v paradiz (pon. 1. dela)
11.05 Glasbena oddaja: Čez tri gore - kvintet Frankolovčani
11.35 Na zvezi (pon.)
12.00 Kmetijska oddaja
14.40 Nadaljevanka: Sokolov let (4. del)
15.45 Film: Zlato, dišave in kadilo (dram., Jug. 1971, r. Ante Babaja, i. Sven Lastan, Ivona Petri)
17.15 Slovenski oktet v Postojnski jami

- 17.45 Dokumentarna serija: Mesta
18.15 Aktualno: Slovenci v zamejstvu
18.45 Risanke in Kino
19.25 Vremenska napoved in Zrno
19.30 Dnevnik
20.05 Nadaljevanka: Tudi to bo minilo (Andrić-Sidran, 3. del)
21.10 Dokumentarna oddaja: Ex libris M & M - ob dnevu mrtvih
22.10 Zdravo

TV Koper

- 14.00 Nadaljevanka: Veronica
15.15 Film: Tarzan e la pantera nera (pust, r. Manuel Cano, i. Steve Hawkes, Kitty Swan)
16.45 Dokumentarna oddaja: Življenje znanstvenika

- 17.10 Dokumentarec o zdravih
17.30 Košarka: jug. prvenstvo
19.00 Nadaljevanka: Dnevnik Gorčina Vukobrata
20.00 Dokumentarec: Nacionalni parki v Jugoslaviji - Reka Krka
20.30 Informativni tednik: Sedem dni - Tednik zunanje politike
21.00 Film: Vendetta napoletana (dram., r. Ernest Hofbauer, i. Janet Agren, Howard Ross)
22.40 Odbojka: Eurostileurosiba Brescia-Ciesse Petrarca Padova

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 8.30 Nabožna oddaja
9.30 Rubrika: Qui casa
10.00 Rubrika: Monitor
11.50 Aktualno: Punto 7
13.00 Glasbena oddaja: Superclassifica show
14.00 Variete: La giostra
14.30 Variete: Tu come noi
15.45 Kviza: OK bimbi, 16.50 Parole d'oro
17.45 Rubriki: Forum, 18.20 Incontri ravvicinati
18.45 Rubrika: Fans Club
19.40 Kviz: Tra moglie e marito vip
20.30 Nadaljevanka: Conquistato Manhattan
22.30 Tednik: Tivù Tivù
23.45 Elitni šport: golf
0.45 Nanizanki: Gli intoccabili, 1.45 Bonanza

RETEQUATTRO

- 8.00 Nabožna rubrika
8.30 Film: La donna dalla maschera di ferro (pust., ZDA 1952, r. Ralph Murphy, i. Louis Hayward)
10.45 Rubriki: Il Girasole, 11.15 Iz parlamenta
12.00 Nanizanka: Cassie e Company
13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke: Sandy, Georgie, Mio mini pony

- 14.30 Nanizanke: Buck Rogers, 15.30 Il principe delle stelle, 16.30 Ghostbusters, 17.00 Boomer, cane intelligente, 17.30 Truck Driver, 18.30 Jennifer, 19.00 College, 19.30 New York New York
20.30 Film: Facciamo l'amore (kom., ZDA 1960, r. George Cukor, i. Yves Montand, Marilyn Monroe)
22.50 Rubrika: Cinema e Co.
23.20 Film: La nostra vita comincia di notte (dram., ZDA 1960, r. Ronald MacDougall, i. George Peppard, Leslie Caron)
1.00 Nanizanki: Shannon, 1.50 Il Santo

ITALIA 1

- 8.30 Otroška oddaja: Bum Bum, vmes risanke Bun Bun, Lovely Sara, Maya
10.30 Nan.: I gemelli Edison
11.00 Športna oddaja: Domenica Italia 1 sport
13.00 Rubrika: Americanball
14.00 Glasbena oddaja: Domenicadeejay
16.00 Nanizanka: Streethawk - Il falco della strada

- 17.00 Otroška oddaja Bim Bum Bam, vmes risanke Holly e Benji, Mila e Shiro, Jem
18.50 Risanke: Gli amici cercafamiglia, 19.25 Deni, 20.00 I Puffi
20.30 Variete: Drive in
22.15 Nanizanki: Cin Cin, 22.45 Giudice di notte - La sbornia
23.15 Film: Assalto alla Terra (fant., ZDA 1955, r. Gordon Douglas, i. James Whitmore)
1.00 Nanizanki: La strana coppia, 1.30 Ai confini della realtà

TELEPADOVA

- 14.00 Film: I giganti di Roma (pust., ZDA 1964, r. Anthony Dawson, i. Richard Harrison)
15.45 Film: Amore Formula 2 (kom., It. 1970, r. Mario Amendola, i. Mal)
17.30 Nanizanka: I predatori dell'idolo d'oro
18.30 Dokumentarna oddaja: Italia 7 per la vita
19.30 Aktualno: Vesti iz Amerike
20.30 Film: Io non vedo, tu non parli, lui non sente (kom., It. 1971, r. Mario Camerini, i. Enrico Montesano, Alighiero Noschese)

- 22.30 Športna oddaja: Fuori gioco
23.30 Film: Car Wash - Stazione di servizio (kom., 1976, r. Michael Schultz, i. Franklyn Ajaye, Sully Boyar)
1.00 Nanizanka: Ispettore Maggie

TELEFRIULI

- 12.45 Kmetijska oddaja: Regione verde
13.15 Variete: Buinesere Friul
15.15 Glasbena oddaja: Music Box
17.35 Rubrika: Župan in njegovi ljudje
19.00 Športne vesti
20.00 Nan.: Perduto amore
20.30 Film: Chopin (biog., r. Luciano Odorisio, i. Giuliana de Sio, Michele Placido)
22.30 Nanizanka: Si è giovan solo due volte
23.00 Športne vesti
24.00 Dražba
0.30 Informativna oddaja: News dal mondo

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dnevnik in športni pregled
20.30 Zadnje vesti in športni pregled

NEDELJA, 1. NOVEMBRA

ZIT
SLOVENI
in ITALIA

BOLLETTINO D'INFORMAZIONI
DEGLI
Slovenski dnevniki o življenju in delu
Slovencev v Italiji.
Tel. (040) 764832



Tudi osnovnošolci imajo svoje branje: v barvah in desetkrat letno.

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 7.15 Inf. odd.: Uno Mattina
9.35 Nanizanka: Storie della prateria
10.40 Rubrika: Okrog nas
11.30 Nadaljevanka: La valle dei pioppi
12.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Variete: Pronto... é la Rai?
13.30 Dnevnik
13.55 Dnevnik - tri minute
14.00 Tribuna za referendum
14.15 Dokumentarec: Quarkov svet
15.00 Rubrika: Iz parlamenta
15.30 Rubrika: Športni ponedeljek
16.00 Risanke
17.35 Aktualno: Osmi dan
18.00 Dnevnik - kratke vesti
18.05 Tribuna za referendum
18.15 Zabavna oddaja: Ieri, Goggi, domani
19.40 Almanah, vreme in dnevnik
20.30 Film: Mary Poppins (fant., ZDA 1964, r. Robert Stevenson, i. Julie Andrews, David Tomlinson)
22.45 Dnevnik
22.55 Aktualno: Speciale TG1
23.50 Filmske novosti
24.00 Dnevnik - zadnje vesti

RAI 2

- 8.00 Inf. odd.: Prva izdaja
8.30 Jutranja telovadba
9.00 Nanizanka: Cuore e batticuore
10.00 Rubrika: V prijetnem počutju z živalmi
11.05 Inf. odd.: Otroški laboratorij
11.30 Kviz: Paroliamo
11.55 Variete: Mezzogiorno é...
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
13.40 Nanizanka: Quando si ama
14.30 Dnevnik in športne vesti
15.00 Glasbena oddaja: D.O.C.
16.00 Nanizanka: Lassie
16.30 Kviz: Farfadé
17.05 Rubrika: Il piacere di Conoscere
17.45 Inf. odd.: Spaziolibero
18.05 Nanizanka: Lui, lei e gli altri
18.30 Dnevnik - športne vesti
18.45 Nanizanka: Miami Vice
19.45 Vreme, dnevnik in športne vesti
20.30 Nadaljevanka: Capitol
21.30 Dok.: Osvajanje cesarstva
22.30 Dnevnik - nocoj
22.45 Nanizanka: Investigatori d'Italia
23.45 Dnevnik - zadnje vesti
24.00 Film: Il mistero di Oberwald (dram., It. 1981, r. M. Antonioni)

RAI 3

- 12.00 Dokumentarna oddaja: Meridiana - Srečanje z znanostjo in družbo
14.00 Dokumentarec: Umetnostni arhiv
14.30 Variete: Jeans 2 (vodita Simo-
netta Zauli in Fabio Fazio)
15.30 Izobraževalna oddaja: S.O.S. 011/8819 - Pomoč pri domačih nalogah dijakov nižje srednje šole
16.00 Športna oddaja: Fuoricampo
17.30 Športni dnevnik: Derby
17.45 Dokumentarna oddaja: Geo
18.30 Nanizanka: La famiglia Brady
19.00 Vreme in dnevnik
19.20 Deželne vesti
19.35 Deželne športne vesti
20.00 Dokumentarna oddaja: Srednji vek - Senca in luč
20.30 Zabavna oddaja: La fabbrica dei sogni
22.25 Dnevnik
22.30 Športna oddaja: Ponedeljkov proces (pripravil Aldo Biscardi)
24.00 Dnevnik - nočne vesti
0.15 Deželne vesti

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 10.00 TV mozaik: Zrcalo tedna
10.20 Film: Amorosa (dram., Šved. 1986, r. Mai Zetterling, i. Stina Ekblad, Erland Josephson)
16.45 Videostrani
17.00 TV mozaik (pon.)
17.20 Otroška oddaja: Radovedni Taček - Stol
17.35 Mladinska oddaja: Pamet je boljša kot žamet - Jabolčnik
17.45 Otroška oddaja: Šola za klovne (prod. TV Skopje)
18.15 Naša pesem (12. del; oddaja bo tokrat obravnavala vprašanje obveznih pesmi na tekmovanju Naša pesem 1988 in pa predstavitev obveznih skladb na istem

tekmovanju)

- 18.45 Risanke
19.00 Obzornik
19.25 Vremenska napoved in Zrno
19.30 Dnevnik
20.05 Nadaljevanka: Kuharske zvezde (po romanih Yvesa Courriera, r. Roger Pigaut, 4. del)
21.00 Aktualno: Omizje - Samo z izvi-
jačem v 21. stoletje

TV Koper

- 14.15 TVD Novice
14.20 Nadaljevanka: Veronica
15.15 Nadaljevanka: Il conte di Montecristo (7. del)
16.40 Otroški spored: risanke, nani-
zanka in dokumentarec

- 18.00 Rubrika: Zdravnik in otrok
19.00 Odprta meja
19.30 TVD Stičiče
19.45 Rubrika: Mesto danes
20.00 Športni ponedeljek
20.25 TVD Novice
20.30 Film: Vendetta napoletana (pon.)
22.10 TVD Vsedanes
22.25 Rubrika: Zdravnik in pacient
23.00 Košarka A 1: Benetton Treviso-
Enichem Livorno

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 7.00 Rubrika: Dobro jutro, Italia
7.22 Risanke
8.10 Rubriki: News, 8.30 Pogovori
9.30 Nanizanka: General Hospital
10.30 Kvizi: Cantando cantando, 11.15 Tuttinfamiglia, 12.00 Bis, 12.45 Il pranzo è servito
13.30 Nad.: Sentieri
14.30 Kviz: Fantasia
15.00 Film: Il sole nella stanza (kom., ZDA 1963, r. Harry Keller, i. Sandra Dee, Peter Fonda)
17.00 Nanizanka: Alice
17.30 Kviz: Doppio Slalom
18.00 Variete: Ciao Enrica
18.10 Nan.: Super Vicky
18.40 Ciao Enrica, 2. del
20.00 Kviz: Tra moglie e marito
20.30 Film: E' arrivato mio fratello (kom., It. 1985, r. Castellano e Pipolo, i. Renato Pozzetto, Carin McDonald)
22.20 Variete: Maurizio Costanzo show
0.20 Rubrika: Première
0.30 Nanizanki: Gli intoc-
cabili, 1.30 Bonanza

RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: La grande vallata

- 9.15 Film: Se io fossi onesto (kom., It. 1942, r. Carlo L. Bragaglia, i. Vittorio De Sica)
11.00 Nan.: Strega per amore, 11.30 Giorno per giorno, 12.00 La piccola grande Nell, 12.30 Vicini troppo vicini
13.00 Otroška oddaja: Ciao ciao, vmes risanke Sandy, George, Mio mini pony
14.30 Nadaljevanka: La valle dei pini, 15.30 Così gira il mondo, 16.15 Aspettando domani, 17.15 Febbre d'amore
18.15 Kviza: C'est la vie, 18.45 Gioco delle cop-
pie
19.30 Nanizanka: Quincy
20.30 Film: John e Mary (kom., ZDA 1969, r. Peter Yates, i. Dustin Hoffman, Mia Farrow)
22.20 Posebna oddaja o refe-
rendumu
23.20 Film: Un urlo nella notte (dram., ZDA 1957, r. Martin Ritt)
1.20 Nanizanka: Premiata Agenzia Whitney

ITALIA 1

- 8.30 Nanizanka: L'uomo da sei milioni di dollari,
9.20 Wonder Woman,
10.30 Tarzan, 11.20

- Cannon, 12.20 Charlie's Angels
13.20 Nanizanka: Arnold
13.50 Variete: Smile (vodi Jerry Scotti)
14.00 Zabavna oddaja: Can-
did camera
14.20 Glasbena oddaja: Dee-
jay Television
15.05 Nanizanka: La fami-
glia Addams
15.30 Otroška oddaja: Bim, Bum, Bam, vmes risan-
ke Memole, Pollyan-
na, Holly e Benji, Jem
18.00 Nan.: Star Trek, 19.00 Starsky e Hutch, 20.00 Teneramente Licia
20.30 Film: Uomini veri (pust., ZDA 1984, r. Philip Kaufman, i. Sam Shepard, Ed Harris)
22.35 Film: Being there - Ol-
tre il giardino (kom., ZDA 1979, r. Hal Hash-
by, i. Peter Sellers)
1.00 Nanizanki: La strana coppia, 1.30 Ai confini della realtà

TELEPADOVA

- 13.30 Risanke
14.15 Nadaljevanki: Ai con-
fini della notte, 15.00 Signore e padrone
16.30 Risanke
17.30 Nanizanka: I ragazzi del sabato sera

- 18.00 Risanke
19.30 Nanizanka: Baretta
20.30 Film: Il giardino dei Finzi Contini (dram., It. 1970, r. Vittorio De Sica, i. Dominique Sanda)
22.30 Nan.: Gioco di coppie
23.00 Ameriški football
24.00 Film: La nuova terra (pust., 1973, r. Jan Tro-
el, i. Max Von Sindow, Liv Ullmann)
1.30 Nanizanka: Ispettore Maggie

TELEFRIULI

- 13.30 Nad.: Amor gitano
14.30 Risanke
15.30 Glas. odd.: Music Box
17.30 Film: Chopin (kom., r. Luciano Odorisio, i. Giuliana De Sio, Mi-
chele Placido)
19.00 Dnevnik
19.30 Dan za dnem
20.00 Športna oddaja
21.00 Košarka: Alno Fabria-
no-Fantoni Udine
22.30 Dnevnik
23.00 Dan za dnem
24.00 Informativna oddaja: News dal mondo

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi
23.45 Dogodki in odmevi

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 7.15 Inf. oddaja: Uno Mattina
9.35 Nanizanka: Storie della prateria
10.40 Rubrika: Okrog nas
11.30 Nad.: La valle dei pioppi
12.05 Variete: Pronto... è la Rai?
13.30 Dnevnik
14.00 Tribuna za referendum
14.15 Dokumentarec: Quarkov svet
15.00 Aktualno: Italijanska kronika
15.30 Dnevnik - kronika
16.00 Nanizanka: La baia dei cedri
16.30 Risanke: L'ispettore Gadget
17.00 Nanizanka: La baia dei cedri
17.35 Inf. oddaja: Spaziolibero
17.55 Rubrika: Iz parlamenta
18.00 Dnevnik - kratke vesti
18.05 Tribuna za referendum
18.15 Variete: Ieri, Goggi, domani
20.00 Dnevnik
20.30 Variete: Fantasticotto
21.50 Dnevnik
22.00 Film: L'uomo senza paura (western, ZDA 1955, r. King Vidor, i. Kirk Douglas, Jeanne Crain)
23.30 Dokumentarec: Mednarodna panorama
24.00 Dnevnik - zadnje vesti

RAI 2

- 8.00 Inf. odd.: Prva izdaja
8.30 Jutranja telovadba
9.00 Nanizanka: Cuore e batticuore
10.00 Rubrika: V prijetnem počutju s televizijo
11.05 Dok.: Kemija v laboratoriju
11.30 Kviz: Paroliamo
11.55 Variete: Mezzogiorno è...
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
13.40 Nad.: Quando si ama
14.30 Dnevnik in športne vesti
15.00 Glasbena oddaja: D.O.C.
16.00 Nanizanka: Lassie
16.30 Kviz: Farfadè
17.00 Dnevnik - kratke vesti
17.05 Rubrika: Il piacere di Star bene
18.00 Nanizanka: Lui, lei e gli altri
18.30 Dnevnik - športne vesti
18.45 Nanizanka: Miami Vice
19.35 Vreme, dnevnik in športne vesti
20.30 Film: Il cacciatore di taglie (dram., ZDA 1980, r. Buzz Kulik, i. Steve McQueen, Eli Wallach)
22.10 Tribuna za referendum
23.10 Dnevnik - nocoj
23.25 Film: Il bacio della morte (dram., ZDA 1947, r. Henry Hathaway)

RAI 3

- 12.00 Dokumentarna oddaja: Meridiana - Srečanje s človekom in okoljem
14.00 Dokument.: Umetnostni arhiv
14.30 Variete: Jeans 2
15.30 Izobr. odd.: S.O.S. 011/8819 - Pomot pri domačih nalogah dijakov nižje srednje šole
16.00 Športna rubrika: Fuori campo
17.30 Športni dnevnik: Derby
17.45 Dokumentarna oddaja: Geo
18.30 Nanizanka: La famiglia Brady
19.00 Vreme in dnevnik
19.20 Deželne vesti
19.35 Dnevnik - dežele
20.00 Dokumentarec: Srednji vek - Senca in luč
20.30 Aktualno: Telefono giallo - Il controverso caso Carlotto
21.30 Film: La pietra che scotta (kom., VB 1971, r. Peter Yates, i. Robert Redford, George Segal, 1. del)
22.20 Dnevnik
22.25 La pietra che scotta (2. del)
23.15 Aktualno: Telefono giallo (2. del)
23.45 Dnevnik - zadnje vesti
24.00 Deželne vesti

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 10.00 TV mozaik. Šolska TV: kemija, naravoslovje, zobozdravstvo, jezikovni utrinki
11.05 Matineja. Tečaj angleščine
11.35 Tečaj francoščine
16.25 Videostrani
16.10 TV mozaik. Šolska TV (pon.)
17.15 Košarka: kvalifikacije za OI - Jugoslavija-Svedska (prenos iz Maribora)
18.45 Risanke
19.00 Obzornik
19.25 Zrno in Vreme
19.30 Dnevnik
20.05 Drama: Romeo in Julija (po noveli Pavleta Zidarja, r. Lado Troha, i. Slavko Cerjak, Judita Zidar, Maja Šugman)

- 21.05 Integrali (Jezuitski trg v Zagrebu in razstava stare kitajske umetnosti, predstavitev Dnevov japonske kulture, Bienale mladinske ilustracije v Bratislavi in jugoslovanski festival šansonov v Rogaski Slatini)
21.55 Dnevnik
22.10 Videostrani

TV Koper

- 14.15 TVD Novice
14.20 Nadaljevanka: Veronica
15.15 Nadaljevanka: Orgoglio e pregiudizio (r. D. D'Anza, i. Enrico Maria Salerno, Virna Lisi, 1. del)
16.20 Otroški spored: risanke, nani-

- zanke, dokumentarec
18.00 Nadaljevanka: Mamma Vittoria
19.00 Odporna meja
19.30 TVD Stičiče
19.45 Rubrika: Mesto danes
19.55 Nanizanka: Mary Hartman
20.20 Izžrebanje loterije
20.25 TVD Novice
20.30 TV film: Per un viaggio in Italia - Giro turistico senza guida (r. Susan Sontag, i. Claudio Cassinelli, 1. del)
21.40 Zgodovinska rubrika: La macchina del tempo
22.30 TVD Vsedanes
22.45 Košarka A-2: B.B. Rimini-Cuki Mestre

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 7.00 Rubrika: Dobro jutro, Italija
7.20 Risanke
8.10 Rubriki: News, 8.30 Pogovori
9.30 Nanizanka: General Hospital
10.30 Kviz: Cantando cantando, 11.15 Tuttinfamiglia, 12.00 Bis, 12.45 Il pranzo è servito
13.30 Nad.: Sentieri
14.30 Kviz: Fantasia
15.00 Film: Capitan Newman (dram., ZDA 1963, r. David Miller, i. Gregory Peck)
17.30 Kviz: Doppio Slalom
18.00 Variete: Ciao Enrica
18.10 Nan.: Super Vicky
20.00 Kviz: Tra moglie e marito
20.30 Nanizanka: Dallas
21.30 Nadaljevanka: L'eredità dei Guldenburg
22.25 Rubrika: Nonsolomoda
23.15 Variete: Maurizio Costanzo show - Night
0.30 Rubrika: Premiere
0.40 Nanizanki: Gli intocabili, 1.40 Bonanza

- 9.15 Film: Simone e Laura (kom., VB 1955, r. Muriel Box, i. Peter Finch)
11.00 Nan.: Strega per amore, 11.30 Giorno per giorno, 12.00 La piccola grande Nell, 12.30 Vicini troppo vicini
13.00 Otroška oddaja: Ciao Otto, vmes risanke Sandy, Georgie, Miny Pony
14.30 Nadaljevanke: La valle dei pini, 15.30 Così gira il mondo, 16.15 Aspettando il domani, 17.15 Febbre d'amore
18.15 Kviza: C'est le vie, 18.45 Gioco delle coppie
19.30 Nanizanka: Quincy
20.30 Film: Ultima notte a Warlock (western, ZDA 1959, r. Edward Dmytryk, i. Henry Fonda, Richard Widmark)
22.50 Posebna oddaja za referendum
23.50 Film: Qualcosa che vale (dram., ZDA 1957, r. Richard Brooks, i. Rock Hudson)
2.00 Nanizanka: La legge di Mc Clain

- 10.20 Tarzan, 11.20 Cannon, 12.20 Charlie's Angels
13.20 Arnold
13.50 Variete: Smile - Candid Camera
14.20 Glasbena oddaja: Deejay Television
15.00 Nanizanka: La famiglia Addams
15.30 Otroška oddaja: Bim Bum Bam, vmes risanke Memole, Pollyanna, Holly e Benji, Mila e Shiro
18.00 Nanizanki: Star Trek, 19.00 Starsky e Hutch
20.00 Risanki: Piccola bianca Sibert, 20.15 Maple Town
20.30 Film: Terminator (fant., ZDA 1984, r. James Cameron, i. Arnold Schwarzenegger)
22.30 Dok.: Antropos
23.30 Rock opolnoči: Rock Collection n. 2
0.30 Nanizanke: La strana coppia, 1.00 Signore e signori buonasera, 1.30 Ai confini della realtà

- 18.00 Risanke
19.30 Nanizanka: Baretta
20.30 Film: Pelle di sbirro (krim., ZDA 1981, r. Burt Reynolds, i. Vittorio Gassman, Burt Reynolds)
23.00 Nad.: Gioco di coppie
23.00 Rubrika: Italia 7 sport
1.00 Film: La sfinge (srh., ZDA 1980)

TELEFRIULI

- 13.00 Zdravniška rubrika
13.30 Nad.: Amor gitano
14.30 Risanke
15.30 Dražba
16.00 Glas. odd.: Music box
17.00 Nadaljevanka: Ritratto per signora
19.00 Dnevnik
19.30 Dan za dnem
20.00 Nanizanka: Si é giovani solo due volte
20.30 Rubrika: Župan in njegovi ljudje
22.00 Nanizanka: Il perduto amore
22.30 Dnevnik
23.00 Dan za dnem
23.30 Dražba
0.30 Informativna oddaja: News dal mondo

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
14.00 Dogodki in odmevi
19.30 Dogodki in odmevi

RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: La grande vallata

ITALIA 1

- 8.30 Nanizanke: L'uomo da sei milioni di dollari,
9.20 Wonder Woman,

TOREK, 3. NOVEMBRA



tednik slovenec
videmske pokrajine
Uredništvo v Čedadu
Tel. (0432) 731190

novi
matajur



Tel. (040) 728060

KNJIŽNE IZDAJE

Leposlovje, družboslovne znanosti, vprašanja narodnostnih manjšin, monografije, jezikovni učbeniki, likovne in otroške izdaje, kasete in plošče. V slovenščini in italijansko.



SREDA, 4. NOVEMBRA

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 7.15 Inf. oddaja: Uno Mattina
- 9.35 Nanizanka: Storie della prateria
- 10.30 Dnevnik
- 10.40 Rubrika: Okrog nas
- 11.30 Nad.: La valle dei pioppi
- 12.00 Dnevnik - kratke vesti
- 12.05 Variete: Pronto... è la Rai?
- 13.30 Dnevnik
- 14.00 Tribuna za referendum
- 14.15 Dokumentarec: Quarkov svet
- 15.00 Izobraževalna oddaja: Zvok in podoba - Glasbeni instrumenti
- 16.00 Nanizanka: La baia dei cedri
- 16.30 Risanke: L'ispettore Gadget
- 17.00 Nanizanka: La baia dei cedri
- 17.30 Risanke: L'ispettore Gadget
- 17.55 Rubrika: Iz parlamenta
- 18.00 Dnevnik - kratke vesti
- 18.05 Tribuna za referendum
- 18.15 Variete: Ieri, Goggi, domani
- 19.40 Almanah, vreme in dnevnik
- 20.25 Šport: evropska nog. prvenstva
- 22.15 Dnevnik
- 22.30 Film: Chi ha ucciso suo marito? (krim., ZDA 1979, r. Lamont Johnson, i. Farrah Fawcett)
- 24.00 Dnevnik - zadnje vesti

RAI 2

- 8.00 Inf. oddaja: Prva izdaja
- 8.30 Jutranja telovadba
- 9.00 Nanizanka: Cuore e batticuore
- 10.00 Rubrika: V prijetnem počutju
- 11.05 Izobr. odd.: Matematične igre
- 11.30 Kviz: Paroliamo
- 11.55 Variete: Mezzogiorno è...
- 13.00 Dnevnik in športne vesti
- 13.40 Nadaljevanka: Quando si ama
- 14.30 Dnevnik in športne vesti
- 15.00 Glasbena oddaja: D.O.C.
- 16.00 Nanizanka: Lassie
- 16.30 Kviz: Farfadè
- 17.05 Rubrika: Il piacere di Abitare
- 17.45 Inf. odd.: Spaziolibero
- 18.05 Nanizanka: Lui, lei e gli altri
- 18.30 Dnevnik - športne vesti
- 18.45 Nanizanka: Miami Vice
- 19.35 Vreme, dnevnik in športne vesti
- 20.30 Film: Quelli della San Pablo (dram., ZDA 1966, r. Robert Wise, i. Steve McQueen, 1. del)
- 22.00 Dnevnik - nocoj
- 22.15 Šport: evropska nog. prvenstva
- 23.45 Dnevnik - zadnje vesti
- 24.00 Film: Bisticci d'amore (glas., ZDA 1938, r. W. S. van Dyke)

RAI 3

- 12.00 Dokumentarna oddaja: Meridiana - Srečanje s filmom doma
- 14.00 Dok.: Utrinki prazničnega dne
- 14.30 Variete: Jeans 2
- 15.30 Izobraževalna oddaja: S.O.S. 011/8819 - Pomoč pri domačih nalogah dijakov nižje srednje šole
- 16.00 Športna oddaja: Fuoricampo
- 17.30 Športni dnevnik: Derby
- 17.45 Dokumentarna oddaja: Geo
- 18.30 Nanizanka: La famiglia Brady
- 19.00 Dnevnik
- 19.20 Deželne vesti
- 19.35 Glasbena oddaja: Pokerconcerto
- 19.55 Dokumentarec: Srednji vek - Senca in luč
- 20.25 Aktualno: Gledališki večer ob 250. obletnici ustanovitve neapeljskega gledališča San Carlo (orkester in zbor vodi Gustav Kuhn)
- 22.30 Dnevnik - nocoj
- 22.45 Informativni tednik: Samarkanda - Stičišče
- 0.15 Dnevnik - zadnje vesti
- 0.30 Deželne vesti

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 10.00 TV mozaik: Mostovi
- 10.30 Matineja. Drama: Romeo in Julija (Zidar-Troha, pon.)
- 15.55 TV mozaik (pon.)
- 16.25 Tečaj angleščine
- 16.55 Tečaj francoščine
- 17.25 Lutkovna serija: Kljukčeve dogodivščine (11. del)
- 17.50 Otroška nadaljevanka: Odprava zelenega zmaja (Slavko Pregl, r. Staš Potočnik, i. Peter Ternovšek, Gorazd Lemajič, 4. del)
- 18.20 Oddaja o medicini: Zakaj noge bolijo - Revmatizem
- 18.45 Risanke
- 18.55 Videostrani
- 19.00 Obzornik

- 19.25 Zrno in vremenska napoved
- 19.30 Dnevnik
- 20.05 Film tedna: Otroški vrtec (dram., SZ 1983, r. Jevgenij Jevtušenko, i. Serjoža Gusak, Galina Stahanova, Svetlana Jevstratova)
- 22.20 Dnevnik
- 22.35 Rezerviran čas
- 23.05 Videostrani

TV Koper

- 14.15 TVD Novice
- 14.20 Nadaljevanka: Veronica
- 15.15 Nadaljevanka: Orgoglio e pregiudizio (2. del)
- 16.40 Otroški spored: risanke, nanizanka in dokumentarec
- 18.00 Nadaljevanka: Mamma Vittoria

- 19.00 Odprta meja
- 19.30 TVD Stičišče
- 19.45 Rubrika: Mesto danes
- 20.00 Nanizanka: Mary Hartman
- 20.25 TVD Novice
- 20.30 Variete: Sotto le stelle (vodi Edvige Fenech)
- 21.45 TVD Vsedanes
- 22.00 Dokumentarec: Živalski svet
- 22.30 Evropski nogometni pokali

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 7.00 Rubrika: Dobro jutro, Italija
- 7.22 Risanke
- 8.10 Rubriki: News, 8.30 Pogovori
- 9.30 Nanizanka: General Hospital
- 10.30 Kvizi: Cantando cantando, 11.15 Tuttinfamiglia, 12.00 Bis, 12.45 Il pranzo è servito
- 13.30 Nad.: Sentieri
- 14.30 Kviz: Fantasia
- 15.00 Film: Lucy Gallant (kom., ZDA 1955, r. Robert R. Parrish, i. Charlton Heston)
- 17.00 Nanizanka: Alice
- 17.30 Kviz: Doppio Slalom
- 18.00 Variete: Ciao Enrica
- 18.10 Nan.: Super Vicky
- 20.00 Kviz: Tra moglie e marito
- 20.30 Film: Bianco rosso e... (dram., It. 1972, r. Alberto Lattuada, i. Sophia Loren, Adriano Celentano)
- 22.20 Glasbena oddaja: Giulio Iglesias
- 23.05 Variete: Maurizio Costanzo show - Night
- 0.20 Rubrika: Première
- 0.30 Nanizanki: Gli intoccabili, 1.30 Bonanza

RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: La grande vallata

- 9.15 Film: Nella città dell'inferno (dram., It. 1958, r. Renato Castellani, i. Anna Magnani)
- 11.00 Nan.: Strega per amore, 11.30 Giorno per giorno, 12.00 La piccola grande Nell, 12.30 Vicini troppo vicini
- 13.00 Otroška oddaja: Ciao ciao, risanke Sandy, Georgie, Mini Pony
- 14.30 Nadaljevanki: La valle dei pini, 15.30 Così gira il mondo
- 16.15 Nadaljevanki: Aspettando il domani, 17.15 Febbre d'amore
- 18.15 Kviza: C'est la vie, 18.45 Gioco delle coppie
- 19.30 Nanizanka: Quincy
- 20.30 Kviz: OK il prezzo è giusto
- 22.50 Oddaja o referendumu
- 23.50 Film: Uomo bianco tu vivrai (dram., ZDA 1950, r. J. L. Mankiewicz, i. R. Widmark)
- 2.00 Nanizanka: Shannon

ITALIA 1

- 8.30 Nanizanke: L'uomo da sei milioni di dollari, 9.20 Wonder Woman, 10.20 Tarzan, 11.20 Cannon, 12.20 Charlie's Angels, 13.20 Arnold

- 13.50 Variete: Smile - Candid Camera
- 14.20 Glasbena oddaja: Deejay Television
- 15.05 Nanizanka: La famiglia Addams
- 15.30 Otroška oddaja: Bim, Bum, Bam, vmes risanke Memole, Pollyanna, Holly e Benji, Jem
- 18.00 Nanizanke: Star Trek, 19.00 Starsky e Hutch, 20.00 Teneramente Lucia, 20.30 Supercar, 21.30 A-Team
- 22.30 Tednik: Ciak... si gira
- 23.25 Film: Amore balordo (dram., Fr. 1985, r. Andrzej Zulawski, i. Sophie Marceau)
- 1.10 Nanizanki: La strana coppia, 1.40 Ai confini della realtà

TELEPADOVA

- 11.30 Nadaljevanki: Signore e padrone, 12.30 Una vita da vivere
- 13.30 Risanke
- 14.15 Nadaljevanki: Ai confini della notte, 15.00 Signore e padrone
- 16.30 Risanke
- 17.30 Nanizanka: I ragazzi del sabato sera
- 18.00 Risanke
- 19.30 Nanizanka: Baretta
- 20.30 Film: La cosa buffa (kom., It. 1973, r. Aldo

- Lado, i. Gianni Morandi, Ottavia Piccolo)
- 22.30 Nanizanka: Gioco di coppie
- 23.00 Šport: Italia 7 sport
- 24.00 Film: La stirpe degli dei (dram., ZDA 1969, r. Daniel Mann, i. Anthony Quinn, Irene Papas)
- 1.30 Nanizanka: Ispettore Maggie

TELEFRIULI

- 13.00 Dok.: Lepa Italija
- 13.30 Nad.: Amor gitano
- 14.30 Risanke
- 15.30 Glasbena oddaja: Music box
- 17.45 Nad.: Le confessioni del cavaliere d'industria Felix Krull
- 19.00 Dnevnik
- 19.30 Dan za dnem
- 20.00 Rubrika o medicini
- 20.30 Variete: Settimo anno
- 21.30 Nadaljevanka: Colomba
- 22.30 Dnevnik
- 23.00 Dan za dnem
- 23.30 Dražba
- 24.00 Informativna oddaja: News dal mondo

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
- Lastne oddaje:
- 19.30 Dogodki in odmevi

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 7.15 Inf. oddaja: Uno Mattina
9.35 Nanizanka: Storie della prateria
10.30 Dnevnik
10.40 Rubrika: Okrog nas
11.30 Nad.: La valle dei pioppi
12.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Variete: Pronto... è la Rai?
13.30 Dnevnik
14.00 Tribuna za referendum
14.15 Dokumentarec: Quarkov svet
15.00 Kulturni tednik: Primitissima
15.30 Rubrika: Italijanska kronika
16.00 Nan.: La baia dei cedri
16.30 Risanke: L'ispettore Gadget
17.00 Nan.: La baia dei cedri
17.35 Risanke: Kwicky Koala show
18.05 Tribuna za referendum
18.15 Variete: Ieri, Goggi, domani
19.40 Almanah, vreme in dnevnik
20.30 Fantastični večer, vmes film
Herbie sbarca in Messico (kom.,
ZDA 1980, r. Vincent McEveety,
i. Charlie Martin Smith)
22.05 Fantastični večer (2. del)
22.40 Dnevnik
22.50 Glas. odd.: Non ti scordar di me
24.00 Dnevnik - zadnje vesti

RAI 2

- 8.00 Inf. odd.: Prima edizione
8.30 Jutranja telovadba
9.00 Nanizanka: Cuore e batticuore
10.00 Rubrika: V prijetnem počutju
11.05 Inf. odd.: Otroški laboratorij
11.30 Kviz: Paroliamo
11.55 Variete: Mezzogiorno è...
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
13.40 Nadaljevanka: Quando si ama
14.30 Dnevnik in športne vesti
15.00 Variete: D.O.C.
16.00 Nanizanka: Lassie
16.30 Kviz: Farfadè
17.00 Dnevnik - kratke vesti
17.05 Rubrika: Il piacere di Vivere
18.05 Nanizanka: Lui, lei e gli altri
18.30 Dnevnik - športne vesti
18.45 Nanizanka: Miami Vice
19.35 Vreme, dnevnik in športne vesti
20.30 Film: Quelli della San Pablo
(dram., ZDA 1966, 2. del)
22.00 Dnevnik - nocoj
22.10 Tribuna za referendum
23.10 Športna rubrika: Eurogol
23.25 Dnevnik - zadnje vesti
23.40 Film: Caccia al montone (kom.,
Fr. 1975, r. Gerard Pirès)

RAI 3

- 12.00 Dokumentarna oddaja: Meridia-
na - Srečanje z umetnostmi
14.00 Dokumentarec: La primavera ro-
mana dell'arte belgica
14.30 Variete: Jeans 2
15.30 Izobraževalna oddaja: S.O.S.
011/8819 - Pomoč pri domačih
nalogah dijakov nižje srednje
šole
16.00 Športna rubrika: Fuoricampo
17.30 Športni dnevnik: Derby
17.55 Šport: EP v košarki, Madžarska-
Italija (prenos iz Zalaegerszega)
18.40 Dnevnik - kratke vesti
19.30 Vreme in dnevnik
19.50 Deželne vesti
20.30 Aktualno: Preiskava, Leto 1977 -
Obleganje
21.30 Film: Papà sei una frana (kom.,
ZDA 1982, r. Arthur Hillier, i. Al
Pacino, Dyan Cannon, 1. del)
22.25 Dnevnik - nocoj
22.30 Film: Papà sei una frana (2. del)
23.20 Filmske novosti
23.25 Dok.: La macchina del tempo
0.10 Dnevnik - zadnje vesti
0.25 Deželni dnevnik

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 10.00 TV mozaik. Šolska TV: umetnos-
tna zgodovina (stili - obdobja,
življenje - barok, rokoko, klasi-
cizem); glasbena vzgoja (instru-
menti - violina, violončelo)
11.00 Matineja. Film: Briljantina -
Graese (ZDA 1978, r. Randal
Kleiser, i. John Travolta, pon.)
16.25 TV mozaik. Šolska TV (pon.)
17.25 Otroška oddaja: Medvedov Go-
drnjavček (M. Jezernik, 1. del)
17.40 Mladinska oddaja: Pisma iz TV
klobuka
17.55 Dokumentarna oddaja: Bilo je ...
oktobrska revolucija
18.25 Zelena straža
18.45 Risanke in Obzornik

- 19.25 Zrno in vreme
19.30 Dnevnik, nato Tednik
21.15 Nadaljevanka: Gösta Berling (r.
Bengt Lagerkvist, i. Thommy
Berggren, Lisa Huggson, 1. del)
22.15 Dnevnik
22.30 Aktualno: Manjšine - bogastvo
Evrope, Rojaki kot tujci - Vali-
žani (pon. 3. dela)
23.00 Kronika TDF Celje

TV Koper

- 14.15 TVD Novice
14.20 Nadaljevanka: Veronica
15.15 Nadaljevanka: Orgoglio e pre-
giudizio (3. del)
16.15 Otroški spored: risanke, nani-
zanka in dokumentarec

- 18.00 Nadaljevanka: Mamma Vittoria
19.00 Odprta meja
19.30 TVD Stičiče
19.45 Rubrika: Mesto danes
20.00 Nanizanka: Mary Hartman
20.25 TVD Novice
20.30 Evropski nogometni pokal: Haj-
duk-Olympique
22.15 TVD Vsedanes
22.30 Športna oddaja: Eurogol
23.00 Nadaljevanka: Storia di Anna (r.
Salvatore Nocita, i. Anna Laura
Lattuada, 1. del)

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 7.00 Rubrika: Dobro jutro,
Italija
7.20 Risanke
8.10 Rubriki: News, 8.30
Pogovori
9.30 Nanizanka: General
Hospital
10.30 Kvizi: Cantando can-
tando, 11.15 Tuttinfa-
miglia, 12.00 Bis, 12.45
Il pranzo è servito
13.30 Nad.: Sentieri
14.30 Kviz: Fantasia
15.00 Film: Il sentiero degli
amanti (dram., ZDA
1961, r. David Miller, i.
Susan Hayward)
17.00 Nanizanka: Alice
17.30 Kviz: Doppio Slalom
18.00 Variete: Ciao Enrica
18.10 Nan.: Super Vicky
20.00 Kviza: Tra moglie e
marito, 20.30 Telemike
23.15 Variete: Maurizio Cos-
tanzo show - Night
0.30 Filmska rubrika: Pre-
mière
0.40 Nanizanki: Gli intoc-
cabili, 1.40 Bonanza

RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: La grande
vallata
9.15 Film: La tigre (pust.,
VB 1958, r. Hugo Fre-
gonese, i. Steward
Granger, B. Rush)

- 11.00 Nanizanke: Strega per
amore, 11.30 Giorno
per giorno, 12.00 La
piccola grande Nell,
12.30 Vicini troppo vi-
cini
13.00 Otroška oddaja: Ciao
ciao, vmes risanke
Sandy, Georgie, Miny
Pony
14.30 Nadaljevanka: La val-
le dei pini, 15.30 Così
gira il mondo, 16.15
Aspettando il domani,
17.15 Febbre d'amore
18.15 Kviza: C'est la vie,
18.45 Gioco delle cop-
pie
19.30 Nanizanka: Quincy
20.30 Film: Sotto... sotto...
strapazzato da anoma-
la passione (kom., It.
1984, r. Lina Wertmul-
ler, i. Enrico Montesano,
Luisa De Santis)
22.35 Aktualno: Italija vpra-
šuje
23.35 Film: L'uomo di ferro
(dram., ZDA 1951, r. Jo-
seph Pevney, i. Jeff
Chandler)
1.05 Rubrika: Cinema & Co
1.35 Nanizanka: Premiata
agenzia Whitney

ITALIA 1

- 8.30 Nanizanke: L'uomo da
sei milioni di dollari,
9.20 Wonder Woman,

- 10.20 Tarzan, 11.20
Cannon, 12.20
Charlie's Angels, 13.20
Arnold
13.50 Variete: Smile
14.20 Glasbena oddaja: Dee-
jay Television
15.05 Nanizanka: La fami-
glia Addams
15.30 Otroška oddaja: Bim
Bum Bam, vmes risan-
ke Memole, Pollyan-
na, Holly e Benji, Mila
e Shiro
18.00 Nanizanki: Star Trek,
19.00 Starsky e Hutch
20.00 Risanke: Piccola bian-
ca Sibert, 20.15 Maple
Town
20.30 TV film: V-Visitors
22.30 Nanizanka: Hardcas-
tle e Mc Cormick
23.30 Dok.: Fish eye
23.50 Nanizanke: La strana
coppia, 0.20 Signore e
signori buonasera, 0.50
Cari professori, 1.20 Ai
confini della realtà

TELEPADOVA

- 12.30 Nadaljevanka: Una
vita da vivere
13.30 Risanke
14.15 Nadaljevanki: Ai con-
fini della notte, 15.00
Signore e padrone
16.30 Risanke
17.30 Nanizanka: I ragazzi
del sabato sera

- 18.00 Risanke
19.30 Nanizanka: Baretta
20.30 Šport: nogomet, pokal
prvakov - Porto-Real
Madrid
22.30 Nan.: Gioco di coppie
23.00 Šport: boks
24.00 Film: C.I.A. - Criminal
International Agency
(krim., 1975, r. Cyril
Frankel, i. Dirk Bogar-
de, Ava Gardner)
1.30 Nanizanka: Ispettore
Maggie

TELEFRIULI

- 13.00 Medicinska rubrika:
Zdravstvo danes
13.30 Nad.: Amor gitano
14.30 Risanke
15.30 Dražba
16.00 Glas. odd.: Music box
17.45 Nad.: Un paio di scar-
pe per tanti chilometri
19.00 Dnevnik
19.30 Dan za dnem
20.00 Rubrika: Lepa Italija
20.30 Variete: Buinesere
Friul
22.30 Dnevnik
23.00 Dan za dnem
23.30 Dražba
0.30 Informativna oddaja:
News dal mondo

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi

Grafično oblikovanje
in načrtovanje.
Tel. (040) 763856

graficenter



ČETRTREK, 5. NOVEMBRA

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 7.15 Inf. oddaja: Uno Mattina
9.35 Nanizanka: Storie della prateria
10.30 Dnevnik
10.40 Rubrika: Okrog nas
11.30 Nad.: La valle dei pioppi
12.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Variete: Pronto... è la Rai?
13.30 Dnevnik
14.00 Pronto... è la Rai? (2. del)
14.15 Dokumentarec: Quarkov svet
15.00 Izobr. oddaja: Teledidattica
16.00 Nanizanka: La baia dei cedri
16.30 Risanka: L'ispettore Gadget
17.00 Nanizanka: La baia dei cedri
17.30 Risanka: L'ispettore Gadget
18.05 Tribuna za referendum
18.15 Variete: Ieri, Goggi, domani
19.40 Almanah, vreme in dnevnik
20.30 Film: I tre caballeros (glas., ZDA 1945, r. Norman Ferguson, i. Aurora Miranda)
22.50 Dnevnik
22.00 Tribuna za referendum
23.05 Variete: Un giorno d'estate
24.00 Dnevnik - zadnje vesti
0.15 Dokumentarec: Mednarodna panorama

RAI 2

- 8.00 Inf. odd.: Prima edizione
8.30 Jutranja telovadba
9.00 Nanizanka: Cuore e batticuore
10.00 Rubrika: V prijetnem počutju
11.05 Dok.: Kemija v laboratoriju
11.30 Kviz: Paroliamo
11.55 Variete: Mezzogiorno è...
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
13.40 Nadaljevalka: Quando si ama
14.35 Športne vesti
15.00 Variete: D.O.C.
16.00 Nanizanka: Lassie
16.30 Kviz: Farfadè
17.00 Dnevnik - kratke vesti
17.05 Rubrika: Il piacere di essere sani e belli
18.05 Nanizanka: Lui, lei e gli altri
18.30 Dnevnik - športne vesti
18.45 Nanizanka: Miami Vice
19.45 Dnevnik in športne vesti
20.30 Kviz: Giallo (vodi Enzo Tortora)
22.30 Dnevnik - nocoj
22.45 Variete: Per chi suona la campanella
23.50 Dnevnik - zadnje vesti
0.05 Film: La tunica (zgod., ZDA 1953, r. H. Koster, i. R. Burton)

RAI 3

- 12.00 Dokumentarna oddaja: Meridiana - Srečanje z zgodovino med preteklostjo in sedanjostjo
14.00 Dok.: Melotti a Matera - Kiparstvo med glasbo in poezijo
14.30 Variete: Jeans 2 (vodita Simo-netta Zauli in Fabio Fazio)
15.30 Izobr. oddaja: S.O.S. 011/8819 - Pomoč pri domačih nalogah di-jakov nižje srednje šole
16.00 Športna oddaja: Fuoricampo
17.30 Športni dnevnik: Derby
17.45 Dokumentarna oddaja: Geo (pri-pravil Folco Quilici)
18.30 Nanizanka: La famiglia Brady
19.00 Vreme in dnevnik
19.20 Deželne vesti
19.35 Glasbena oddaja: Discoestate '87
20.00 Dokumentarec: Srednji vek - Senca in luč
20.30 Film: Un turco napoletano (kom., lt. 1953, r. Mario Mattoli, i. Totò, Isa Barzizza)
21.55 Dnevnik
22.05 Variete: Domani si gioca
0.20 Dnevnik - zadnje vesti
0.35 Deželne vesti

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 10.00 TV mozaik. Tednik
11.00 Kronika tedna domačega filma v Celju (pon.)
11.30 Matineja. Nadaljevalka: Z moji-mi vročimi solzami (3. del, pon.)
16.15 Videostrani - tednik
17.30 Otroški niz: Vukov kotiček (10. del)
17.45 Otroška serija: Super stara mama - Čarobni žarek (VB, i. Gudrun Ure, 1. del)
18.15 Izobraževalna oddaja: Pred izbi-ro poklica - Poklici v dimnikar-stvu in steklarstvu
18.45 Risanka, nato Obzornik
19.25 Zrno in vreme
19.30 Dnevnik

- 20.05 Nadaljevalka: Sever in Jug (7. del)
21.00 Dokumentarec: Planet zemlja (2. del)
21.45 Rezerviran čas
22.15 Dnevnik
22.30 Film: Obe moji ljubezni (dram., ZDA 1986, r. Noel Black, i. Mari-ette Hartley, Lynn Redgrave, Barry Newmann)

TV Koper

- 14.15 TVD Novice
14.20 Nadaljevalka: Veronica
15.15 Nadaljevalka: Orgoglio e pregi-udizio (4. del)
16.35 Otroški spored: risanke, nani-zanka in dokumentarec

- 18.00 Nadaljevalka: Mamma Vittoria
19.00 Odprta meja
19.30 TVD Stičiče
19.45 Rubrika: Mesto danes
20.00 Nanizanka: Mary Hartman
20.25 TVD Novice
20.30 Glasbena oddaja: La rosa di Lig-nano
22.20 TVD Vsedanes
22.35 Dokum.: Costeaujeva Amazonka
23.10 Nanizanka: Izredne zgodbe Ed-garda Alana Poa

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 7.00 Rubrika: Dobro jutro, Italija
7.22 Risanke
8.10 Rubriki: News, 8.30 Pogovori
9.30 Nadaljevalka: Gene-ral Hospital
10.30 Kvizi: Cantando can-tando, 11.15 Tuttinfamiglia, 12.00 Bis, 12.45 Il pranzo è servito
13.30 Nad.: Sentieri
14.30 Kviz: Fantasia
15.00 Film: Viale del tra-monto (dram., ZDA 1950, r. Billy Wilder, i. Gloria Swanson)
17.00 Nanizanka: Alice
17.30 Kviz: Doppio slalom
18.00 Variete: Ciao Enrica
18.10 Nan.: Super Vicky
20.00 Kviz: Tra moglie e ma-rito
20.30 Variete: Festival
23.15 Variete: Maurizio Cos-tanzo show - Night
0.30 Filmska rubrika: Pre-mière
0.40 Nanizanki: Gli intoc-cabili, 1.40 Bonanza

RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: La grande vallata
9.15 Film: Scanzonatissimo (kom., lt. 1963, r. Dino

- Verde, i. Alighiero Noschese)
11.00 Nan.: Strega per amo-re, 11.30 Giorno per gi-orno, 12.00 La piccola grande Nell, 12.30 Vi-cini troppo vicini
13.00 Otroška oddaja: Ciao ciao, vmes risanke Sandy, George, Mini Pony
14.30 Nadaljevalka: La val-le dei pini, 15.30 Così gira il mondo, 16.15 Aspettando il domani, 17.15 Febbre d'amore
18.15 Kviza: C'est la vie, 18.45 Gioco delle cop-pie
19.30 Nanizanke: Quincy, 20.30 Colombo, 21.00 Spencer
22.50 Aktualno: Italija vpra-šuje
22.45 Film: La belva (dram., ZDA 1954, r. William A. Wellman, i. Robert Mitchum)
1.40 Nanizanka: La legge di Mc Clain

ITALIA 1

- 8.30 Nanizanke: L'uomo da sei milioni di dollari, 9.20 Wonder Woman, 10.20 Tarzan, 11.20 Cannon, 12.20 Charlie's Angels, 13.20 Arnold

- 13.50 Variete: Smile
14.20 Glasbena oddaja: Dee-jay Television
15.05 Nanizanka: La fami-glia Addams
15.30 Otroška oddaja: Bim Bum Bam, vmes risan-ke Memole, Pollyan-na, Holly e Benji, Jem
18.00 Nan.: Star Trek, 19.00 Starsky e Hutch, 20.00 Teneramente Licia
20.30 Film: Stati di allucina-zione (fant., ZDA 1980, r. Ken Russell, i. Willi-am Hurt, Blair Brown)
22.30 Športna rubrika: A tut-to campo
23.30 Rubrika: Grand Prix
0.30 Nanizanke: La strana coppia, 1.00 Signore e signori buonasera, 1.30 Ai confini della realtà

TELEPADOVA

- 11.30 Nadaljevanki: Signore e padrone, 12.30 Una vita da vivere
13.30 Risanke
14.15 Nadaljevanki: Ai con-fini della notte, 15.00 Signore e padrone
16.30 Risanke
17.30 Nanizanka: I ragazzi del sabato sera
18.00 Risanke
19.30 Nanizanka: Baretta
20.30 Film: La poliziotta fa carriera (kom., lt. 1976,

- r. Michele Tarantini, i. Edwige Fenech, Ma-rio Carotenuto)
22.30 Nan.: Gioco di coppie
23.00 Športna oddaja: Wres-ting
24.00 Film: La cavalletta (dram., ZDA 1970, r. Jerry Paris, i. Jacqueli-ne Bisset, J. Cotten)
1.30 Nanizanka: Ispettore Maggie

TELEFRIULI

- 13.00 Nanizanka: La vita co-mincia a 40 anni
13.30 Nad.: Amor gitano
14.30 Risanke: Sampei, 15.00 Star Blazers
15.30 Glasbena oddaja: Mu-sic box
17.45 TV film: Avventura di un fotografo
19.00 Dnevnik
19.30 Dan za dnem
20.00 Rubrika: Zelena deže-la
20.30 Nad.: Benedetta & Co.
21.30 Nanizanka: Raffles, ladro gentiluomo
22.30 Dnevnik
23.00 Dan za dnem
23.30 Dražba
0.30 Informativna oddaja: News dal mondo

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi

filmi na tv zaslonu

kinoatelje

WARGAMES — Giochi di guerra — War Games — Vojne igre, ZDA 1983.

Režija: John Badham. Igrajo: Mathew Broderick, John Wood, Dabney Coleman, Ally Sheedy.

Nocoj, 30. oktobra, ob 20.30, na RAI 1.

Sergio Zavoli nam tokrat ponuja v svojem *Potovanju okrog človeka* na prvi pogled naiven in lahкотen, a v resnici razburljiv film, ki odpira vrsto problematičnih vprašanj. Brihten in sramežljiv fantič se dolgočasi v šoli in tudi od drugih vsakdanjih opravilih. Najraje poseda za svojim domačim računalnikom in z njim tekmuje v najrazličnejših elektronskih igrah. Davidovo »kompijutersko naravnost« še spodbudi poseben program, ki se slučajno vključi v njegov hišni računalnik in ki predvideva sugestivno in zahtevno igrо: scenarij in možnost globalne termojedrske vojne. Po začetni evforiji fant kmalu razume, da ni to navadna računalniška igrа, pač pa simulirana »vojna igrа«, ki jo z njim bije sofisticirani superkompijuter ameriškega vojnega sistema »Joshua«. Ko vidijo na velikem ekranu superkompijuterja namišljene učinke Davidovih potez (raketni napad na Washington, podmornice v Seattleu itd.), fanatični generali in prekaljeni politiki sprožijo seveda usodni »gumb«, da »Joshua« primerno odgovori na zgolj simulirane napade, ki prihajajo z Vzhoda...

Filmu bo sledil običajni razgovor v studiu s številnimi telefonskimi in televizijskimi povezavami s tujino.

L'ULULATO — Tuljenje, ZDA 1981.

Režija: Joe Dante. Igrajo: Stone Dee Wallace, Patrick Mac Nee.

Nocelj, 30. oktobra, ob 20.30. na Italia 1.

Mlada časnikačka pride na sled volkodlaku. Grozljivo-
mu srečanju sledita neusmiljen lov in usmrtev poštenega
bitja. Ob tem je dekle izredno šokirano in izgubi spomin,
zato se gre zdraviti v krajevno psihiatrično bolnišnico, ki je
objudena s čudnimi pacienti in s še bolj presenetljivimi
zdravniki. Po raznih travmatskih izkušnjah se nesrečni pro-
tagonistki vrne spomin, a tudi nedoumljivi strah pred...

Grozljivka je med filmskimi žanri tista, ki se najbolj in stalno obnavlja: od klasičnih črno-belih del Murnaua in drugih nemških ekspresionistov, Skandinavcev do hollywoodskih popularnih inačic iz 30. let (*Drakula*, *Frankenstein* itn.), od novovalovskih aktualizacij (Chabrol, Malle, Polanski) do pojava zadnjega rodu ameriških mojstrov *horror* filma, med katerimi je Joe Dante eden najznačilnejših predstavnikov. 38-letni Dante je pravzaprav začel svojo kariero kot risar stripov in je po zaslugi režiserja-producenta-mecenarja Rogera Cormana prišel do svojega prvega filma (*Piraña*). Po pričujočem naslovu, ki je postal pravi "cult-movie", je posnel skupaj s Spielbergom, Landisom in Millerom *Al confini della realtà* (*Twilight Zone*), za tem pa čudovit in izredno zabaven "horror za otroke" *Gremlins*.

VLAK ZA POTEPUHE — The Emperor of the North Pole,
ZDA 1973.

Režija: Robert Aldrich. Igrajo: Lee Marvin, Ernest Borgnine, Keith Carradine, Charles Tyner.

Jutri, 31. oktobra, ob 20.15, na RTV-Lj.

Ljubljanskistudio nam posreduje neverjetno hitro in tudi z dobro mero izvirnosti filmski cikel, posvečen pred kratkim umrlemu amerškemu igralcu Leeju Marvinu (1924-1987). Surovi, cinčni, a v bistvu »pošten« junak neshtetih akcijskih filmov, Marvin se je s svojim značilnim rezkim in oglatim nasmeškom uveljavil razmeroma pozno v hollywoodskem filmu, šele pri štiridesetih letih s Siegllovim filmom

The Killers (1964) in Silversteinovim *Cat Ballou* (1965), ki mu je prinesel celo oskarja. Kot mlajši sopotnik Johna Waynea in krušni oče Clinta Eastwooda je najraje nastopal za »trde« avtorje Siedlovega, Peckinpahovega ali Aldrichovega kova. Slednji ga je tudi izvrstno posnel v tem filmu.

Vlak za potepuhe se dogaja v 30. letih, ob veliki ameriški krizi, ko je na tisoče brezposelnih tvegalo življenje, da so se lahko na skrivaj in zastojni peljali na tovarnih vlakih v sanjsko Kalifornijo. Marvin je eden od teh, vztrajen in iznajdljiv klatež, ki se z vsi silo bori proti železniškemu nadzorniku, da bi le ostal na vlaku.

SCIOPEN. It. 1982.

Režija: Luciano Odorisio.

Igrajo: Adalberto Maria Merli, Giuliana De Sio, Michele Placido, Tino Schirinzi.

V nedeljo, 1. novembra, ob 20.30, na Telefriuli.

Štiridesetletni glasbenik bi po vsej sili rad postal dirigent krajevnega orkestra. Proti nevarnemu tekmečku, ki se poteguje za isto mesto, stori vsakomur na izkoristek celo svojo mlado ženo, brhko Giuliano De Sio. Komičen in mestoma tudi grotesken spopad, ki vznemiri podeželsko mestoce (Chieri), reši čudaski politikant-glasbenik Sciopen. Tako namreč imenuje hudomušni domačin tega »strokovnjaka«, ki si je nekoč upal predstavi na glasbenem natečaju Chopinovo skladbo za svojo... Odorisiova grenka parodija italijanskega podeželja je hkrati zabavna in šarmantna, četudi jo nekoliko obtežujejo pretirani in dolgevezni dialogi.

UOMINI VERI — The Right Stuff. ZDA 1983.

Režija: Philip Kaufman. Igrajo: Sam Shepard, Ed Harris, Barbara Hershey, Scott Glenn.

V ponedeljek, 2. novembra, ob 20.30, na Italia 1.

Kaufmanov film predstavlja ameriške junake »par excellence«. Na eni strani rekonstruira privlačno zgodbo sedmih astronautov, ki so sodelovali pri vesoljskem projektu *Mercury* (1959-1963): od te »čudovite sedmerice« bo v ostri selekciji izbran le en astronaut, ki bo prvi poletel v vesolje (John Glen). Na drugi opisuje izreden podvig »človeka-rakete« Chuka Yaegera (Sam Shepard), ki je prvi prebil zvočni zid. Režiser in strokovnjak za posebne efekte gotovo nista štedila pri veličastnem prikazovanju moči ameriške tehnike in šarma njenih junakov, zato se privrženec ameriške tehnologije in »mitologije« ponuja kar precejšnji užitek.

OTROŠKI VRTEC — Detski Sad, SZ 1983.

Režija: Jevgenij Jevtušenko.

Igrajo: Serjoža Gusak, Galina Stahanova, Svetlana Jevstratova, Klaus Maria Brandauer.

V sredo, 4. novembra, ob 20.05, na RTV-Lj.

Jevtušenko je predvsem umetnik pisane besede, poezije in zato ostaja velik pesnik tudi v svojem režiserskem prvencu. Rojen 1933 v Sibiriji, je preživel svoja prva otroška leta v Moskvi, nato se je med vojno (1941-1944) vrnil v rojstni kraj. Tu se je srečal z mrkimi in travmatičnimi podobami sodobnosti (številni uboji, človeška in materialna beda, odhodi vojakov v vojsko), a tudi s pravadnimi ritmi sibirske zemlje in z njenimi srčnimi prebivalci. Takratni pogled otroka je Jevtušenko najprej izrazil v močno poučdarjenem literarnem delu, zatem je to prenesel še na filmski trak. Čeprav ni to enovit in prepričljivo zgrajen film, so nekateri posamični lirični izrezi in epske scene karseda sugestivni.

današnji televizijski in radijski sporedi

RAI 1 7.15 Inf. oddaja: Uno Mattina 9.35 Nanizanka: Storie della prateria 10.30 Dnevnik 10.40 Rubrika: Okrog nas 11.30 Nad.: La valle dei pioppi 12.00 Dnevnik - kratke vesti 12.05 Variete: Pronto... è la Rai? 13.30 Dnevnik 14.00 Tribuna za referendum 14.15 Dokumentarec: Quarkov svet 15.00 Izobr. oddaja: Teledidattica 16.00 Risanki: Benji, Sax e il principe alieno, Le avventure di Petey 18.00 Dnevnik 18.05 Variete: Ieri, Goggi, domani 19.40 Almanah, vreme in dnevnik 20.30 Film: Wargames - Giochi di guerra (fant., ZDA 1983, r. John Badham, i. Matthew Broderick, Dabney Coleman, 1. del) 22.10 Dnevnik 22.20 Film: Wargames - Giochi di guerra (2. del), ob koncu komentar in pogovor s protagonisti 24.00 Dnevnik - zadnje vesti 0.15 Informativna oddaja: Mednarodna panorama	RAI 2 8.00 Inf. oddaja: Prima edizione 8.30 Jutranja telovadba 9.00 Nanizanka: Cuore e batticuore 10.00 Rubrika: V prijetnem počutju pri mizi 11.05 Dok.: Kemija v laboratoriju 11.30 Kviz: Paroliamo 11.55 Variete: Mezzogiorno e... 13.00 Dnevnik - ob trinajstih 13.30 Mezzogiorno e... (2. del) 13.40 Nad.: Quando si ama 14.30 Dnevnik in športne vesti 15.00 Nanizanka: Estate azzurra 16.00 Nanizanka: Lassie 16.30 Kviz: Farfadé 17.00 Dnevnik - kratke vesti 17.05 Nad.: La primula rossa (2. del) 18.30 Dnevnik - športne vesti 18.45 Nan.: Le strade di San Francisco 19.35 Vreme, dnevnik in športne vesti 20.30 Kviz: Giallo (vodi Enzo Tortora) 22.30 Dnevnik - nocoj 22.45 Nanizanka: Investigatori d'Italia 23.45 Dnevnik - zadnje vesti 24.00 Nočni film: Sabato tragico (dram., ZDA 1955, r. Richard O. Fleischer, i. Victor Mature)	RAI 3 12.00 Dokumentarna oddaja: Meridiana - Srečanje z zgodovino med preteklostjo in sedanjostjo 14.00 Dok.: Umetnostni arhiv 14.30 Variete: Jeans 2 (vodita Simonetta Zauli in Fabio Fazio) 15.30 Izobr. oddaja: S.O.S. 011/8819 - Pomoč pri domačih nalogah dijakov nižje srednje šole 16.00 Športna oddaja: Fuoricampo 17.30 Športni dnevnik: Derby 17.45 Dokumentarna oddaja: Geo (priloge Folco Quilici) 18.30 Nanizanka: La famiglia Brady 19.00 Vreme in dnevnik 19.20 Deželne vesti 19.35 Glasbena oddaja: Pokerconcerto 20.05 Izobraževalna oddaja: Pogovori o preventivnem zdravljenju - Kako paziti na srce 20.30 Film: Sono fotogenico (kom., It. 1980, r. Dino Risi, i. Renato Pozzetto, Edwige Fenech) 22.20 Dnevnik 22.30 Variete: Domani si gioca 0.30 Dnevnik - zadnje vesti 0.45 Deželne vesti	RTV Ljubljana 10.00 TV mozaik, Tednik 11.00 Po sledih napredka 11.40 Svet na zaslону 12.20 Kronika Boršnikovega srečanja (pon.) 12.50 Matineja. Nadaljevanka: Z mojimi vročimi solzami (pon.) 15.15 Tednik 16.15 Po sledih napredka 16.55 Dokumentarec: Svet na zaslону 17.35 Otroški niz: Vukov kotiček (9. del) 17.50 Otroška oddaja: Kurirčkov festival (z nastopom otroških zborov) 18.15 Izobraževalna oddaja: Pred izbiro poklica - Poklici v grafični industriji 18.45 Risanka, nato Obzornik 19.25 Zrno in vreme 19.30 Dnevnik 20.05 Nad.: Sever in Jug (6. del) 20.55 Dok.: Planet zemlja (1. del) 21.40 Glasbeni ropot 22.10 Dnevnik 22.25 Film: Postanek (dram., NDR 1982, r. Frank Beyer, po romanu Hermanna Kanta)	RTV Koper 14.00 TVD Novice 14.10 Nadaljevanka: Veronica 15.00 Nadaljevanka: Il conte di Montecristo (7. del) 16.15 Otroški spored 18.00 Nadaljevanka: Mamma Vittoria 19.00 Odprta meja Danes v Odprti meji med drugim: GORICA — Razgovor z Borisom P. Ricom o ustanavljanju goriškega loka (pripravil Marko Marinič) TRST — Ob povratku Tržaškega okleta iz Amerike - razgovor z Borisom Pangercem in Jožetom Korenom (pripravila Breda Pahor) VIDEM — Slike Igorja Rukavine 19.30 TVD Stičiče 19.45 Rubrika: Mesto danes 20.00 Nanizanka: Mary Hartman 20.25 TVD Novice 20.30 S Piranskih glasbenih večerov pianistka Tadeja Perkavec 21.30 Balet: Vrag v vasi (3. del) 22.15 TVD Vsedanes 22.30 Dokumentarec
---	---	---	---	---

5 CANALE 5 7.00 Rubrika: Dobro jutro, Italija 7.22 Risanke 8.10 Rubriki: News, 8.30 Pogovori 9.30 Nadaljevanka: General Hospital 10.30 Kvizi: Cantando cantando, 11.15 Tuttinfamiglia, 12.00 Bis, 12.45 Il pranzo è servito 13.30 Nad.: Sentieri 14.30 Kviz: Fantasia 15.00 Film: Inferno (dram., ZDA 1953, r. Roy Ward Baker, i. Robert Ryan, Rhonda Fleming) 17.00 Nanizanka: Alice 17.30 Kviz: Doppio slalom 18.00 Variete: Ciao Enrica 18.10 Nan.: Super Vicky 20.00 Kviz: Tra moglie e marito 20.30 Variete: Festival 23.15 Variete: Maurizio Costanzo show - Night 0.30 Filmska rubrika: Première 0.40 Nanizanki: Gli intoccabili, 1.40 Bonanza	Gallone, i. Antonella Lualdi, Nadia Grey) 11.00 Nanizanke: Strega per amore, 11.30 Giorno per giorno, 12.00 La piccola grande Nell, 12.30 Vicini troppo vicini 13.00 Otroška oddaja: Ciao ciao, vmes risanke Sandy, George, Mini Pony 14.30 Nadaljevanke: La valle dei pini, 15.30 Così gira il mondo, 16.15 Aspettando il domani, 17.15 Febbre d'amore 18.15 Kviza: C'est la vie, 18.45 Gioco delle coppie 19.30 Nanizanke: Quincy - Cura te stesso, 20.30 Colombo, 21.55 Spencer 22.45 Film: Il treno della vita (kom., ZDA 1984, r. Richard Benjamin, i. Sean Penn, Nicolas Cage) 0.50 Nanizanki: La legge di McLean, 1.40 Il Santo - Vedova pericolosa	13.25 Variete: Smile 13.35 Nanizanka: Arnold 14.20 Glasbena oddaja: Dee-jay Television 15.05 Nanizanka: La famiglia Addams 15.30 Otroška oddaja: Bim Bum Bam, vmes risanke Memole, Pollyanna, Holly e Benji, Jem 18.00 Nanizanke: Star Trek, 19.00 Starsky e Hutch, 20.00 Teneramente Licia 20.30 Film: L'ululato (srh., ZDA 1981, r. Joe Dante, i. Stone Dee Wallace, Patrick MacNee) 22.20 Športna rubrika: A tutto campo 23.20 Rubrika: Grand Prix 0.20 Nanizanke: La strana coppia, 0.50 Così Così, 1.20 Ai confini della realtà EURO TELEPADOVA 11.30 Nadaljevanka: Signore e padrone 12.30 Nadaljevanka: Una vita da vivere 13.30 Risanke 14.15 Nadaljevanki: Ai confini della notte, 15.00 Signore e padrone 16.30 Risanke 17.30 Nanizanka: I ragazzi del sabato sera	RADIO TRST A 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše: koledarček, 7.40 Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Na goriškem valu; 8.40 Almanah; 10.00 Pregled tiska; 10.10 S koncertnega repertoarja; 11.30 Petkov zbornik: Umetnost in kultura, nato Še enkrat film; 12.30 Pogovor z ustvarjalci: Iz tišine glas; 13.20 Cecilijanka 1986: mešani zbor Štandreež, moški zbor Aris in dekliski zbor Devin; 13.40 Skice; 14.10 Otroški kotiček: Po svetu z raketo; 15.00 Bralni roman: Pod svobodnim soncem; 15.10 Zbornik, nato V filmskem svetu; 16.00 O slovenskih ljudskih pravljicah; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Kulturni dogodki. LJUBLJANA 5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00 Poročila; 4.30 Jutranjik; 8.05 Radijska sola; 8.35 Mladina poje; 9.05 Glasba; 10.05 Rezervirano za...; 11.05 Franceschinijeva, Pergolesijeva in Paganinijeva glasba; 12.10 Pod domačo marelo; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Glasbena tradicija; 13.30 Melodije; 14.05 Govorimo angleško; 14.35 Mozaik; 14.50 Človek in zdravje; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Vrtiljak želja; 17.00 V studiu; 18.00 Ansambel Marelja; 18.15 Kino; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Pojemo in godemo; 20.00 Mladi mostovi; 20.30 Slovencem po svetu; 23.05 Lit. nočno; 23.15 Morje in pomorščaki. TELEFRIULI 13.00 Rubrika o obrtništvu 13.30 Nad.: Amor gitano 14.30 Risanke: Sampei 15.00 Nanizanka: Bigfoot e il ragazzo selvaggio 16.30 Glasb. odd.: Music box 18.00 Dokumentarec 19.00 Dnevnik 19.30 Dan za dnem 20.00 Rubrika: Zelena dežela 20.30 Nad.: Benedetta & Co. 21.30 Nanizanka: The Great Detective 22.30 Dnevnik 23.00 Dan za dnem 23.30 Dražba 0.30 Informativna oddaja: News dal mondo	RADIO KOPER (slovenski program) 13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Za dobro jutro; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vremenska napoved in prometni servis; 6.30 Jutranjik; 6.45 Čestne informacije; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled dnevnega tiska; 8.00 Prenos Radia Ljubljana; 13.00 Mladi val Radia Koper; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.30 Aktualno; 18.00. Dance parade; 18.35 Popevke po telefonu; 19.00 Prenos Radia Ljubljana. RADIO KOPER (italijanski program) 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba in vreme; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Prisrčno vaši; 8.40 Po vašem izboru; 9.15 Edig Galletti; 9.32 Dragi Luciano; 10.00 Na prvi strani; 10.35 Vstop prost; 11.00 Jezikovni pogovori; 11.15 Turistični napotki; 11.40 Popevka tedna; 12.00 Glasba po željah; 14.35 Glasba; 15.00 O kulturi in umetnosti; 15.45 Sin-tonizirani; 16.00 Popevka tedna; 17.00 Bubbling; 17.33 Blitz music; 18.00 Filmska glasba; 19.00 Operete.
RETEQUATTRO 8.30 Nanizanka: La grande vallata 9.15 Film: Casta diva (biog., It. 1954, r. Carmine	ITALIA 1 8.30 Nanizanke: L'uomo da sei milioni di dollari, 9.30 Wonder Woman, 10.30 Tarzan, 11.30 Cannon, 12.30 Charlie's Angels	TELEQUATTRO (Se povezuje s sporedi Italia 1) Lastne oddaje: 19.30 Dogodki in odmevi		RADIO OPČINE 10.00 Za vsakogar nekaj, nato Glasba za vse okuse; 19.00 V svetu fantazije; 20.00 Mixe Time; 20.30 Nočni val; nato do jutra Nočni glasbeni spored.

Občni zbor zunanjetrgovinske sekcije SDGZ

Slovenski trgovci so pomemben faktor trgovanja med Gorico in Jugoslavijo

V torek zvečer je goriška zunanjetrgovinska sekcija SDGZ imela svoj redni občni zbor. Kot prvi je spregovoril dosedanji načelnik dr. Štefan Bukovec, ki se je v svojem poročilu dotaknil številnih problemov, ki pestijo trgovanje z inozemstvom. Spomnil se je lani umrlega Vilka Nanuta, ki je bil med ustanovitelji sekcije in nenehno deloval v prid goriškega gospodarstva. Bukovec je poudaril pomen, ki ga ima zunanja trgovina v nadaljnjem razvoju Goriške. Slovenski gospodarstveniki, ki so sestavni faktor trgovine s tujino na Goriškem, so vedno težili h krepitvi stikov z vsemi področji Jugoslavije (o tem pričajo tudi številni sestanki, ki jih je odbor sekcije imel v minulih dveh letih) in tudi drugih držav. So torej važen element povezovanja med Italijo in Jugoslavijo kot tudi krepitve slovenske prisotnosti v Italiji. Zavedajo se, je še dejal dr. Bukovec, da ima sedaj Jugoslavija vrsto odprtih vprašanj, kot je npr. likvidnost, novi problemi nastajajo pri trgovinskih predpisih. Vse to in še kaj drugega pa je privedlo do občutnega padca menjave v maloobmejnem prometu, ki se je lani zmanjšal za kar 30 odstotkov napram prejšnjemu letu. Letos gre znova

na boljše, vendar ne razpolagamo še s točnimi podatki. Treba je torej razširiti veljavnost avtonomnih računov. Poudarjena pa je bila tudi važnost dežele Furlanije-Julijske krajine kot obmejne dežele EGS, kar bi moralo dati možnost za večje gospodarsko udejstvovanje. Iščejo se sodelovanja na drugih območjih, nujna je diferenciacija tržišča, mednarodna trgovina rabi več strokovnosti in tudi novo načrtovanje. Nujna je tudi tesnejša povezava z ostalimi sekcijami SDGZ kot tudi s tržaško in čedadsko zunanjetrgovinsko sekcijo. Dr. Štefan Bukovec se je spomnil tudi raznih dejavnosti odbora in obiskov v zadnjem obdobju. V goriški zunanjetrgovinski sekciji SDGZ je 72 članov (na občnem zboru jih je bilo prisotnih 21) od katerih se jih le 25 poslužuje uslug, ki jih nudi pisarna SDGZ. To število naj bi se povečalo, tudi zato, da bi nudili večje in popolnejše usluge. V razpravo je seglo več prisotnih. Marsikdo se je pototžil, da odbor ne obvešča članov o svojem delovanju. Očitki so leteli na odbor tržaške sekcije, češ da govori v imenu celotnega

SDGZ ne pa samo svojega pokrajinskega. Nekateri so kritično ocenili padanje zanimanja članov in tudi odbornikov. Potrebna bo večja angažiranost članov, kar pa bo terjalo novo aktivnost, ki naj še enkrat poudari avtonomijo sekcije in njeno gospodarsko važnost v okviru SDGZ. Dan je bil tudi predlog, da bi se člani sestajali nekajkrat letno, da bi bili na tak način bolj obveščeni o delu odbora in SDGZ nasploh, kot tudi o predpisih na zunanjetrgovinskem področju. Nekateri diskutanti so tudi menili, da bi bilo prav dobiti zunanje sodelavce, tako da bi lahko rešili večje probleme fiskalnega značaja. Na volitvah je bil izvoljen nov odbor. V njem so zastopniki tvrdk Teknoprogres, Adriamec, Centralsped, Gometal, dr. Štefan Bukovec in odv. Karlo Primožič, tvrdke Gommex, Hadrijan Corsi, tvrdke Goriziana export, Čerimpex in Mipot. Za načelnika sekcije je bil izvoljen Igor Černic. Kot delegati goriške sekcije na glavni občni zbor Slovenskega deželnega gospodarskega združenja so bili izvoljeni vsi člani novega odbora ter še predstavniki podjetij Agorrest, Terpin in Siron.

Lutkovno gledališče iz Salzburga prihodnji teden v Trziču

Na sporedu Mozartova Čarobna piščal in Rossinijev Seviljski brivec

Kar bogata bo glasbena sezona v Trziču v mesecu novembru. Bogata in tudi zanimiva. Prihodnji teden, v četrtek, 5., in v petek, 6. novembra, bo gostovalo Marionetno gledališče iz Salzburga. To deluje v tem svetovno znanem mestu polnem glasbene kulture že celih sedemdeset let. Leta 1913 je ustanovitelj Anton Aicher dal prvič na oder Mozartovo delo Bastien in Bastiena. Sledila sta mu sin Hermann, ki je to gledališče vodil celih petdeset let, sedaj pa zanj skrbi Hermannova hčerka Gretl. Na programu imajo glasbena dela najbolj znanih svetovnih umetnikov. Lutke tega gledališča še danes navdušujejo publiko iz vsega sveta. V Trziču bodo 5. novembra nastopili z Mozartovo Čarobno piščalko, 6. novembra pa Rossinijevim Seviljskim brivcem. Prva predstava sodi v trziški glasbeni abonma, druga pa je izven abonmaja. Druga novembrska predstava trziške glasbene sezone bo v sredo 18. novembra. Na sporedu bo dunajski kvartet Artis. Kot solist bo igral znani violinist Misha Maisky. Na sporedu bodo imeli Schubertova dela. Kvartet Artis igra od leta 1980. V njem sodelujejo Peter Schuhmayer, Johannes Meissl, Herbert Kefer in Othmar Müller. Misha Maisky pa je iz Rige, študiral je na moskovskem konservatoriju

v Rostropovičevi šoli. Sedaj živi v Izraelu. Nastopil je z uspehom v najboljših dvoranah na svetu. Jess Trio Wien z Dunaja je publiki trziških koncertov že znan. Tokrat bo gostoval v četrtek 26. novembra z skladbami Roberta in Klare Schumann. V triu nastopajo člani iste družine Johannes, Elisabeth in Stefan Kropitsch.

Pianist zadovoljil s sodobno glasbo

V nedeljo je v avditoriju nastopil pianist Giovanni Umberto Battel. Začel je z dvema Scarlattijevima sonatama in Sonato v Es molu Clementija, nato pa predstavil moderno-sodobni program, ki ga žal le redkokdaj izvajajo. Verjetno je k temu kriva prevelika tehnična težavnost modernih skladb, pa tudi okus občinstva, ki je še vse preveč navezano na klasični repertoar. Vendar tokrat ni bilo tako, saj je visoka kvaliteta Battelovih izvedb navdušila prisotne. Zlasti je izstopila ekspresivna neposrednost Kanonične sonate Luigija Dallapiccola, ki se smatra za stičišče slovanskega, nemškega in latinskega pojmovanja muzikalčnosti. Globoki tonalni efekti in ekspresivnost so se pojavili še v izvedbi Respighijevega Preludija št. 3 in v motih Petruške Stravinskega, ki so izredno težavni. Izven programa je Battel izvedel še Študiji št. 5 in 6 F. Chopina. Koncert je pianist ponovil za šole v ponedeljek, 26. oktobra. Vodilo k poslušanju sta prispevali prof. Chiara Bledig in Gabriella Brumat.

Samo slabost ne pa smrt

Včeraj se je v kroniko našega dnevnika vrnila neljuba napačna vest. Po informaciji, ki smo jo prejeli od goriških gasilcev smo namreč posredovali vest, da je v svojem stanovanju umrla 87-letna gospa Wanda Deperis. V resnici ni bilo tako. Res je, da je gospo obšla slabost v kopalnici, da je padla in se ni mogla premikati in da so šele gasilci lahko vstopili v stanovanje. Ni pa res, da je gospa umrla, vse nasprotno: že nekaj ur kasneje so jo odslovili iz bolnišnice, znanci, ki so včeraj telefonirali za sožalje pa so z začudenjem poslušali kar njen glas po telefonu. Prizadetim se oprostamo za posredovanje napačne vesti, čeprav zanj nismo krivi. Primerov samotnih smrti je med priletnimi občani žal veliko. Ko zanje izvemo iz navadno zanesljivih javnih organov, vest posredujemo, tudi z namenom, da opozorimo na ta družbeni problem.

izleti

Kulturni dom Nova Gorica prireja 14. novembra avtobusni izlet v Zagreb na ogled izjemnega nastopa Ukrajinskega državnega baleta iz Kijeva z Labodjim jezerom Čajkovskega. Gre za vrhunsko baletno stvaritev. Prireditelj sodi v Dneve ukrajinske kulture, ki bodo v tistih dneh v Zagrebu. Cena avtobusnega prevoza 9.000 din, najboljši sedež pa je 5.000 din. Vpisujejo v Kulturnem domu Nova Gorica (tel. 25619) ali v agenciji Globtour v Novi Gorici (tel. 24608).

razstave

V avli Skupštine občine Nova Gorica bodo danes, v petek, ob 18. uri odprli razstavo slik Društva likovnih umetnikov Banjaluke. Grafike iste skupine likovnikov pa bodo na ogled v Galeriji Meblo. Razstavljali bodo T. Dugonjič, J. Granič, E. Mundžič in Ž. Opačak. Razstavo prirejšo Goriške galerije. Odprta bo do 14. novembra.

kino

Gorica

CORSO 17.30-22.00 »Full Metal Jacket«. R. Stanley Kubrick. Prepovedan mladini pod 18. letom.

VERDI 16.30-22.00 »L'ultimo imperatore«. VITTORIA 17.30-22.00 »Karin moglie vogliosa«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Tržič

EXCELSIOR Zaprt. Jutri: 17.30-22.00 »Full Metal Jacket«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

COMUNALE 18.30-22.00 »Good morning Babylonias«.

Nova Gorica

SOČA 18.00-20.00 »Misija«. DESKLE 19.30 »Bud Spencer v akciji«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI Marzini, Korzo Italia 89, tel. 84443. DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU Alla Salute, Ul. C. Cosulich 117, tel. 711315.

Razprodaje v trgovinah vedno vzbujajo zanimanje



Razprodaje so vedno privlačile ljudi, saj so na njih lahko marsikaj kupili po precej nizki ceni. Že nekaj dni so veliki lepaki, pa tudi celostranski oglasi v časopisju (tudi v našem) vabili na razprodaje v trgovini s športnimi artikli Vuga na Korzu. Ker gre za znano trgovino, v kateri si solidno postrežen, je seveda bilo zanimanje za razprodaje zelo veliko. Včeraj že od jutra, še preden so trgovino odprli, je bila na cesti pred njo dolga vrsta čakajočih kupcev. Tako je bilo včeraj ves dan, brez dvoma bo tako tudi v prihodnjih dneh.

Letos povečan promet na letališču v Ronkah

V Ronkah je bila včeraj popoldne skupščina članov letališkega konzorcija. V svojem poročilu je predsednik Gino Cocianni povedal, da je letošnja bilanca, vsaj kar zadeva prvih devet mesecev, nadvse pozitivna. Letališča v Ronkah se je poslužilo 11 odstotkov več letal kot v enakem obdobju lani, potnikov pa je bilo kar za 19 odstotkov več. To pripisujejo predvsem čarterskim poletnim rednim poletom med Ronkami in Londonom. V zadnjem času se je tem pridružila tudi redna vsakodnevna proga z Münchnom. Zaskrbljeni pa so zaradi novega poleta z Dunajem in Firencami, kajti na tej progi nameravajo uporabljati letalo ATR 42, enake vrste tistega, ki je strmoglavilo pri Comskem jezeru. Vsekakor si upajo, da bo prihodnje leto še več poletov in še nekaj novih prog.

Dodajmo še, da je v teh dneh letalski promet ohromljen tudi na letališču v Ronkah zaradi stavk letalskega osebja v vsej Italiji.

Na ustni reviji Goriškega loka

Skupno iskanje kolektivnega spomina

Prva številka ustne revije Goriškega loka na temo Ali je res da se Slovenci na Goriškem ne brigamo niti za pločnike niti za lastno zgodovino?, je imela ugoden odziv med "bralci". Mnogi so se večera udeležili zgolj iz radovednosti, drugi so se vživeli v odprto debato in tudi sami prispevali k sooblikovanju večera, tako kot je bilo v željah pobudnikov.

Uvedli so člani Loka, ki so povedali, da se redno srečujejo, ker čutijo potrebo po odprtem dialogu in razmišljanju o problemih prostora in časa, v katerem živimo. Iz dosedanjih srečanj se je tako porodila zamisel o pisani reviji, do katere naj bi prišli postopno: vmesni korak predstavljajo prav večeri, kakršen je bil v sredo.

Skupna razmišljanja so privedla do hipoteze, ki so jo dali v pretres javnosti, da se Slovenci premalo zanimamo za stvarnost okrog nas, če nas ta ne zbode prav kot Slovence: stanje pločnikov v mestu, za katere kot občani plačujemo davke, nas bo kvečjemu zanimalo, če se kdo od nas spotakne in bomo nato ugotavljali, da imamo zavrednega Slovence manj. Prispevka o pločnikih lahko zveni banalno, je pa učinkovita za prikaz odnosa, ki ga imamo do stvarnosti. In ne samo do sedanje, pač pa tudi do zgodovine, na katero gledamo vsak še preveč enostransko, medtem ko bi v celovitejšem kritičnem odkrivanju preteklosti pri-



dobili nenadomestljivo gradivo za razbiranje sedanosti.

Med tema poloma sedanosti in preteklosti se je razvila zanimiva, odprta, za naše prevečkrat otopeno okolje osvežujoča razprava. Tu lahko nanizamo le nekaj utrinkov. Številna ločevanja (meja, Slovenci-Italijani, med samimi Slovenci) ustvarjajo nenormalno situacijo, ki pa jo žal sprejemamo kot nekaj naravnega. Je bilo tako tudi v preteklosti? Kje je vzrok, da ni sledu o stikih med osebnostima kot sta bila Michelstaedter in Srebrnič, pa čeprav

sta skupaj maturirala? Zakaj smo vse prevečkrat na obrambnih okopih, tarnamo med nami, ne znamo pa biti protagonisti v našem okolju in odnosih do italijanske javnosti? Smo se mar odpovedali kolektivnemu zgodovinskemu spominu?

Se in še je bilo takih vprašanj. Zahvaliti se je treba Goriškemu loku, da jih je postavil javno, da je omogočil kolektivno razmišljanje in iskanje odgovorov. Gradiva za ustno revijo ne manjka: želeti je, da bi čimbolj redno izhajala in zajela širok krog bralcev.

Še o tržaški izvedbi Bizetove Carmen

Temni oblaki nad gala predstavo

Prva operna predstava v letošnji sezoni nedvomno terja še nekaj besed, čeprav s precejšnjo zamudo. Običaj je, in ne samo tu pri nas, da je to gala predstava (kar so organizatorji še posebej poudarili), za katero vlada dokajšnje, ne vedno zgolj umetniško, zanimanje. Ustavili bi se tokrat le pri predstavi, ki je dvignila kar nekaj prahu, ne samo v umetniških krogih.

Operna hiša se je očitno odločila za Bizetovo Carmen, za to nadvse hvaležno in še vedno izredno priljubljeno, čeprav zahtevno opero, v iskanju uspeha in "kisika" za to gledališče, ki še kako potrebuje uspešnih predstav. Občinstvo pa je odšlo iz dvorane nepotešeno, nekoliko razočarano, skratka nezadovoljno. Resnici na ljubo pa so nekatere kritike prehude in razdiralne, čeprav ima predstava res več senčnih kot svetlih plati, kar je še posebno prizadelo tiste, ki so od te predstave preveč pričakovali ali želeli.

Precejšnje zanimanje je vladalo za Carmen samo, za ta očarljivi in čutni ženski lik, ki vsakokrat prevzame občinstvo s svojo divjostjo in neukrotljivostjo, s svojo strastjo po življenju in ljubezni. Mezzosopranistka Alteouise de Vaughn je pred časom zadovoljila tržaško občinstvo z nastopom v Gluckovem Orfeju, tokrat pa mu ni nudila pričakovane, kar je verjetno glavni vzrok za razočaranje. Njena Carmen je bila mehkejša, premalo ognjevitva v svoji strasti, skratka, premalo podobna klasični Carmen. Temnopolni pevki kljub vsemu ni mogoče očitati nekelektnosti ali nedoslednosti. Po svojih glasovnih in značajskih sposobnostih, prav gotovo pa tudi po prejetih napotkih, je podala lik ženske, ki, žal, ni odgovarjal pričakovanju občinstva. Zaradi tega je lahko zablestela njena antagonistka Michaela v osebi sopranistke Sandre Pacetti, ki jo je občinstvo nagradilo z najtoplejšim ploskanjem, dovolj prostora pa je ostalo še za dva ženska lika, ki sta ob klasičnih uprizoritvah potisnjena v ozadje, to sta Frasquita - Rosanna Didone in Mercedes, nadvse živahna in prijetna Nicoletta Curiel.

Dovolj korekten je bil tudi nastop skoraj vseh moških figur. Vse do konca, in torej do spodrslija v četrtem dejanju, je bil dovolj prepričljiv Don José ali tenorist Giuliano Ciannella. Dobro se je odrezal Escamillo v interpretaciji Roberta Servileja, dovolj prijetni so bili razbojniki in vojak, čeprav niso izrazili izrednih glasovnih zmogljivosti.

Nekoliko otipljivejše so pripombe glede celote. Orkester pod vodstvom Huberta Soudanta je nudil nastopajočim vseskozi trdno oporo, očitno pa ni bilo pretesnega sodelovanja med dirigentom in režiserjem, kot se pogosto dogaja pri opernih postavitvah. Režija Petra Werhahna, ki se ni

izogibal zanimivim domislicam, je bila nekoliko prestatična, ob tem pa so premiki delovali dovolj usklajeno. Dovolj disciplinirano je učinkoval tudi zbor, ki je pod novim vodstvom dirigenta Ine Meisters pokazal dokajšnjo glasovno zmogljivost. Nadvse prijetna je bila tudi izvedba v originalu, kar že spet ni vsakdanje.

Poglavje zase predstavljajo scene in kostumi Carla Savija. Sicer odlične zamisli scen (posebno v drugem in tretjem dejanju) morda niso doživele prave valorizacije, zato pa so bili tem bolj učinkoviti bogati kostumi (z manjšo izjemo v prvem dejanju, žal, prav pri protagonistki). Povsem neučinkoviti in medel je bil plesni del, za katerega je skrbel Tuccio Rigano, baletni mojster v tržaški Operi. Plesni vločki so bili neopazni, kljub temu da se ples v tej operi pojavlja kot sestavni del vzdušja ob petju kratkih arij, pravzaprav "opernih pesmic", habaner in seguidill, ki sestavljajo osnovno tkivo te Bizetove mojstrovine. Dobra je bila sicer zamisel v zadnjem dejanju, izvedba pa je bila že spet popolnoma neuspešna.

Morda pa je bil glavni razlog razočaranja, sicer zelo premiersko korektne publike, neizrazit in vsestransko nezadovoljiv konec. V pričakovanju tragičnega in pretresljivega zaključka je občinstvo presenetilo več spodrseljave hkrati: na neposrečeni sceni se je Don Joséju izvil iz prsi patetičen stok, "simbolično" in istočasno neutemeljeno se je v ozadju pojavil tihi Escamillo in že je bil tu konec v vsej svoji neprepričljivosti.

Sicer se neizbežno pojavlja še drugo razmišljanje. Carmen je doslej doživela vrsto uspešnih uprizoritev, baletnih predstav, parodij, polastil se je film. Tako nam je relativno pred kratkim Rosijeva filmska verzija ponudila estetsko nadvse učinkovito in glasbeno dovolj dognano (pa kljub kritikam glasbenih puristov) uresničitev. Kmalu nato nam je Gades ponudil nepozabno baletno predstavo, ki nas je prevzela z ritmom španskih plesov in s popolnostjo estetsko dognane predstave. Vsi, ki so se navduševali nad filmom in baletom, so si prav gotovo, ali vsaj podzavestno, želeli sinteze obojega v sodobni operno-odrski uprizoritvi, kar je malodane nemogoče. Take zahteve presegajo zmogljivosti vsakega gledališča, kaj šele tržaškega, ki ga tarejo še druge težave. Morda pa se skriva za ostro kritiko, ki ni prizanesla ne organizatorjem ne izvajalcem, priklicati v Trst doneča ime: na namesto sicer poštenih izvajalcev brez bleska, ki jih torej ni škoda prizadeti s še tako ostrimi pripombami. (nak)

Romanu Savniku v spomin



Pred dnevi je umrl znani slovenski geograf prof. dr. Roman Savnik. Rodil se je v Ljubljani 11. februarja 1902. Šolal se je na klasični gimnaziji in nadaljeval študije na filozofski fakulteti, kjer se je vpisal na zemljepis in zgodovino. Promoviral je za doktorja geografije s študijo Prebivalstvo in naselbine v gornjem porečju Save. Po diplomu je učil na gimnaziji v Celju, in sicer od jeseni 1925 do 1930, ko so ga premestili v Ljubljano.

V Ljubljani je najprej služboval na poljanski gimnaziji, nato pa šel na učiteljske. Svoje profesorsko delo je dr. Roman Savnik dopolnjeval s številnimi in tehtnimi študijami. Še kot študent je sodeloval pri ustanovitvi Geografskega društva in Geografskega vestnika. Prav v omenjeni reviji je objavljval svoje članke. Pisal je tudi šolske učbeni-

ke, ki so jih uporabljale generacije srednješolcev.

Vojna vihra je prizadela tudi Romana Savnika. Zaradi narodnoosvobodilnega delovanja na učiteljsku so ga leta 1943 odpeljali v koncentracijsko taborišče Dachau. Tam so ga v začetku klasificirali kot Žida. V taborišču je ob nečloveškem delu prebil 18 mesecev.

Dr. Roman Savnik se je rodil v Ljubljani, kjer je tudi živel, po srcu pa se je čutil Primorca, saj sta bila oče in mati prav s Primorskega. Ko je po vojni Primorska potrebovala izobražene kadre, se je Roman Savnik iz Ljubljane preselil v Postojno, kjer je postal ravnatelj na gimnaziji. V Slavini pri Prestranku je vodil dvomesečni tečaj primorskih slovenskih proforskih kandidatov, ki so študirali na italijanskih univerzah. Prav z omenjenimi profesorji je sestavil zbor treh gimnazij v Postojni. Na tečaj se je vedno z veseljem spominjal in ga označeval kot »najsrečnejši čas« v življenju.

Dr. Roman Savnik je organiziral zbirni center knjig in arhivarij cone B v Portorožu. Od leta 1951 naprej je bil v.d. upravnika Inštituta za raziskovanje Krasa SAZU v Postojni. Leta 1962 je šel v pokoi kot višji znanstveni svetnik. Pet let je bil nato še pedagoški svetnik v Postojni, nato pa se je vrnil v Ljubljano, kjer je delal na akademiji. V času pokoja je 18 let urejal in pisal Krajevni leksikon Slovenije, ki obsega štiri knjige. Zanj je dobil Kidričovo nagrado.

Veliko je sodeloval tudi s Slovenci v Italiji. Bil je glavni pobudnik Leksikona Slovencev v Italiji. Pri delu je neprestano sodeloval in nudil pisem vso strokovno pomoč. Leksikon je sedaj v zaključni fazi, vsi njegovi sodelavci pa bodo ohranili dr. Romana Savnika v globokem spominu, kot tudi vse naše znanstvene ustanove, s katerimi je tesno sodeloval.

Gromov poklon Vuku S. Karadžiću



Ob 200-letnici rojstva očeta moderne srbske kulture Vuka Stefanovića Karadžića je beograjska galerija »Vid« priredila veliko razstavo »Vuk po dveh stoletjih«. Galerija je zbrala dela sodobnih slikarjev, ki so z najrazličnejšimi tehnikami prikazali svoj odnos do velikega Srba. Izbrali so 69 del, ki so jih naslikali jugoslovanski in drugi umetniki.

Izmed slovenskih slikarjev sta na razstavi sodelovala Jože Ciuhna in Bogdan Grom. Razstavo so predstavili najprej v Beogradu nato pa še v Trbiču in Mladenovcu. Sedaj je razstava v Parizu, decembra pa jo bodo preselili na Dunaj.

Na gornji sliki vidimo delo Bogdana Groma »Homage to Vuk«. Slika je na sliki poudaril črkopis, ki ga je Vuk uveljavil, naslikal je Vukov portret, v ozadju pa vidimo obise New Yorka, saj Grom živi in dela v Ameriki.

Beograjska razstava je seveda ena izmed številnih prireditev v čast velikega srbskega reformatorja. Organizatorji so seveda želeli, da bi tudi sodobniki podali svoj pogled na Karadžića in to s sredstvi in estetskimi in miselnimi razsežnostmi, ki so aktualne za sodobni svet; za tisti svet, ki ga je Karadžić utemeljeval s svojim vsestranskim delom.

iz umetnostnih galerij

Portreti Tullia Pericolija v Studiu Bassanese

Ljubitelj umetnosti in kulturnih dogodkov je dejavnost Studia Bassanese posebno pri srcu. Niso še mimo spomini na pestro lansko sezono, ko smo lahko doživljali ustvarjalne poti tujih in domačih sodobnih umetnikov preko videa, instalacij, polimateričnih kipov, do grafik, ilustracij in še dalje. Že nas preseneča nova sezona s prvim srečanjem. Pred kratkim je Studio Bassanese otvoril nadvse uspelo razstavo portretov Tullia Pericolija z naslovom: »Quarantanove ritratti«. Trst ni prvi pripravil razstave, saj so jo že predstavili v Ascoli Picenu (med drugo rojstno mesto Pericolija) in v Turinu.

Gre za portrete pisateljev, pesnikov, glasbenikov, filozofov, zgodovinarjev, kritikov, časnikarjev, politikov, vsekakor znanih osebnosti.

Pobudnik razstave je bila revija »L'Indice« iz Turina, s katero sam Pericoli sodeluje že vrsto let. Pericolijevi portreti-karikature so nam znani iz tednika »Espresso« in dnevnika »La Repubblica«.

Bolj kot o odprtju razstave lahko govorimo o kulturnem srečanju s prof. Francescom Polijem in predstavno revijo »L'Indice« Anno Nadotti. Nepričakovano se jima je pridružil še sam umetnik Tullio Pericoli, ki ga je publika toplo sprejela z aplavzom navdušenja in obenem presenečenja: saj je imel ravno desno roko v mavcu.

Anna Nadotti je spregovorila v imenu mesečne revije »L'Indice dei libri del mese«, ki se že štiri leta ukvarja s knjižnimi recenzijami in si je z minimalnimi sredstvi v kratkem pridobila obširno publiko. Predstavila je Tullia Pericolija kot zvestega sodelavca revije, saj mu za vsako številko naročijo po dva portreta pisateljev, katerih knjige so posebno pomembne. Zato se Pericoli ne zadovolji s fotografskim gradivom, ki mu ne nudi dovolj elementov, da bi v pravi luči prikazal osebnost posameznika, a skuša spoznati osebnost portretiranca in njegovo delo. Sam je pa pripomnil, da trenutni fotografski posnetki večkrat ujamejo podzavestni svet človeka preko kretanj in so v veliko pomoč pri delu. Pericolijevi portreti ne iščejo samo fizične podobnosti, važen je miselni svet, način življenja, posameznikov odnos do okolja. Saj ravno miselni svet spreminja tudi našo fizično podobo.

Večkrat se zgodi, da se, kljub globljemu spoznanju osebnosti portretiranca, Pericoli vendar odloči za podobo, ki jo ta prikazuje publiki. Javna podoba predstavlja ravno to, kar hoče nekdo družbi predstaviti, tudi če se v privatnem življenju drugače obnaša. Obratno se včasih celo zgodi, da postane sam portret-karikatura preko umetniškega posredovanja Pericolija uradna podoba, s katero se oseba istoveti v očeh širše javnosti.

Profesor Francesco Poli, ki je obširno predstavil Pericolijevo portretno dejavnost, je publiki poudaril posebnost njegovih portretov. Saj predstavljajo obenem poglobljeno študijo fiziognomije in karikaturalno poudarjajo posebnosti posameznika. Ravno preko karikaturalnih elementov postanejo Pericolijevi portreti takoj dostopni in prijetni gledalcu, v njih pa lahko razberemo veliko več podrobnosti ne samo o osebi sami, ampak tudi o družbeni vlogi, ki jo ta ima.

Mojstrska ilustratorska roka, lahkotnost in čistost znakov, kontrast med vsebinskim bogastvom njegovih peroris in čisto bela podlaga poudarjajo brezčasovni prostor, v katerem zaživijo globoko prežetudirani značaji portretirancev.

Otvoritveni večer se je prijetno iztekel ob razgovoru med umetnikom Pericolijem in publiko. Razstava je bila vsekakor edinstvena.

Tej bo sledila novembra slikarska razstava Michaela Goldberga, Suzanne Tanager in Carmen Glorie Morales.

JASNA MERKŮ

O krizi ljubljanske Drame

Pred kratkim se je sestal gledališki svet Slovenskega narodnega gledališčav Ljubljani. Naj zapišemo, da sta v svetu zastopana bodisi ljubljanska Drama kot tudi Opera. Seja pa je prav gotovo pokazala na krizo v ustanovi, krizo, ki se dotika v prvi vrsti Drame.

Opera z baletom si je zastavila precej ambiciozen program in bo prvič nastopila na velikem odru Cankarjevega doma. To pomeni, da se po eni strani uresničuje program Cankarjevega doma, za SNG Ljubljana pa pomeni sodelovanje pelomnico. Ni znano pa, kako bo pri tem sodelovanjem z Dramo, saj mora slednja najprej dobiti vodstvo: direktorja in umetniškega vodjo, ki bosta pripravila nadaljnji program. O lanki in novi sezoni se delegati na skupščini niso izrekli, očitno ni bilo pravega sogovornika.

Govor je bil tudi o finančnih problemih. Po devetih mesecih sicer obe hiši poslujeta pozitivno, ni pa znano, kaj se bo zgodilo ob koncu leta. Podražitve so na dlani, osebe pa ni zadovoljno z osebnimi dohodki. V Mariboru in Novi Gorici naj bi uslužbenci dobivali kar 80 odstotkov višje osebne dohodke. Podatki še niso preverjeni, zato so člani sveta zahtevali, naj jih posreduje Kulturna skupnost Slovenije.

Dejstvo pa je tudi to, da že kronična vodstvena kriza v Drami ne obeta nič dobrega in marsikdo se sprašuje, če ni morda prav, da prejme višje plače tisti, ki v resnici bolje dela. Težko je seveda bolje delati, če se ne razvozlajo nekatera osnovna vprašanja.

Pesmi iz Rezije V Cankarjevem domu v Ljubljani

LJUBLJANA — »Dolina Rezije - s starim domačim imenom tudi Könjska dolyna in Ta rožina dolyna - je morda danes v večji meri kot katerikoli drugi slovenski kraj - dolina poezije. Trije pesniki ustvarjajo tam pesmi, ki imajo kljub še tako velikim posebnostim in razlikam skupno potezo: predanost narečju in domačnosti, sredi katere to narečje živi in je postalo edino možno občilo za vse, ki se nočejo izneveriti domu.« S temi besedami, ki jih povzemamo iz predstavitvenega besedila, je predvčerajšnjim v ljubljanskem Cankarjevem domu prof. Pavle Merku spregovoril o rezijanski poeziji in vsej njeni raznolikosti in pestrosti. Dva od treh pesnikov, ki jih je predstavil (to sta Rino Chinese in Renato Quaglia), se literarnega večera nista mogla udeležiti, tako da je občinstvo osrednjega kulturnega hrama imelo možnost prisluhniti le Silvani Paletti. Da pa bi navzoči ne ostali razočarani, sta poskrbela sam Merku, ki je povezoval spored (in skupaj s Palettijevo bral rezijanske pesmi v izvirni obliki) in igralka Saša Pavček in Tone Kuntner, ki sta jih prirejevala brala v knjižni slovenščini.

Prof. Merku je najprej predstavil pesmi Rina Chineseja, za katerega lahko rečemo, da sta ga ustvarjalna žila in vpliv množičnih občil odtegnila od salustov domače ljudske glasbe, pri izumljanju besedil za te »moderne« viže pa je ostal zvest rezijanski. Od vseh treh rezijanskih pesnikov je slepi Chinese tisti, ki najverneje vidi domačo naravo. To pa so nam v sredo najbolj potrdile njegove poezije, med katerimi je izstopala Lyn, oziroma pesem o sokolu kot prispodobi iz narave.

Važna letnica v rezijanski poeziji je leto 1976. Ravno tistega 6. maja, ko je potres razmajal Rezijsko, se je kot pesnica rodila Silvana Paletti, za katero lahko rečemo, da črpa svoje pesmi iz stiske, ne pa iz veselja. Tudi zanjo je narava postala neizčrpna zakladnica podob, čeprav predmet njene poezije ni lepota, ampak resnica. Občinstvu je predstavila poezije Zbugam vas! me (Slovo od domačih vasi), kjer se njena stiska izraža v obliki krvavitve, Ta putna roža (Divji nageli) in Čas se baran (Sprušujem se včasih), ko jo v grenkih verzih zastre strah.

Na vrsti je bil še Renato Quaglia, za katerega so značilne ljudska metafora in meditacije zagrenjenega intelektualca. To je pesnik, je dejal Merku, ki je postal lačen domačnosti in ki išče v zemlji zadnje sokove za dušno hrano. Poslušali smo lahko tri njegove pesmi, in sicer Pesniko (Pesniku), Spomani se (Spomni se) in Ko (Ko).

IVAN VOGRIČ

Košarka: kvalifikacije za evropsko prvenstvo 1989

Italija in Jugoslavija brez težav

Italija in Jugoslavija sta uspešno začeli svojo pot v okviru kvalifikacij za evropsko košarkarsko prvenstvo 1989. »Azzurri«, ki jih spet vodi Sandro Gamba in ki nastopajo v C skupini, so namreč brez težav odpravili Švico, »modri« (skupina B) pa so se tudi zlahka otresli Bolgarije. Izida.

ITALIJA - ŠVICA 141:75 (67:22)
ITALIJA: Fantozzi 11, Gentile 6, Bargna 10, Dell'Agnello 20, Bosa 15, Della Valle 12, Vescovi 9, Riva 46, Costa 4, Carera 8.

JUGOSLAVIJA - BOLGARIJA 140:91 (74:46)

JUGOSLAVIJA: Petrović 26, Djordjević 6, Kukoč 18, Primorac 21, Grbović 10, Radulović 2, Divac 24, Paspalj 12, Radja 11, Cvijetičanin 20.

Nekaj izidov 1. kola v posameznih skupinah:

Skupina A: Grčija - Anglija 107:66, ČSSR - Nizozemska 79:86; **skupina B:** Jugoslavija - Bolgarija 140:91, ZRN - Švedska; **skupina C:** Španija - Mad-

žarska 123:63, Italija - Švica 141:75; **skupina D:** SZ - Francija, Poljska - Finska.

Košarka: turnir Alpe Jadran Pred finalnimi boji

TREVISO — Košarkarski turnir Alpe Jadran stopa v finalno fazo, v kateri bodo nastopili štirje zmagovalci kvalifikacijskih skupin, katerim so zaradi »športnih zaslug« priključili še avstrijski Klosterneuburg in zagrebški Cibono. Za finalni del bodo sestavili dve skupini, v kateri bodo po tri ekipe. Spored:

SKUPINA A: 3.11. Hitachi - Smelt Olimpija; 10.11. Smelt Olimpija - Cibona; 17.11. Hitachi - Cibona.

SKUPINA B: 3.11. Cuky - Klosterneuburg; 9.11. Cuky - Benetton; 19.11. Benetton - Klosterneuburg.

FINALE: 24.11. (kraj morajo še določiti).

Avtomobilizem: VN Japonske Ponovno Mansell

SUZUKA (Japonska) — Ob koncu včerajšnjih prvih neuradnih poskusnih voženj za VN Japonske, predzadnji letošnji dirki v formuli ena, piloti niso bili nič kaj zadovoljni. Francoz Prost, ki je dosegel tretji najboljši čas za Mansellom in Sennom, se je pritoževal, da je del proge, ki zavije do boksov, odločno preozek in nevaren. S svoje strani je Ferrarijev Pilot Berger (četrti čas) menil, da je proga nasploh zelo zahtevna, tako da bodo motorji, obese in zavore izjemno »trpeli«.

Vrstni red neuradnih poskusnih voženj: 1. Mansell (williams) 1'43"305 s poprečno hitrostjo 204,176 km na uro; 2. Senna (lotus) 1'43"550; 3. Prost (mclaren) 1'44"254; 4. Berger (ferrari) 1'44"509; 5. Alboreto (ferrari) 1'46"149; 6. Johansson (mclaren) 1'46"192; 7. Nakajima (lotus) 1'46"734; 8. Fabi (benetton) 1'47"071; 9. Boutsen (benetton) 1'47"181; 10. Piquet (williams) 1'47"917.

Boks: 5. amatersko SP v Beogradu

Jugoslovani tokrat odlični

BEOGRAD — Peto amatersko boksarsko svetovno prvenstvo v Beogradu se počasi zaključuje, sinoči pa so zadovoljili Jugoslovani, saj so se kar trije domači boksarji uvrstili v finale.

SINOČNJI IZIDI

MUŠJA KATEGORIJA: Kwang Sun Kim (J. Koreja) - Regalado (Kuba) 2:0; Tews (NDR) - Lika (Jug.) 2:0. Finale: Kwang - Tews.

PERESNA KATEGORIJA: Mesa (Kuba) - Kazarian (SZ) 2:0; Kononov (Jug.) - Vanjau (Kenija) 2:0. Finale: Mesa - Kononov.

POLVELTER KATEGORIJA: Puzović (Jug.) - Duvergel (Kuba) 2:0; Janovski (SZ) - Ki Taek Kim (J. Koreja) 2:0. Finale: Puzović - Janovski.

POLSREDNJA KATEGORIJA: Egorov (SZ) - Orungi (Kenija) 2:0; Richter (NDR) - Makoli (Jug.) 2:0. Finale: Egorov - Richter.

POLTEŽKA KATEGORIJA: Škaro (Jug.) - Ryl (NDR) 2:0; Vaulin (SZ) - Romero (Kuba) 2:0. Finale: Škaro - Vaulin.

SUPERTEŽKA KATEGORIJA: Ja-

kovljev (SZ) - Odera (Kenija) 2:0; Kaden (NDR) - Salihu (Jug.) 2:0. Finale: Jakovljev - Kaden.

Boks: Mehikanec Vaca svetovni prvak

LONDON - Mehikanec Jorge Vaca je odvel Angležu Lloyd Honeghanu naslov svetovnega prvaka v velter kategoriji verzija WBC. Vaca je po 12 rundah premagal nasprotnika po točkah.

Nogomet: pritožba Cipra

ZURICH — Ciprska nogometna zveza je vložila priziv pri mednarodni nogometni zvezi UEFA proti potrditvi končnega izida tekme med Nizozemsko in Ciprom. Kot znano, se je tekma zaključila z izidom 8:0 za Nizozemsko, vendar pa se je takoj po začetku srečanja dogodil incident: nizozemski navijači so namreč s tribun odvrgli solzino raketo, ki je ranila ciprskega vratarja. Ta je moral celo zapustiti igrišče. Tekmo so prekinili za 50 minut ter jo nato nadaljevali. UEFA bo o primeru odločala 12. in 13. novembra.

Namizni tenis: jutri v Zgoniku

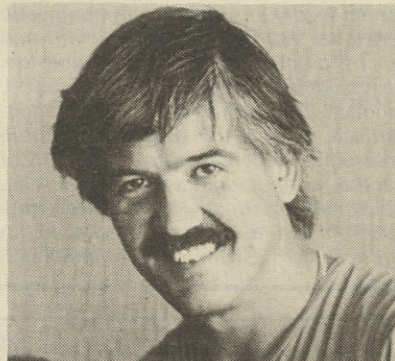
Kras Globtrade proti Barceloni

Ženska namiznoteniška ekipa Kras Globtrade bo jutri odigrala važno mednarodno srečanje. V okviru tekmovanja za Pokal ETTU Nancy Evans se bo pomerila s špansko ekipo »Leo Computer« iz Barcelone. Srečanje bo v Športno-kulturnem centru v Zgoniku ob 18. uri. Kras Globtrade je v prvem kolu tega tekmovanja v Atenah premagal grško ekipo Zografou.

To mednarodno srečanje bo vsekakor odlična preizkušnja za bližnje prvoligaške boje, na katere se Kras Globtrade že dalj časa pripravlja, in v katerih bo vsekakor odigral eno vodilnih vlog. Krasova postava bo jutri sledeča: Sonja Milčič (večkratna državna prvakinja, trenutno 12. na državnih jakostnih lestvicah); Branka Batinčič (bivša igralka Mladosti iz Zagreba, večletna jugoslovanska prvakinja, spada v skupino najboljših evropskih igralk); Damjana Sedmak (odlična mladinka, trenutno 15. na državnih lestvicah); Tanja Ukmar (perspektivna mlada igralka, drugokategorijka). Trener je Matjaž Šerčer.

Po izrednem uspehu motociklista Primotor kluba - Adriaimpex na DP

Danilo Štoka: »Glavni problem je pomanjkanje sponsorjev«



Pred kratkim se je s tekmovanjem v Vallelungi pri Rimu zaključilo državno motociklistično prvenstvo v kategoriji superbike. Kot znano, je v tej kategoriji nastopil tudi znani zamejski motociklist Danilo Štoka, ki je zasedel več kot odlično tretje mesto. Da je kategorija superbike vse bolj popularna dokazuje dejstvo, da je državna televizijska mreža neposredno predvajala zadnji dve tekmovanji, tako da smo Štoko lahko videli na malem ekranu. Ob koncu tega prvenstva smo se s Štoko pogovorili, da bi izvedeli, kako pravzaprav živi amaterski motociklist, koliko ga to stane, koliko energij mu vzame in če bo s tem športom še nadaljeval. Štoka nam je odgovarjal odkrito, brez dlak na jeziku, večkrat kritično.

Danilo, najprej »opiši« to svoje tretje mesto na državnem prvenstvu.

»Udeležil sem se vseh dirk za PD, razen tiste v Pergusi na Siciliji, ker bi moral za ta nastop preveč potrošiti. Na koncu pa se je celo izkazalo, da me je ta odsotnost stala drugo mesto, saj me je bivši svetovni prvak v politrski kategoriji, odlični Lucchinelli, prehitel le za nekaj točk. Zmagovalec Pirovano pa je bil zame le prehitel.

Med sezono sem si končno tretje mesto prislužil z dvema tretjima mestoma v Misano, z enim četrtim in enim petim v Monzi, z enim četrtim v Mugelu ter s šestim mestom v Vallelungi. Iz tega je torej razvidno, da moja forma ni imela velikih nihanj, to pa se mi je na koncu obrestovalo.«

Kdo so tvoji najtesnejši sodelavci in najbolj zaslužni za tvoje odlične nastope? Sebe moraš seveda izzvati, saj je vsak za svoje uspehe glavni in prvi »krivec«...

»Mnogo je tistih, ki mi pomagajo, zato jih bom naštel pravega vrstnega reda. Najprej bi omenil svoje društvo Primotor klub in sponzorja Adriaimpex. Predvsem pa bi se spomnil mehanične delavnice Mosport iz Trsta ter Giorgia Kermaca in Fabia Abrescie, ki mi sproti pripravljata vozilo, yamaha FZR 750. Omenil bi še vsestranskega organizatorja Diega Kolariča in pa prijatelja motociklista Enza Chiapello, s katerem se stalno podajava na tekmovanja in torej tudi deliva stroške.«

Sedaj pa bi morda še omenil tiste, ki bi ti lahko pomagali pri tem tvojem udejstvovanju, a tega ne storiš...

»Smo torej že pri osrednjem problemu: pri sponzorjih. Teh imam daleč premalo, da bi lahko izvedel eno prvenstvo, kaj pravim, eno tekmo, kot je treba. Zato apeliram na zamejske tvrdke, naj se spomnijo na motociklista, ki tekmuje na visokem nivoju širom po Italiji, njegov nastop pa večkrat neposredno prenaša celo televizija... Če bi namreč samo vedeli, v kakšnih pogojih tekmujem... Na poskusnih vožnjah uporabljam odrabljenе gume Merkela, ki se je na končni lestrvici

celo uvrstil za mano in katerega motor stane 400 milijonov lir, moj seveda stane šeststokrat manj... Za vsako tekmo moram odšteti okrog dva milijona in pol lir, v Vallelungo pa sem npr. prišel le dve uri pred tekmovanjem, potem ko sem bil vso noč za volanom kombija. Tega marsikdo ne ve... Da ne govorim o treningih. Na Grobniku treniram štirikrat ali petkrat na leto, ker je vse skupaj predrago. Pod takimi pogoji je moje tretje mesto pravi čudež.«

Sedaj je treba misliti na naslednjo sezono...

»Spet bom nastopal v kategoriji superbike, ki postaja vodilna v motociklizmu. Tradicionalne politrške ali četrtitrstne kategorije namreč preveč stanejo, zato se tudi veliki sponzorji in sredstva javnega obveščanja vse bolj posvečajo superbikeju. Tu si lahko vsak z nemogočo vsoto uredi svoj motor, česar seveda ne moremo govoriti o ostalih najbolj popularnih kategorijah. Seveda s tem postaja tudi problem sponzorja vse važnejši in vse bolj pereč. In smo spet tam...«

DUŠAN JELINČIČ

Zberejo se dvakrat tedensko v Kulturnem domu

Starost jim ni ovira



Pravijo, da ljubezem nima starostne meje. Podobno bi lahko rekli o želji in potrebi po telesnem razgibanju. Vedno več je namreč takih, ki zagovarjajo gibanje za vsakogar ob raznih starostnih dobah: od najmlajših pa do upokoјencev.

O tem smo se prepičali tudi med obiskom vadbe v telovadnici Kulturnega doma, kjer se dvakrat tedensko zbere skupina kakih dvajsetih žena. Pod vodstvom Mije Češcut vadijo predvsem razgibavanje, četudi igre z žogo in drugih orodij ne zanemarijo. Med našim obiskom, denimo, so se naše športnice podile za žogo in to kar se da odločno.

Iz pogovora z vaditeljico smo izvedeli, da skupino sestavljajo pretežno ženske, ki so z vadbo pričele pred štirimi leti, ko so prvič prišle z vajami v telovadnici Kulturnega doma. Za kroniko povejmo še, da se veteranka skupine bliža osemdesetim, sicer to samo anagrafsko.

Na sliki: med vadbo v Kulturnem domu

Odbojka: prvenstvo under 18 (moški)

Naš prapor brez zastojev

Zmagovita pot Našega prapora se nadaljuje. V 4. kolu je v slovenskem derbiju odpravil Olympio. V istem kolu gre zabeležiti tudi zmago S. Luigija, ki glede osvojitve pokrajinskega naslova edini lahko prekrži račune Našemu praporu. Odslej pa bo naloga Markičevih varovancev težja, saj bodo istočasno nastopali v prvenstvu under 18 in v D ligi.

Izidi 4. kola: Naš prapor - Olympia 3:2, Fincantieri - Acli Ronchi 3:2, Torriana - S. Luigi 2:3.

Lestvica: Naš prapor 8, S. Luigi 6, Fincantieri 4, Olympia, Acli Ronchi in Torriana 2

OLYMPIA - TORRIANA 3:2 (15:5, 13:15, 5:15, 15:8, 15:9)
OLYMPIA: Sfiligij, Dorni, Breganti, Lutman, Cotič, Spazzapan, Terpin.

S to zmago v 5. kolu je Olympia na lestvici prehitela Torriano. Uspeh je zelo važen, ker je potrdil, da slovenski odbojkarji letos lahko dosežejo dobro končno uvrstitev. Glede tekme je treba povedati, da so bili Goričani boljši od nasprotnika in se izkazali predvsem v bloku. (gs)

Odbojka: deželni pokal

ARREDO UNO - OLYMPIA 0:3 (6:15, 7:15, 8:15)
OLYMPIA: I. M. in Š. Cotič, Dorni, Komjanc, Marassi, A., D. in S. Terpin, Sfiligij.

Slovenski odbojkarji so v 3. srečanju za deželni pokal brez težav premagali ekipo iz Ločnika, ki bo letos prvič nastopila v D ligi. Naši so bili vso tekmo boljši v vseh elementih igre. Dobro je bil organiziran napad, ki je bil tokrat hiter in učinkovit in je ustvaril nemalo preglednic nasprotnikom. Olympio čaka sedaj prvenstvo C-2 lige. Jutri bo namreč gostovala pri novincu Fontanafreddi. (gs)

Košarka: Turnir mesta Trst (naraščajniki)

Stefanel premočan za borovce

STEFANEL - BOR INDULES 108:80 (52:34)
BOR INDULES: Špacial 4, Schiulaz 3 (1:1), Korošec 1 (1:2), Debeljuh 21 (3:4), Starec 7 (2:2), Barini 4 (0:3), Pavlica 19 (1:1), Martini 1 (1:4), Rudež 10 (2:4), D. Umer 2, Simonič 2.
PM: 11:21; PON: Starec (40); 3 TOČKE: Debeljuh 2, Starec 1; TEHNIČNA NAPAKA: Starec.

Po zmagah v prejšnjih dveh sezonah so se borovci letos morali zadovoljiti z 2. mestom na Turnirju mesta Trst. Stefanel je namreč za razred boljši od ostalih ekip in bo brez težav osvojil tudi letošnje prvenstvo naraščajnikov, ki se bo pričelo jutri. O tekmi sami je kaj malo povedati, saj so naši enakovredno upirali le tedaj, ko ni bilo Santija na igrišču. Pri borovcih je zadovoljil Starec.

Jutri (20.15) se bodo borovci v gosteh pomerili z eno izmed najboljših ekip prvenstva, SGT Tecnoluce. V isti kategoriji bo Kontovel doma igral s Stefanelom, Sokol v gosteh s Servolano in Polet v gosteh pri Don Boscu. (V. J.)

Košarka: spet uspeh Doma

DOM - NOVA GORICA 68:44
DOM: Lisci 2, Silič 31, Pavšič, Bednarik 14, Zavadlav 4, Bordon 9, Sfiligij 2, Primožič 4, Pintar, Skok 2.

NOVA GORICA: Alič 8, Pavlin 23, Klizič 5, Humar 4, Žiga, Pelhan, Maksimovič 2, Lozej 4.

V povratnem prijateljskem srečanju med mladinskima postavama goriškega Doma in novogoriško postavo šole Milojke štrukelj so spet slavili domovci, ki so se tudi tokrat dobro izkazali v napadu, nekoliko pa so še pali v obrambi. (A. J.)

danes igra za vas - danes igra za vas

Ivana Venier



Ivana Venier (letnik 1968) je začela z odbojko pri svojem 13. letu in sicer v šestetki nabrežinskega Sokola. Kaj kmalu je prestopila v združeno mladinsko ekipo Friulexport, s katero je leta 1985 kot standardna igralka v vlogi krila dosegla naslov državnega podprvaka. Naslednjo sezono je skupno z vsemi igralkami Friulexporta prestopila k Meblu, lani pa zaradi poškodbe kolena v glavnem ni igrala. Letos brani barve Sokola v D ligi. Prejšnji teden je Aleš Fajt pravilno napovedal pet rezultatov.

totocalcio

Ascoli - Verona	1 X 2
Fiorentina - Pescara	1 X
Juventus - Avellino	1
Milan - Torino	1
Napoli - Empoli	1
Pisa - Inter	X 2
Roma - Como	1
Sampdoria - Cesena	1
Arezzo - Padova	X
Lecce - Lazio	X
Parma - Piacenza	1 X
Licata - Reggina	1 X 2
Kroton - Nola	1 X

konjske dirke - konjske dirke

V Bologni ima sk. X res solidnega Kerigana, ki bi moral biti najnevarnejši konkurent skupini 1, v kateri bi se moral izkazati Dimomo. Presenečenje lahko pripravi Binarlo (sk. 2).

Za dirko v Firencah bi poskusili bazo s sk. 2, v kateri je nedavni zmagovalac podobne sheme, Aghiresu. V sk. 1 ne gre prezreti še Ebleira, v sk. 2 pa je nevaren Dreus UL.

Težavna je napoved za dirko v Tarrantu. Vsekakor bi opozorili na sk. X z Dachigio, ki je v res dobri formi. V sk. 2 bi se znal postaviti v ospredje Elverum, v sk. 1 pa je po našem mnenju najboljši Bisante.

Tudi v Padovi je možnosti več. Opredelili bi se za sk. X, v kateri ima Acheo Petral najugodnejšo startno številko. V sk. 2 bo nastopil je regularni Calcutta FA, v sk. 1 pa treba paziti na Arsala.

V Rimu ima baza s sk. 1 veliko možnosti. V tej skupini bo tekel Plateau Rosa, ki se nam zdi razred zase. V sk. 2. ima lepe izgleda Gemini, v sk. X pa lahko presenet Grippo.

V Livornu bo nastopil Hercules (sk. 2), ki kaže lep napredek. V tej skupini je še Loforina, ki bo gotovo med protagonisti, v sk. X pa ne gre prezreti Cavaliera Erranteja.

DIRKA TRIS

Naši favoriti za dirko tris: Celicola (št. 6), Allogal (št. 3), Ebolowa (št. 13). Za sistemiste: Caffè KS (št. 15), Affermato (št. 8), Erika del Mare (št. 4).

totip

1. — prvi	1
— drugi	X 2
2. — prvi	1
— drugi	1 2
3. — prvi	X
— drugi	1 2
4. — prvi	X
— drugi	2 1
5. — prvi	1
— drugi	2 X
6. — prvi	2 1
— drugi	X 2

Odbojkarice združene ekipe bodo jutri v Ferrari začele sezono v B ligi

Farco Meblo - petič na startu

Vsako leto težje E. Dolinšek: »Forma še ni optimalna«

Z 201.000 registriranimi članicami je odbojka najbolj množični ženski šport v Italiji in skupaj z gimnastiko edina panoga, v kateri število tekmovalk presega število tekmovalcev. Odbojkaric je štirikrat več kot smučark, šestkrat več kot košarkaric, gimnastičark in atletinj, desetkrat več kot plavalk in kotalkaric, štiridesetkrat več kot rokometaric, najmanj 340-krat več kot namiznoteniških igralrk in še bi lahko naštevale. Vzporedno s tem številčnim razmahom raste tudi kakovost. Državna reprezentanca se je v zadnjih letih iz evropskega podpodprečja povzpela med elito, deli z nizozemsko zahodnoevropski primat, kljubuje vzhodnoevropejkam, pri katerih dosega razvitost ženskega športnega gibanja za naše pojme neslutene razsežnosti. Profesionalizem v državnih prvenstvih je sprejeto dejstvo, zaslužki nekaterih igralrk dohitevajo prejemke med moškimi, tujke dvigujejo ceno domačih igralrk.

Limit naše ekipe

V tem okviru se igralke Farca Mebla pripravljajo na jutrišnji start v prvenstvu B lige, ki bo za združeno ekipo že peto. V zgoraj navedenih podatkih sta strnjena pomen in vrednost nastopanja naših igralrk, in upravičen je ponos, ki ga lahko gojimo ob zvesti, da zmremo v zamejstvu šestorko v nenehnem boju za vstop v samo vsedrzhavno elito, a hkrati je jasno zadržan tudi zdajšnji limit naše ekipe, okvir, ki ga je objektivno težko preseči, če se ga preseže, pa je pridobljeni položaj nato še težje obdržati. Razmere se stalno spreminjajo, to kar je bilo pred desetimi leti ali celo takrat, ko je združena ekipa nastajala, je zdaj že povsem drugačno. Nagli razvoj je včasih protisloven, saj je rast celotnega ženskega odbojarskega gibanja nestalna, prehitra, geografsko nehomogena, zato je na primer v naši deželni stvarnosti v celoti niti ne zaznavamo, a jo igralke Farca Mebla vsako leto občutijo na lastni koži: njihove mu napredku kot v začaranem krogu sledi napredek igralrk drugih ambicioznih klubov, ki delujejo v različnih okoliščinah in si ne postavljajo samomejevanj finančnega, mortalnega ali narodnostnega značaja, razmerje sil pa ostaja seveda nespremenjeno.

Druga plat medalje

Če seveda ocenjujemo prehojeno pot Farca Mebla v tej luči, je obračun, kritično gledano, lahko tudi razorožujoč, a druga plat medalje razkriva tudi drugačno stvarnost, ki prča o

tem, da si je Farco Meblo vendarle ustvaril svoj položaj. Ekipa je namreč neizpodbitni leader tržaškega odbojarskega gibanja, po kakovosti druga ekipa v deželi za pordenonskim Infinasom, v širšem primorskem prostoru, ki mu pri nas »politično«¹ pripisujemo velik pomen, pa nima več pravih nasprotnikov in je za mariborskim Branikom zdaj druga najboljša slovenska ekipa sploh. Čeprav so primerjave z drugimi našimi moštvili lahko tudi antipatične, je prav, da se teh dosežkov ne pozablja in poudariti velja, da pri nas nimajo enakovrednega primera. Hkrati je treba tudi ob vsaki priliki poudariti, da je to le rezultat dejavnosti celotnega slovenskega ženskega odbojarskega gibanja na Tržaškem, čeprav bi tudi dodali, da potenciala tega gibanja nismo hoteli ali nismo mogli še docela razviti.

Tekmovalni sistem neizprosen

Kakorkoli že, tudi pred jutrišnjim začetkom bojev ni pošteno ustvarjati med našimi ljubitelji športa pretirana pričakovanja. Tekmovalni sistem je neizprosen: napreduje samo prvi, vse ostale uvrstitve so v bistvu nepomembne. Farco Meblo je resno pripravljena ekipa, s številnimi karakteristikami vrhunskega moštva, a je še vedno ena od takih kakovostnih ekip v ligi, ki jo splet okoliščin lahko pripelje tudi do najvišje končne uvrstitve, toda brez pravega jamstva, da tako tudi bo.

B-1 in B-2 liga

Vesti, ki prihajo z drugih taborov, niso najbolj spodbudne. Obstaja namreč še dodatna nestalnica, ki vso zadevo še nekoliko zapleta. Le malo je manjkalo, da bi tudi na ženskem področju (kot že med moškimi) s sezono 1988/1989 uvedli B-1 in B-2 ligo. Verjetno je sklep le odložen na prihodnje leto, saj izgleda neobhodno potrebno, da se naposled le začrta jasna meja med drugoligaškimi društvi z možnostmi in ambicijami in tistimi, ki teh možnosti in ambicij nimajo. Po našem mnenju Farco Meblo gotovo sodi med prve, a ta nivo vse bolj zasleduje čedalje večje število moštev. Zato je tudi v letošnjem poletnem prestopnem roku prišlo do pomembnih premikov in nekatera moštva startajo v prvenstvu znanto okrepljena, pričakovati pa je, da bo tudi povprečje naraslo. Že lani pa skoraj nobeno prvenstveno gostovanje ni bilo lahko... Sicer pa, kar se tega tiče, je treba besedo predati igrišču.

ALEKSANDER KOREN

Ko nam je pokazal svoj trenerski dnevnik, v katerem ima z drobno pisavo skrbno zapisano in narisano natančno vse, kar je z ekipo natreniral od začetka priprav, smo se prepričali, da novi trener Farca Mebla Edi Dolinšek prav ničesar ne prepušča improvizaciji. Zato izzvenci pred prvenstvenim startom mladane skoraj normalno njegovo nezadovoljstvo, da se vse le ni izteklo, kot je preračunal, a zdi se nam, da bi ne bil povsem zadovoljen tudi s še tako brezhibno izpeljanimi pripravami.

»V zadnjih tednih smo imeli kar precej smole zaradi poškodb, najprej Ksenije (Slavec), zdaj še Elene (Maver), pa še bolezn Erike (Garbini), Neve (Grgič) in Beti (Nacinovi), tako da se je porušilo, kar smo planirali, namreč, da bi prvenstvo pričakali v optimalni formi. Zato začenjamo sezono nekoliko handikapirani. Čeprav bomo na začetku okrnjeni oziroma bo forma nekaterih igralrk slabša, bomo skušali doseči čimveč. Mislim, da je to tudi želja igralrk. Pravo formo bi morali ujeti čez kake tri tedne, če seveda ne bo prišlo do novih zapletov.«

Kakšen pa je sicer obračun predprvenstvenih priprav?

»Kar se tiče količine dela se ne moremo pritoževati. Odigrali smo 24 tekem, kar je gotovo dovolj (ekipa je od začetka priprav imela 69 treningov). Lahko rečem, da pri nas v Jugoslaviji trenirajo več le nekatere od boljših ekip.«

Ljubitelji odbojke mogoče zanima, ali bomo tudi med samim prvenstvom lahko gledali atraktivno igro, kakršno je ekipa pokazala na pripravljajlnih tekmah.

»Poskušamo igrati hitreje, v določenih postavitvah nam je to že uspelo, vendar smo imeli na razpolago premalo časa, da bi to popolnoma osvojili. Zaradi omenjenih težav, smo zdaj tudi nekoliko popustili, vseeno mislim, da bo ekipa igrala dovolj solidno.«

Zdaj ni kot včasih

Profesor Giani Furlanič je letos pomočnik trenerja Dolinskega in je specifično zadolžen za ponedeljkovo kondicijsko vadbo, a je seveda prisoten na vseh treningih. Furlanič je tudi eden od dekanov naše odbojke in ženska B liga ni zanj nobena novost, saj je pred leti že vodil ekipe te ravni, zato smo ga vprašali, kakšna je razlika med zdajšnjo odbojko in tisto pri nas iz prejšnjih desetletij, pa nam je kar narekoval odgovor.

»Primerjava z zlatimi časi, ko smo imeli kar štiri ženske ekipe v B ligi (Bor, Breg, Sokol in Zarja op. ur.) ni mogoča. Italijanska odbojka je oddlej izredno napredovala, dokaz o tem je dejstvo, da tudi zdaj ko se na Tržaškem z žensko odbojko ukvarja pet društev, imamo vsi skupaj le toliko igralrk, da komajda lahko sestavimo eno solidno drugoligaško ekipo. Tudi koncept igre se je v tej konkurenci zelo spremenil. Če želimo v bližnji prihodnosti doseči več, bi bilo treba z novimi prijemi delati že z mladimi igralrkami. Ko te prestopijo prag članskega moštva ni več časa za učenje prvih, ampak le za uigravanje, izpopolnjevanje določenih kombinacij ter izboljšanje igralnega učinka.«

Jasno, kajne...?

TEKMOVALNI SISTEM

Tekmovalni sistem v ženski B ligi je enak lanskemu. V A-2 ligo napreduje prvouvrščena ekipa iz vsake od šestih skupin. Drugouvrščeno ekipo čakajo kvalifikacije, najprej z drugouvrščenimi iz ostalih skupin (troboj), v primeru zmage pa je na vrsti še dodatna tekma z enimi od A-2 ligašev.

V C-1 ligo izpadejo zadnje tri uvrščene, devetouvrščena pa mora prestat kvalifikacije za obstanek z enim od drugouvrščenih tretjeligašev.

POSTAVA FARCA MEBLA

Cirila Kralj	1958	174	t
Elsabetta Nacinovi	1962	170	u
Elena Maver	1964	180	c
Vesna Klemše	1966	173	u
Lajris Žerjal	1969	177	c
Ksenja Slavec	1962	175	t
Erika Garbini	1968	175	t
Vladimira Grgič	1959	163	p
Neva Gregori	1961	173	t
Marina Knez	1971	162	p
Tania D'Ambrogio	1969	182	t

TRENER: Edi Dolinšek

SPORED TEKEM

31. okt. - Ferrara - Farco Meblo
7. nov. - Farco Meblo - Sangiorgina
14. nov. - Conegliano - Farco Meblo
21. nov. - Farco Meblo - Mogliano
28. nov. - Verona - Farco Meblo
5. dec. - Farco Meblo - Torriore
12. dec. - Farco Meblo - Volpe
19. dec. - Gaierhof - Farco Meblo
9. jan. - Farco Meblo - CUS PD
16. jan. - Nervesa - Farco Meblo
23. jan. - Farco Meblo - Adamoli
Povratne tekme: 30. 1.; 6. 2.; 13. 2.; 20. 2.; 27. 2.; 5. 3.; 12. 3.; 19. 3.; 26. 3.; 9. 4.; 16. 4.

iz planinskega sveta - iz planinskega sveta

V nedeljo izlet otrok po miljskih hribih

Veselite in razigranost osnovnošolcev Športne šole



V nedeljo se je velika skupina osnovnošolcev podala na izlet, ki ga je priredilo Slovensko planinsko društvo iz Trsta v okviru delovanja Športne šole - Trst in s sodelovanjem Društva Slovencev miljske občine. Vreme ni bilo izletnikom povsem naklonjeno, vseeno pa ni skvarilo prijatelne, vedrega in razigranega razpoloženja mladih in njihovih vodnikov. Izlet se je začel v jutranjih urah na pomolu »Balota«¹ pri Ospu, kjer so se zbrali vsi prisotni.

Osnovnošolci so dobili v roke polo z vprašanji, na katere so odgovarjali med potjo. Vsi so se nato skupno podali na miljsko gričevje, kjer so se najprej ustavili v bližini cerkvice sv. Barbare. Tu jim je predsednik DMO Kiljan Ferluga obrazložil nekatere krajevne značilnosti, na bližnjem travniku pa so se zadržali dalj časa. Na širokem travniku so odigrali svoj poligon, ki velja, kot tudi tekmovalni pohod, za točkovanje osnovnošolske olimpiade ŠS-Ts. Zaradi lahkega pršenja so se nato otroci in njihovi spremljevalci kaj hitro spustili v Milje, kjer so se še naprej zabavali v Slovenskem šolskem centru v Miljah.

Sprejem je bil tu zelo prisrčen. Predstavniki Društva Slovencev miljske občine so otrokom in njihovim spremljevalcem ponudili sadje, pijačo in doma pečeno pecivo, nakar so se slednji razgurali v raznovrstnih in najbolj fantazijskih igrah. Kot se rado zgodi, je ura odhoda, oz. točneje, prihoda staršev, še prehitro prišla, vsekakor pa hranijo otroci lep spomin na to nedeljo.

Še beseda o točkovanju po šolah obeh tekem (pohoda in poligona). Obe lestvici bosta, kot že rečeno, veljali za

osnovnošolsko olimpiado. Pri pohodu so člani razsodišča šteli število pravilnik odgovorov, pri poligonu pa so upoštevali dvajset najboljših časov. Prvi je dobil 20, drugi 19, tretji 18 točk itd., seštevek pa velja za lestvico otroškega spretnostnega poligona po šolah, ki jo tu tudi objavljamo. Objavljamo pa tudi popolne lestvice poligona, iz katere smo sestavili lestvico po šolah.

POPOLNI NEDELJSKI IZIDI

TEKMOVALNI POHOD PO MILJSKIH HRIBIH: 1. Milje in Bazoviški junaki (Rojan) 9 točk, 3. Josip Ribičič (Sv. Jakob) in Marica Gregorič Stepančič (Sv. Ana) 8, 5. Karel Širok (Ul. Donadoni) 6, 6. Oton Župančič (Sv. Ivan) 5, 7. Fran Saleški Finžgar (Barkovlje) 3 točke.

OTROŠKI SPRETNOSTNI POLIGON: 1. Miki Metellio (F) 19'80; 2. Ražman Peter (BJ) 20'70; 3. Robert Debelis (GS) 20'83; 4. Federico Čok (GS) 21'00; 5. Devan Jagodic (F) 21'60; 6. Milan Viola (M) 22'80; 7. Igor Rolč (GS) 22'94; 8. Fabio Domio (GS) 23'30; 9. Enrico Lapelj (Ž) 23'37; 10. Martin Turk (F) 23'40; 11. Alan Domio (GS) 23'54; 12. Martina Samec (M) 23'70; 13. David Žigon (M) 23'80; 14. Francišek Tavčar (GS) 23'83; 15. Valter Stock (M) 24'04; 16. Mirna Viola (M) 24'15; 17. Paolo Brazzani (R) 24'16; 18. Tjaša Gruden (R) 24'31; 19. Saša Smotlak (GS) 24'60; 20. Savo Lipovec (R) 24'87; 21. Martina Krapež (Ž) 25'63; 22. Maja Fiktan (M) 25'64; 23. Sara Peroša (R) 25'67; 24. Rudi Buda (R) 25'74; 25. Ivana Flego (S) 26'42; 26. Omar Norio (F) 26'56; 27. Iztok Furlanič (GS) in Anastasia Postogina (M) 26'60; 29. Luka Pieri (Ž) 26'93; 30. Sara Crevatin (M) 27'00; 31. Tomas Samec (M) 27'15; 32. Karim Mezgec (R) 27'26; 33. Saša Jančar (R) 27'87; 34. Martina Colombin (M) 28'13; 35. Fiona Mezgec (R) 28'39; 36. Mirjam Čermelj (R) 28'67; 37. Marko Serio (M) 29'19; 38. Rado Sušteršič 29'30; 39. Donato Rupini (Ž) 30'35; 40. Gianpaolo Carapucci (R) 30'70; 41. Andrej Bertocchi (M) 31'69; 42. Valentina Bertocchi (M) 32'16; 43. Dean Carli (R) 32'69; 44. Elena Frandolič (R) 32'79; 45. Albert Zornada (GS) 32'88; 46. Tanja Tomaselli (R) 35'62.

LEGENDA: GS = Gregorič Stepančič; F = Finžgar; M = Milje; BJ = Bazoviški junaki; Ž = Župančič; R = Ribičič; S = Širok.

LESTVICA OTROŠKEGA SPRETNOSTNEGA POLIGONA PO ŠOLAH: 1. Marica Gregorič Stepančič 81, 2. Fran Saleški Finžgar 47, 3. Milje 43, 4. Bazoviški junaki 19, 5. Oton Župančič 12, 6. Josip Ribičič 8, 7. Karel Širok 0.

Ostalo delovanje SPDT

SPDT prireja v nedeljo, 8. novembra, avtobusni izlet na Matajur, kjer so bodu udeležili martinovanja. Odhod bo ob 8. uri izpred tržaške sodniške palače (Foro Ulpiano), vpisovanje pa v uradih ZSSDI (Ul. sv. Franciška 20/2. nad., tel. 767304) ob uradnih urah.

naše peterke v mladinskih ligah

Borovi kadeti letos v državnem prvenstvu

Prejšnji teden smo napovedali, da bodo kmalu pritekla na košarkarska igrišča mladinska moštva različnih starostnih kategorij. Kot prvi bodo začeli kadeti Bora Adriaimpeks, ki bodo letos natopali v državnem prvenstvu v sila zahtevni konkurenci, saj se tekmovalna udeležujejo kadetske postave prvotligaških in boljših deželnih klubov. Trener Luka Furlan bo na čelu dobre ekipe, ki je selekcija lanskih naraščajniške in kadetske postave. Borovi kadeti se na prvenstvo pripravljajo že lep čas, praktično že od julija meseca. Zaradi mnogih nastopov na najrazličnejših turnirjih so Borovci praktično trenirali neprekinjeno.

Poleg tega pa so kar štirje člani moštva (Arena, Azman, G. Bajc in Oberdan) nastopali za deželno reprezentanco na troboju Alpe-Jadran. Po mnenju Furlana sta glavna favorita za osvojitev prvega mesta v tej fazi dr-

žavnega prvenstva tržaški Stefanel in videmski Fantoni, takoj za njima pa naj bi se uvrstili Bor Adriaimpeks, Segafredo in Don Bosco (ni nujno, da v takem vrstnem redu). »Naš cilj je uvrstitev od 6. mesta navzgor,«¹ je zavezno dejal Furlan. Glede na dosedanje tekmovalne »navade«¹ mladih borovcev lahko pričakujemo, da bodo zamisel tudi uresničili. (Cancija)

POSTAVA BOR ADRIAIMPEX: Kristjan Arena 1972 195 K-C, Peter Azman 1972 194 K, Gorazd Bajc 1972 180 B, Ivan Bajc 1971 186 K, Andrej Cupin 1971 183 B, Massimo Krasna 1971 184 B, Dejan Oberdan 1972 181 B, Borut Pertot 1971 175 B, Aljoša Race 1971 185 K, Aleks Smotlak 1971 197 K-C, Riccardo Škerk 1971 186 B. TRENER: Luka Furlan; SPREMLJEVALEC: Gianni Arena.

Legenda: K = krilo, C = center, B = bek.

obvestila

PLAVALNI KLUB BOR obvešča, da ima na razpolago prosta mesta za rekreativno plavanje v bazenu pri Alturi. Informacije dobite telefonsko na štev. 911119.

KK BOR obvešča, da so treningi ženske košarke (starejša ekipa) vsak ponedeljek ob 19. uri na liceju France Prešeren.

AGOREST - združeno žensko odbojarsko društvo obvešča, da so se pričeli treningi miniodbojke (letniki 1977, 78 in 79) in superminiodbojke (letnika 1975, 76).

Dom Agorest: dekleta za miniodbojko bodo vadile dvakrat tedensko v telovadnici Kulturnega doma in sicer ob ponedeljkih od 15.00 do 16.00 in četrkih od 16.00 do 17.30. Treningi superminiodbojke pa bodo ob ponedeljkih od 16.00 do 17.30 in sredah od 16.00 do 17.30.

Mladost Agorest: dekleta bodo vadila v doberdobski občinski telovadnici: miniodbojka - ponedeljek in četrtek od

16.00 do 17.30; superminiodbojka - ponedeljek in četrtek od 17.30 do 19.00.

Sovodnje Agorest: dekleta bodo vadila v sovodnjski občinski telovadnici: miniodbojka in superminiodbojka - torek od 15.00 do 16.30 in petek od 16.00 do 17.30.

SPDT vabi svoje člane in prijatelje na martinovanje v Benečiji, ki bo v nedeljo, 8. novembra. Izlet bo z avtobusi, odhod pa ob 8. uri izpred tržaške sodne palače. Vpisovanje (12 tisoč lir) v uradih ZSSDI (Ul. sv. Franciška 20/2. nad., tel. 767304). Vabljeni!

ATLETSKA ŠOLA AD BOR INFORDATA obvešča, da je še možen vpis v letošnjo atletsko šolo, ki ima treninge vsak torek in četrtek ob 17. uri na stadionu »Prvi maj«.

MEBLO FARCO sporoča, da bo odhod avtobusa v Ferrari jutri, 31. t. m., ob 12.15 s Trga Oberdan in ob 12.45 iz Sesijsana.

Naročnina: mesečna 13.000 lir - celoletna 156.000 lir; v SFRJ številka 250 - din, naročnina za zasebne mesečno 2.000 - din, trimesečno 5.000 - din, letno 20.000 - din, upokojeanci mesečno 1.500 - din, trimesečno 3.750 - din, letno 15.000 - din. Za organizacije in podjetja mesečno 3.000 - din, letno 30.000 - din, nedeljski letno 4.000 - din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

Za SFRJ - žiro račun 51420-603-31593
ADIT 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delavnikih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 55.000 lir. Finančni in legalni oglaš 3.650 lir za mm višine v širini enega stolpca. Mali oglaš 700 lir beseda. Ob praznikih povisek 20%. IVA 18%. Osmrtne, zahvale in sožalja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglašnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 775275, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

primorski dnevnik

30. oktobra 1987

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 764832 (4 linije) - Tix 460270
GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
CEDAD - Stretta De Rubels 20
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik Bogumil Samsa

Izdaja
in tiska

ZTT
Trst

FIEG

Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

V zahodni Franciji evakuirali 80 tisoč oseb Nevaren strupen oblak zajel okolico Nantesa



PARIZ — Včeraj so ognjeni zublji zajeli tovarno družbe Loiret et Hantjeans, ki proizvaja umetna gnojila, v predmestju Nantesa (zahodna Francija). Požar naj bi povzročil kraten stik v električni napeljavi silosa, v katerem so hranili 850 ton amonijevega nitrata. Ta je na zraku postal strupen. Iz tovarne se je začel dvigati gost bel dim, prepojen s strupenimi hlapi dušikovega oksida — ti lahko v človeku povzročijo vnetje dihalnih organov, večkrat pa tudi težave pri dihanju.

Na kraj požara so brž prihiteli mestni gasilci, ki so v nekaj urah požar popolnoma pogasili. Toda velik strupeni oblak, visok približno 250 metrov, širok dva kilometra in dolg pet, se je medtem pomaknil s hitrostjo 27 kilometrov na uro proti sosednji francoski luki Saint Nazaire. Nanteška prefektura je nemudoma ukazala, naj zapustijo prebivalci šestih bližnjih občin stanovanja in naj se odpeljejo proti vzhodnejšim krajem.

Ukinili so vse železniške povezave med Nantesom in Saint Nazairom. Na območje nesreče so prihitele s helikopterji tudi skupine tehnikov in reševalcev, medtem ko je policija poskrbela za kolikor toliko red in umik prebivalstva proti varnejšim krajem. Po uradnih vesteh nista požar in dim terjala nobene žrtve.

Francosko ministrstvo za okolje je v uradnem poročilu seznanilo občane, da strupeni plini nikakor ne bi smeli biti usodni. Med drugim omenja, da so se odločili za evakuacijo prebivalstva, ker je bila velika nevarnost, da bi v tovarni lahko prišlo do nove in še hujše eksplozije. Goto-vo zanimivo je tudi dejstvo, da ta francoska tovarna ni na seznamu tako imenovanih »nevarnih« tovarn. Na sliki (tefotograf AP): gost dim se dviga iz tovarne.

Zanimiv izid ankete o davkih v Italiji Negativno mnenje davkoplačevalcev o državi in njeni davčni ureditvi

RIM — Zadržanje italijanskega davkoplačevalca do države je skrajno negativno; davkoplačevalec namreč pojmuje davke kot nekakšno »razlastitev«, kateri se pač ne more izogniti. Poleg tega je davkoplačevalec mnenja, da država vrne državljanom v obliki storitev mnogo manj od tistega, kar iztrži z davki in da vsaj 40 odstotkov vsega denarja »izgine« v hodnikih birokracije in politične klientele. Taki so podatki, ki ga je neka specializirana ustanova zbrala s tremi anketami.

Če preidemo k nekaterim podrobnostim je zelo zanimivo, da nobeden od anketirancev ne misli, da država vrača državljanom v obliki storitev več od tistega, kar iztrži v obliki davkov. Uradniki in trgovci so najbolj prepričani o neravnovesju med tema dvema zneskoma, seveda v korist države. Nezadovoljni so tudi podjetniki in prosti poklici.

Velika večina je torej mnenja, da je italijanski davčni sistem krivičen. Tega mnenja je tudi skoraj vseh 236 anketiranih funkcionarjev finančnega ministrstva, med katerimi so izvedli posebno anketo. Večina predlaga, da bi znižali neposredne davke in raje uvedli višje davke na potrošnjo ali na premoženje.

Zelo zanimivo pa je, da so trgovci v najvišji meri mnenja, da je italijanski davčni sistem učinkovit. Prav nihče pa ni mnenja, da je ta sistem pravičen; najbolj drastični so v zvezi s tem uradniki in delavci, ki so skoraj brez izjem mnenja, da sta tako italijanski davčni sistem kot tudi finančna uprava povsem neučinkovita. Na vprašanje, ali naj bi vprašanje davčnega primanjkljaja rešili z zvišanjem davkov ali z zmanjšanjem izdatkov se je 82 odstotkov anketirancev izreklo za drugo možnost. Vendar pa je 63 odstotkov anketirancev mnenja, da je treba okrepiti zdravstvene in socialnoskrbne storitve.

Na vprašanje v zvezi z davčnimi utajami je poprečni anketiranec prepričan, da najmanj 30 odstotkov njegovih znancev ne plačuje vseh davkov in je mnenja, da država pri tem izgubi vsaj tretjino svojih potencialnih dohodkov. V zvezi s tem je zaskrbljenost funkcionarjev finančne uprave še večja. Prav tako so anketiranci mnenja, da je davčni sistem zelo blag do nekaterih strok. Za konec pa anketiranci opravičujejo utajevalce, ker nočejo plačevati davkov državi, ki je dokazala, da ni sposobna pravilno upravljati javnega denarja, pa tudi zato, ker so davki pač previsoki. Vendar pa so anketiranci mnenja, da bi bilo treba zaostriiti zaporne kazni za davčne prekrške.

V intervjuju skupini italijanskih časnikarjev

Libijski voditelj Gadafi od italijanske vlade zahteva poravnano odprtih računov

TRIPOLI — »Italija mora do konca leta poravnati vse odprte račune z Libijo, če pa tega ne bo storila, bo prihodnje leto imela še kakšno neveščnost več«.

To so besede libijskega voditelja Gadafija, ki jih je izrekel v intervjuju za skupino italijanskih časnikarjev. Polkovnik je tudi dejal, da bodo od rešitve neresenih vprašanj, »katerih sicer italijanske vlade niso nikoli jemale resno«, odslej odvisni italijansko-libijski odnosi. Libijske zahteve

so že dalj časa znane: povračilo vojne in kolonialne škode, »očiščenje« minskih polj in dokaze o usodi Libijcev, ki so deželo zapustili med kolonialnim obdobjem in se v domovino niso nikoli vrnili. Tem zahtevam so Libijci 7. oktobra, na obletnico izгона italijanske skupnosti iz Libije, dodali še eno. Major Abdel Salam Džalud, Gadafijev najbližji sodelavec, je namreč takrat od italijanske vlade zahteval še vrnitev zaseženega libijskega »materiala«.

Muhamad Gadafi je dal intervju v kasarni Bab al Aziza v Tripoliju in je zagrozil, da mora italijanska vlada do konca leta na libijske zahteve dati jasne odgovore, sicer »ne bo nihče mogel zaustaviti libijskega naroda, posebno pa ne svojcev deportirancev«. Na vprašanje enega izmed novinarjev, ali je možno, da bodo koga izmed Italijanov v Libiji zadržali kot talca, je Gadafi takole odgovoril: »Zaskrbljen sem, saj bo libijsko ljudstvo imelo proste roke, da sprejme

vse ukrepe, ki jih bo imelo za potrebne. Če Italijani računov ne bodo poravnali, seveda. Zato ne izključujem uporabe sile!« Ali je to izsiljevanje, so ga vprašali. »Imenujte to, kot želite. Italijansko ljudstvo bi moralo podpreti naše pravične zahteve, saj mi nimamo ničesar proti njemu in smo odločno za prijateljstvo med libijskim in italijanskim narodom.«

Libijske oblasti v Tripoliju trdijo, da je med italijansko kolonialno pusto-lovščino »izginilo« štiri tisoč Libijcev. Te so kolonizatorji v glavnem deportirali na manjše otoke v južni Italiji, kar 100 tisoč libijskih družin pa zahteva povračilo škode, ki so jo prizadeli italijanski osvajaalci. Polkovnik Gadafi je prepričan, da so skoraj vsi prebivalci otočja Tremiti Libijci, deportiranci so se namreč tam poročili, imeli otroke...

Gadafi je dejal, da njegova vlada ne priznava sporazuma iz leta 1956 med Italijo in libijsko monarhijo kralja Idrisa, s katerim je italijanska vlada poravnala kolonialne dolgove. Takrat namreč »Libija ni bila svobodna država, monarhija ni priznava pravic libijskemu narodu in smo mi zato izvedli revolucijo«, pravi Gadafi.

Cvetoči posli z odpadki v Bejrutu

BEJRUT — Po dolgoletni državljanski vojni, ki je pahnila Libanon na rob gospodarskega propada, si skušajo ljudje pomagati kot pač vedo in znajo. V zadnjih časih so nekateri dokazali, da niso iznajdljivi samo Napoletanci: na veliko so začeli preprodajati... mestne odpadke in s tem kar lepo zaokroževati pičli mesečni zaslužek od redne poklicne dejavnosti. Vzemimo Fatimo, 40 let, mater triletne punčke: komaj leže mrak, se odpravi z doma, dobro uro brska po bližnjem kupu smeti, nato pa odnese domov kose odvržene lepenke, papir, steklenice in plastične kante, ki jih nese naslednji dan »grosistu«. Na ta način zasluži 1.500 libanonskih lir ali tri ameriške dolarje, kolikor jo stane mesečno otroški

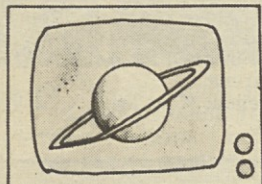
vrtec. Drugače pa je Fatima snažilka in pospravi dnevno 300 lir (60 stotink dolarja).

Takšnih kot Fatima je nič koliko in trgovanje z odpadki je že prava industrija, ki jo nadzorujeta v muslimanskem delu mesta dva »grosista«. Blago preprodajata tudi čez razmejitevno črto, onkraj katere živijo kristjani. Njuni letni posli dosežejo kar 40 milijonov lir na mesec. Zlasti gredo v promet plastika, najlon, usnje in pločevinke, ki jih dobavljata raznim tovarnam. Nedavno se jima je pridružil tretji »poslovnež«: čeprav jima je malce zmešal štrene, pa je blaga in denarja za vse dovolj. Še posebno, ko gre za najlon, o katerem pravijo, da je več kot trikrat dražji, če ga uvoziš iz tujine.

JO / MESTO CVETJA

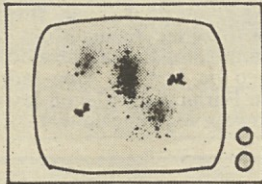
Piše in riše: Matjaž Učakar

..TK...SMO V MLEČNI
CESTI...



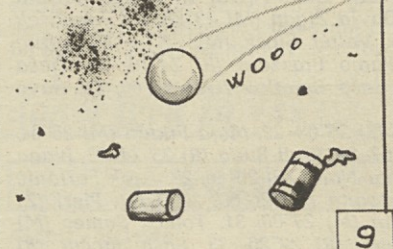
7

..PRIBLIŽUJEMO SE..TK...
EDINEMU NASELJENEMU
PLANETU...TK...V TEM



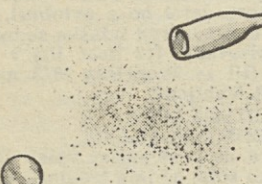
8

SONČNEM SISTEMU...
POGLEJ KAKO SO LEPO
OZNAČILI POT...TK...



9

ZAGLEDALA STA ZE-
MLJO.

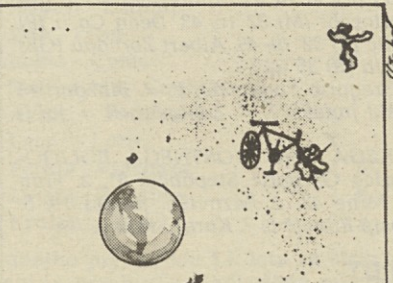


10

TK...ZDAJ SE ODLOČI
KJE...TK...BOVA PRI-
STALA



11



12

Kljub razglasitvi nove ustave seulska policija nad študente

SEUL — Južnokorejski predsednik Chun Doo Hwan je razglasil včeraj novo ustavo, ki jo je podprlo na referendumu kar 93,1% volivcev. Veljati bo začela 25. februarja 1988, dan po izteku Chunovega mandata in osem let po puču, s katerim se je dokopal do oblasti. »To je nov korak na slavn poti našega političnega razvoja«, je izjavil diktator in v isti sapi ostro posvaril »nekatero politike, ki ščuvajo k zdruham in obrekujejo nasprotnike«. S tem je mislil predvsem kandidata opozicije Kim Young Sama in Kim Dae Junga, njegove besede pa so sledile prijavi 16 univerzitetnih študentov sodstvu pod obtožbo protivladnega delovanja in napada na državno varnost.

Volitve za novega predsednika, na katerih se bosta predstavila poleg obeh Kimov tudi vladni kandidat Roh Tae Woo in konservativec Kim Jong Pil, bi morale biti okrog 20. decembra, vendar bodo pod pritiskom Chuna menda že 8. ali najpozneje 15. decembra. Predsednik (do nedavnega tudi vodja vladne stranke Demokratska pravičnost) je odločno zavrnil »pan-nacionalno vlado za upravljanje volitev«, ki sta jo predlagala v nedeljo Kim Dae Jung in Kim Young Sam

med shodom na seulski univerzi Korea v navzočnosti 100.000 ljudi, češ da je demagoški in protiustaven ter da bi njegovo izvajanje dajalo potuho »prevratnikom in revolucionarjem«.

Demokratska stranka za ponovno združitev Kim Young Sama, je seveda vesela ustavnih sprememb, ki bodo dovolile neposredno izvolitev državnega poglavarja po 16 letih diktature, je pa tudi zaskrbljena zaradi razbitja opozicije na dve fronti. Kim Dae Jung je napovedal predvčerajšnjim, kot znano, da bo decembra kandidiral kot voditelj nove Stranke za mir in demokracijo, ki jo bodo formalno ustanovili prve dni novembra. To bo le še okrepilo nazadnjaška kandidata in v vladni stranki Demokratska pravičnost ne prikrivajo zadovoljstva. Da bi pa še bolj razbili opozicijo, hočejo vladni krogi, kot rečeno, oklicati volitve že v začetku decembra, a v ta namer se vključuje tudi zatiralni nastop policije proti študentom, ki odkrito podpirajo Kim Dae Junga. V zadnjih dveh mesecih so aretirali že več sto mladih, in to kljub obljubam o demokratizaciji, ki jih je dal Roh Tae Woo 29. junija po 20 dneh študentskih in siceršnjih pouličnih demonstracij proti diktaturi.